

***FRANÇAIS***

**DDL-9000C-S  
MANUEL D'UTILISATION**

# SOMMAIRE

<b>1. CARACTÉRISTIQUES.....</b>	<b>1</b>
1-1. Caractéristiques de la tête de machine à coudre .....	1
1-2. Caractéristiques de la boîte de commande .....	1
<b>2. INSTALLATION.....</b>	<b>2</b>
2-1. Schéma de la table .....	2
2-2. Précautions pour l'installation de la machine .....	3
2-2-1. Comment transporter la machine à coudre.....	3
2-2-2. Précautions pour la mise en place de la machine .....	3
2-3. Installation.....	3
2-4. Pose du porte-bobines.....	4
2-5. Pose de la plaquette genouillère.....	5
2-6. Réglage de la hauteur de la genouillère.....	5
2-7. Pose de la boîte électrique .....	6
2-8. Connexion du câble de l'interrupteur d'alimentation .....	6
2-8-1. Pose de l'interrupteur d'alimentation.....	6
2-8-2. Connexion du cordon d'alimentation .....	7
2-8-3. Installation du boîtier de commande .....	8
2-9. Raccordement du cordon .....	9
2-10. Manipulation des cordons .....	10
2-11. Montage de la tige d'accouplement .....	10
2-12. Réglage de la pédale.....	11
2-12-1. Fixation de la tige d'accouplement de la pédale.....	11
2-12-2. Réglage de l'inclinaison de la pédale.....	11
2-13. Utilisation de la pédale.....	11
2-14. Lubrification.....	12
2-15. Comment utiliser le panneau de commande (explication de base).....	13
2-15-1. Sélection de la langue (à effectuer en premier) .....	13
2-15-2. Noms et fonctions des touches du panneau .....	14
2-15-3. Fonctionnement de base.....	15
<b>3. PRÉPARATIFS AVANT LA COUTURE .....</b>	<b>16</b>
3-1. Pose de l'aiguille .....	16
3-2. Retrait/Mise en place de la boîte à canette .....	16
3-3. Bobinage de la canette .....	17
3-4. Enfilage de la tête de la machine .....	18
3-5. Tension des fils.....	18
3-5-1. Réglage de la tension du fil d'aiguille.....	18
3-5-2. Réglage de la tension du fil de canette.....	18
3-6. Pression du pied presseur .....	19
3-7. Réglage de la longueur des points .....	19
3-8. Changement de la vitesse de couture .....	20
3-9. Lumière de la diode-témoin.....	21
3-10. Couture à entraînement inverse.....	21
3-11. Commutateur personnalisé .....	22
3-12. Réglage de la quantité d'huile (projections d'huile) du crochet.....	23
3-12-1. Réglage de la quantité d'huile du crochet.....	23

3-12-2. Comment vérification la quantité d'huile (projections d'huile) .....	24
3-12-3. Échantillon montrant la quantité d'huile appropriée .....	24
3-13. Réglage du ressort de relevage du fil et de la course du releveur de fil.....	25
3-14. Mécanisme de relevage micrométrique du pied presseur .....	26
<b>4. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE .....</b>	<b>27</b>
4-1. Explication de l'écran de couture (lors de la sélection d'un programme de couture) .....	27
4-2. Programmes de couture .....	30
4-2-1. Configuration du programme de couture .....	30
4-2-2. Programme de couture à entraînement inverse (au début) .....	31
4-2-3. Modification des programmes de couture .....	33
4-2-4. Liste des fonctions du programme .....	35
4-2-5. Programme de couture à entraînement inverse (à la fin).....	37
4-2-6. Fonction d'apprentissage .....	38
4-2-7. Commutateur de type une pression.....	40
4-2-8. Enregistrement d'un nouveau programme de couture .....	41
4-2-9. Copie d'un programme.....	42
4-3. Fonction de compteur.....	43
4-3-1. Afficher l'écran de couture en mode d'affichage du compteur .....	43
4-3-2. Types de compteur .....	43
4-3-3. Comment régler le compteur .....	44
4-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage .....	46
4-4. Tableau simplifié des affichages du panneau.....	47
4-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel .....	48
4-6. Liste des erreurs.....	52
4-7. Données de l'interrupteur logiciel .....	55
4-7-1. Réglage des données de l'interrupteur logiciel .....	55
<b>5. NOUVELLES FONCTIONS PRINCIPALES .....</b>	<b>57</b>
5-1. Coupe du fil plus court restant .....	57
5-2. Régler la hauteur de la griffe d'entraînement .....	60
5-3. Phase de fonctionnement de l'entraînement .....	61
5-4. Changement du locus d'entraînement .....	62
<b>6. SOINS .....</b>	<b>63</b>
6-1. Mode d'entretien.....	63
6-2. Vérification de la quantité d'huile dans le réservoir d'huile du crochet.....	63
6-3. Nettoyage de la zone autour du crochet .....	64
6-4. Nettoyage de l'intérieur du cadre.....	65
6-5. Application de graisse .....	66
6-6. Lubrification de la bague inférieure de la barre à aiguille et de la bague de la barre de presseur .....	66
6-7. Remplacement d'un fusible .....	67
<b>7. RÉGLAGE DE LA TÊTE DE LA MACHINE (APPLICATION).....</b>	<b>68</b>
7-1. Relation entre l'aiguille et le crochet .....	68
7-2. Réglage du dispositif du presseur de fil d'aiguille.....	69
7-3. Réglage du coupe-fil .....	72
7-3-1. Pour vérifier la synchronisation de la came de coupe du fil .....	72
7-3-2. Réglage de la synchronisation de la came de coupe du fil .....	72
7-3-3. Vérification de l'unité du couteau .....	73
7-3-4. Réglage de l'unité du couteau .....	74

7-3-5. Réglage de la vitesse de coupe du fil .....	75
<b>7-4. Réglage du ramasseur .....</b>	<b>76</b>
7-4-1. Vérification du réglage standard .....	76
7-4-2. Réglage standard .....	76
7-4-3. Réglage standard (réglage sur la position de la pointe) .....	76
<b>7-5. Mécanisme d'annulation de libération de tension du fil .....</b>	<b>77</b>
<b>7-6. Alarme de graisse insuffisante .....</b>	<b>78</b>
7-6-1. À propos de l'alarme de graisse insuffisante .....	78
7-6-2. E221 Erreur de graisse insuffisante .....	78
7-6-3. À propos de la réinitialisation de l'erreur K118.....	79
<b>8. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE (APPLICATION) .....</b>	<b>80</b>
<b>8-1. Réglage de la couture de forme polygonale .....</b>	<b>80</b>
8-1-1. Modifier la méthode .....	80
<b>8-2. Cycle de programmes .....</b>	<b>82</b>
8-2-1. Sélection du cycle de programmes.....	82
8-2-2. Création d'un nouveau cycle de programmes .....	83
8-2-3. Modification des cycles de programmes.....	84
<b>8-3. Copie d'un programme .....</b>	<b>86</b>
8-3-1. Copie d'un programme de couture .....	86
8-3-2. Copie d'un programme de cycle .....	87
<b>8-4. Suppression d'un programme .....</b>	<b>88</b>
8-4-1. Suppression d'un programme de couture .....	88
8-4-2. Suppression d'un programme de cycle.....	88
<b>8-5. Pas personnalisé .....</b>	<b>89</b>
8-5-1. Sélection d'un pas personnalisé .....	89
8-5-2. Création d'un nouveau pas personnalisé.....	90
8-5-3. Fonction de modification de pas personnalisé.....	92
8-5-4. Copie/suppression d'un pas personnalisé.....	93
<b>8-6. Programme de couture condensée personnalisée .....</b>	<b>95</b>
8-6-1. Sélection de la couture condensée personnalisée.....	95
8-6-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée.....	96
8-6-3. Fonction de modification de la couture condensée personnalisée.....	98
8-6-4. Copie/suppression la couture condensée personnalisée .....	99
<b>8-7. Informations .....</b>	<b>101</b>
8-7-1. Verrouillage simple .....	101
8-7-2. Fonction de communication .....	102
<b>8-8. Comment régler les fonctions .....</b>	<b>104</b>
8-8-1. Comment basculer sur le mode de réglage des fonctions .....	104
8-8-2. Liste des réglages de fonctions .....	105
8-8-3. Détails de chaque fonction de sélection .....	106
<b>8-9. Interface externe .....</b>	<b>110</b>
8-9-1. USB .....	110
8-9-2. NFC.....	111

# 1. CARACTÉRISTIQUES

## 1-1. Caractéristiques de la tête de machine à coudre

### DDL-9000C-S△△-△B-AK154

Système de lubrification de la partie de la plaque avant

M	Semi-seca
S	Micro-lubrification

Caractéristiques de la couture d'assemblage

S	Tissus moyens
H	Tissus épais

Caractéristiques de la pince du fil d'aiguille

N	Avec
0	Sans

Poussoir automatique

AK154	Avec
-	Sans

	DDL-9000C-SMS	DDL-9000C-SSH
Vitesse maximale de couture (locus standard)	Longueur des points 0 à 4,00 : 5.000 sti/min Longueur des points 4,05 à 5,00 : 4.000 sti/min	Longueur des points 0 à 4,00 : 4.500 sti/min Longueur des points 4,05 à 5,00 : 4.000 sti/min
Longueur des points	5 mm	
Hau- teur de relevage du pied presseur	Releveur manuel	5,5 mm
	Releveur par ge- nouillère	15 mm ou plus
	AK154	13 mm ou plus
Aiguille *1	1738 Nm65 à 110 (DB×1 #9 à 18) 134 Nm65 à 110 (DP×5 #9 à 18)	1738 Nm125 à 160 (DB×1 #20 à 23) 134 Nm125 à 160 (DP×5 #20 à 23)
Huile lubrifiante	JUKI NEW DEFRIX OIL No. 1 ou JUKI CORPORATION GENUINE OIL 7	
Moteur électrique	Servomoteur CA	
Commande d'entraî- nement horizontal	Commande électronique	
Commande d'entraî- nement vertical	Commande électronique	
Nombre de pro- grammes	Programme de couture.....99 programmes (pour la couture de forme polygonale, jusqu'à 10 programmes peuvent être enregistrés.) Programme de couture par cycles .....9 programmes Programme de pas personnalisé .....20 programmes Programme de couture condensée personnalisée.....9 programmes	
Bruit	SMS ; - Niveau de pression acoustique continu équivalent (L <sub>pA</sub> ) au poste de travail: Valeur pondérée A de 81,5 dBA ; (comprend K <sub>pA</sub> = 2,5 dBA) ; selon ISO 10821- C.6.2 -ISO 11204 GR2 à 5.000 sti/min. SSH ; - Niveau de pression acoustique continu équivalent (L <sub>pA</sub> ) au poste de travail: Valeur pondérée A de 77,5 dBA ; (comprend K <sub>pA</sub> = 2,5 dBA) ; selon ISO 10821- C.6.2 -ISO 11204 GR2 à 4.500 sti/min.	

• La vitesse de couture varie en fonction des conditions de couture. La vitesse de couture pré réglée au moment de l'expédition est de 4.000 sti/min.

\*1 : L'aiguille utilisée dépend de la destination.

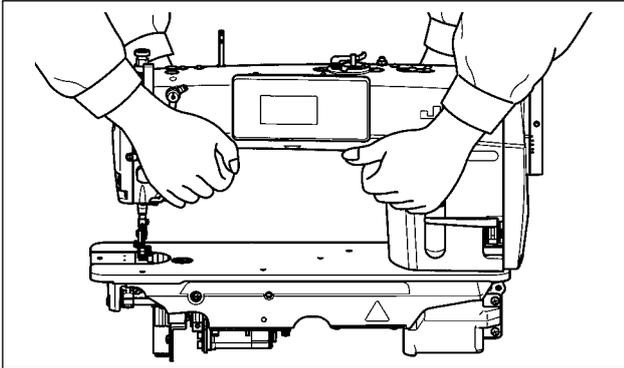
## 1-2. Caractéristiques de la boîte de commande

Tension d'alimentation	Monophasée 220 à 240V CE
Fréquence	50Hz/60Hz
Conditions ambiantes	Température : 0 à 35 °C Humidité : 90% maximum
Entrée	350VA



## 2-2. Précautions pour l'installation de la machine

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur cette machine à coudre industrielle JUKI. Pour pouvoir utiliser cette machine facilement, vérifiez préalablement les points 2-1 à 2-14.

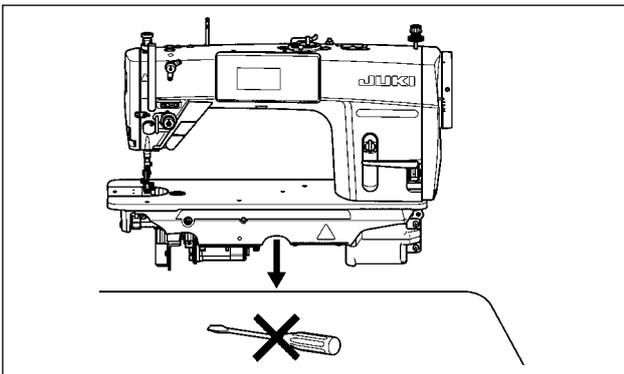


### 2-2-1. Comment transporter la machine à coudre

Transporter la machine en tenant son bras à deux personnes comme sur la figure.



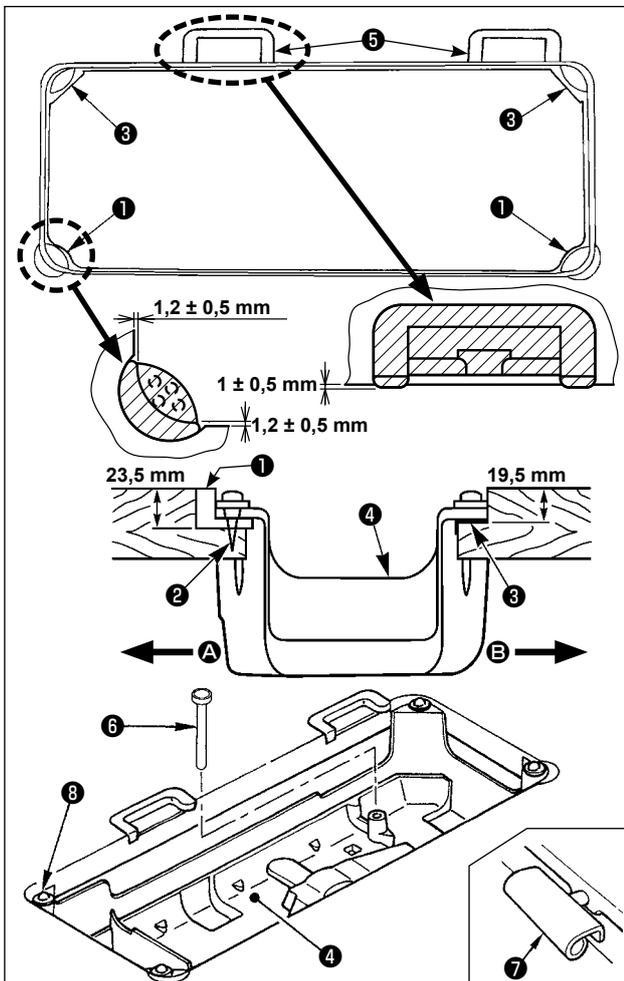
1. Ne jamais tenir le volant car il tourne.
2. Tenir la machine à deux personnes ou plus car elle pèse au moins 40,5 kg.



### 2-2-2. Précautions pour la mise en place de la machine

Placer la machine dans un endroit horizontal et plat en veillant à ce qu'elle ne se trouve pas sur un objet saillant tel qu'un tournevis.

## 2-3. Installation



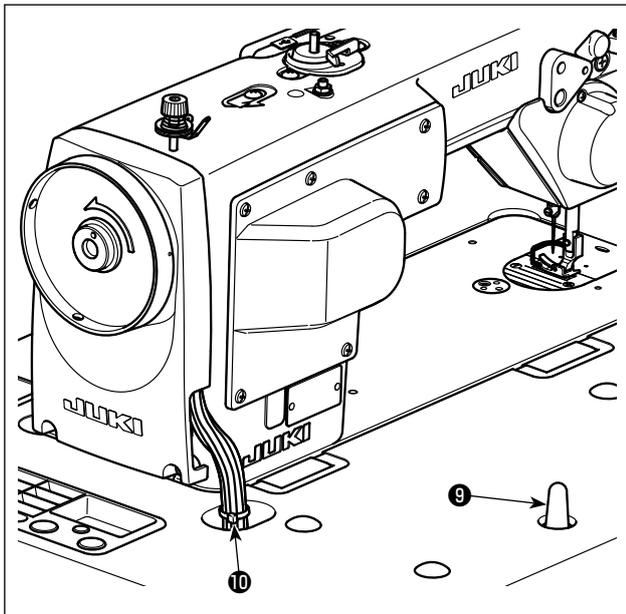
1) Le couvercle inférieur ④ doit reposer sur les quatre coins de la rainure de la table. Monter la base de la charnière en caoutchouc ⑤ sur la table et l'y fixer avec une pointe.

2) Fixer les deux sièges en caoutchouc ① du côté A (côté opérateur) à l'aide de clous ② comme sur la figure supérieure. Fixer deux sièges-tampons ③ du côté B (côté charnière) avec de la colle caoutchouc. Placer ensuite le couvercle inférieur ④ sur les sièges ainsi fixés.

3) Poser la tige de poussée de genouillère ⑥. Avant de placer la tête de la machine sur les sièges-tampons ③ aux quatre coins, fixer la charnière ⑦ dans l'ouverture du socle de la machine, puis monter la tête de la machine sur la base de la charnière en caoutchouc ⑤ de la table.



Ne pas tenir la machine par le volant.



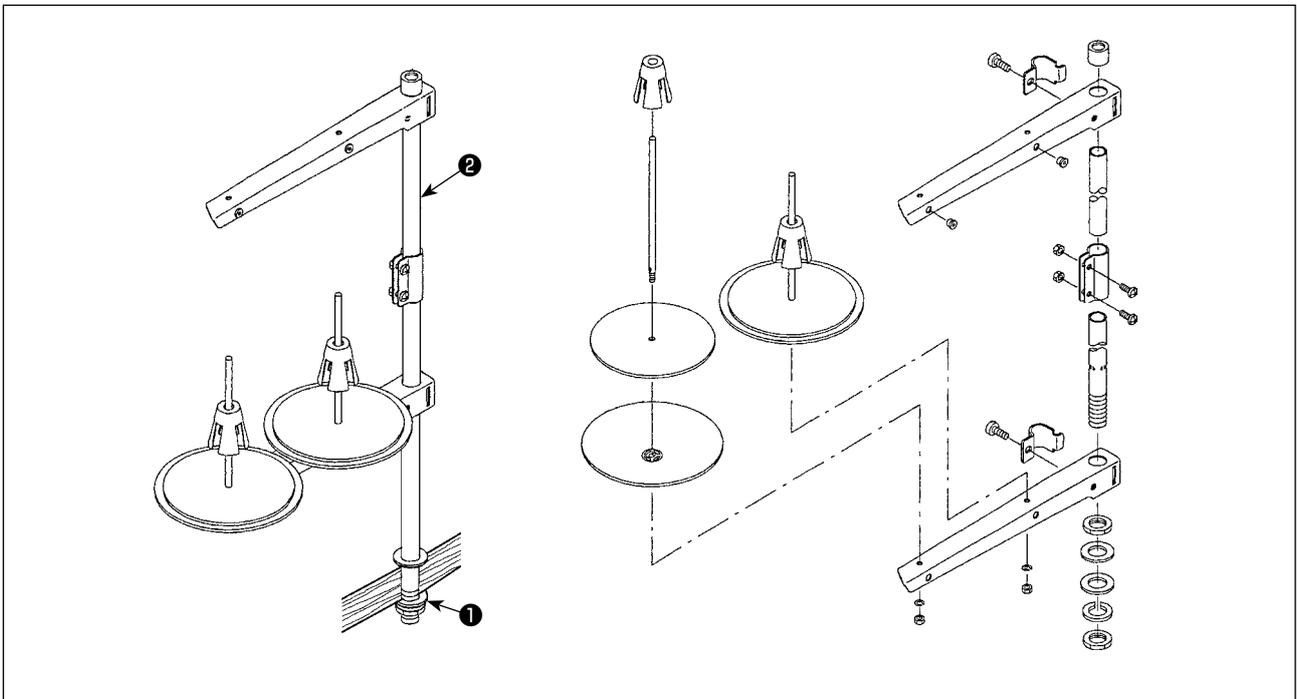
4) Fixer solidement la tige de support de tête ⑨ sur la table en l'enfonçant complètement.



Veiller à monter la barre de support de la tête ⑨ de machine sur la table de la machine de manière à ce qu'elle se situe à entre 63 et 68 mm de hauteur par rapport à la surface de la table. Pour la machine à coudre fournie avec l'appareil AK, veiller à monter la barre de support de la tête ⑨ de machine sur la table de manière à ce qu'elle se situe à entre 33 et 38 mm de hauteur par rapport à la surface de la table.

5) Fixer l'attache-câble ⑩ fourni comme accessoire avec la tête de la machine à la base des câbles.

## 2-4. Pose du porte-bobines

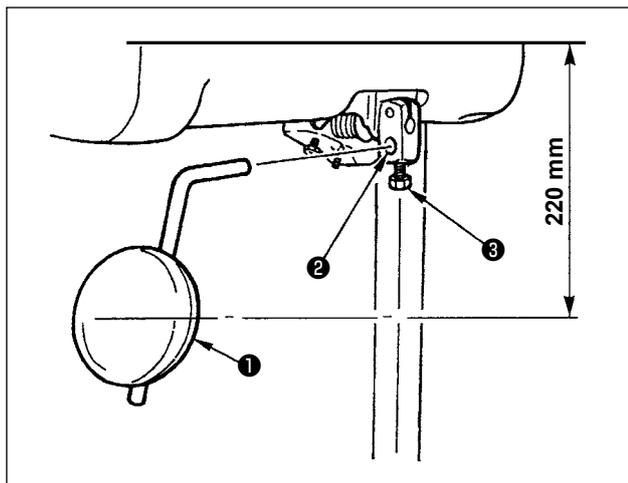


1) Assembler le porte-bobines et l'introduire dans l'orifice de la table de la machine.

2) Resserrer l'écrou ①.

3) Dans le cas où la machine est alimentée depuis le plafond, faire passer le câble d'alimentation à travers la tige du porte-bobines ②.

## 2-5. Pose de la plaquette genouillère



Introduire la plaquette genouillère ① dans l'orifice de fixation ② et la serrer avec le boulon ③.

\* Placer la plaquette genouillère ① sur une position commode pour l'opérateur.

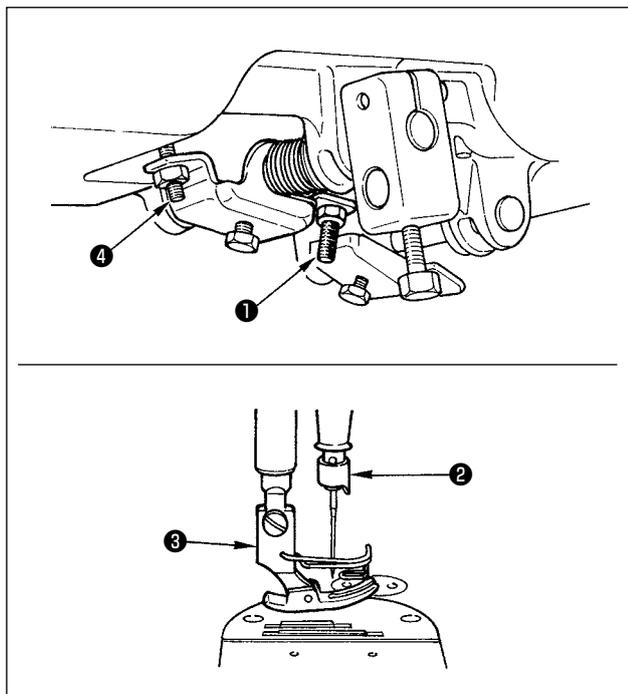
Comme distance de référence, la position se trouve à 220 mm de la face inférieure de la table.

## 2-6. Réglage de la hauteur de la genouillère



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



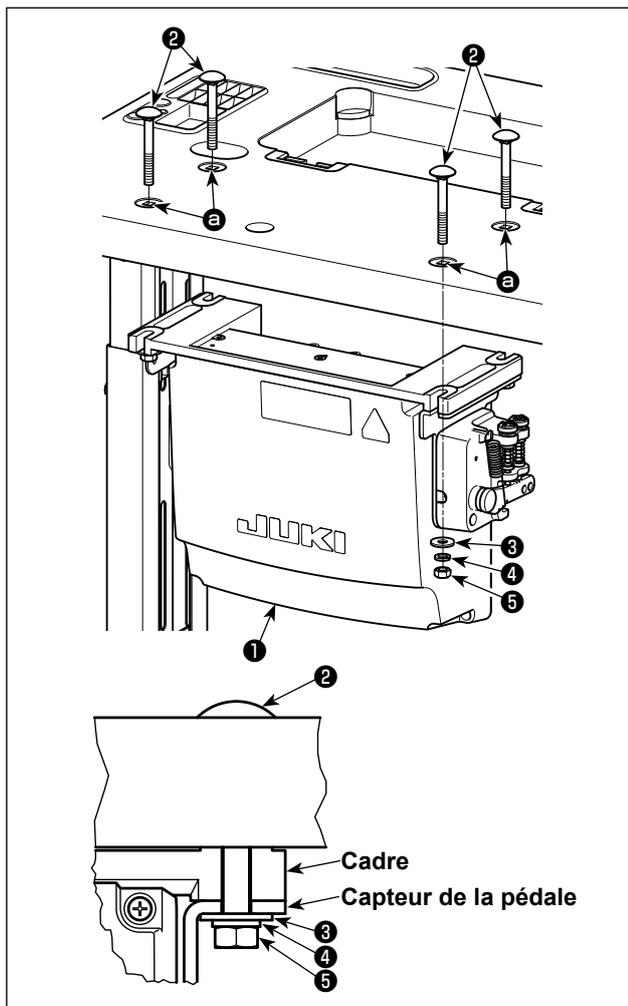
La hauteur standard du pied presseur lorsqu'on relève celui-ci avec la genouillère est de 10 mm. On peut régler la hauteur de relevage du pied presseur jusqu'à 15 mm à l'aide de la vis de réglage de genouillère ①.

1. Ne pas utiliser la machine lorsque le pied presseur ③ est relevé de 10 mm ou plus car la barre à aiguille ② toucherait le pied presseur ③.



2. Position initiale de la genouillère  
Si la vis de réglage ④ est trop serrée, la machine à coudre fonctionne avec le pied presseur relevé, ce qui provoque une couture défectueuse ou du bruit.

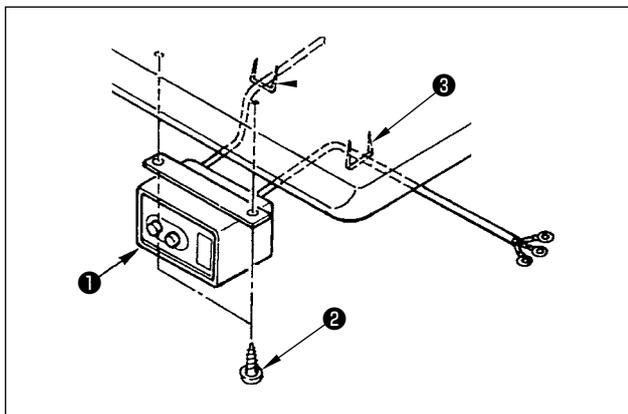
## 2-7. Pose de la boîte électrique



Installer la boîte de commande **1** sur la table au moyen des quatre orifices **a** dans la table. Immobiliser la boîte de commande avec quatre boulons **2**, quatre rondelles plates **3**, quatre rondelles élastiques **4** et quatre écrous hexagonaux **5** accompagnant la boîte de commande.

Introduire alors l'écrou et la rondelle fournis comme accessoires avec le moteur comme sur la figure pour que la boîte de commande soit correctement fixée.

## 2-8. Connexion du câble de l'interrupteur d'alimentation



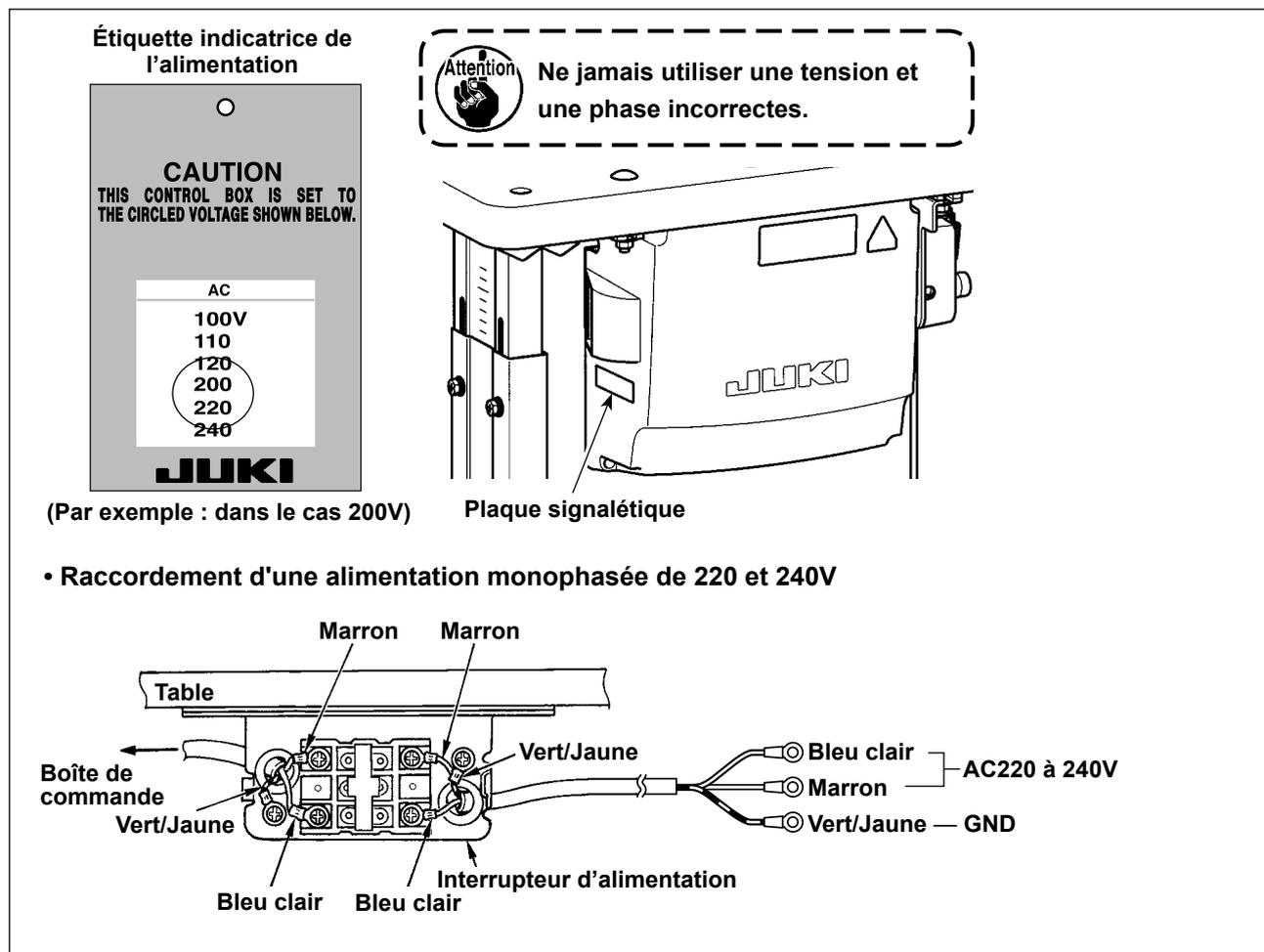
### 2-8-1. Pose de l'interrupteur d'alimentation

Fixer l'interrupteur d'alimentation **1** sous la table de la machine avec les vis à bois **2**.

Fixer le câble avec les agrafes **3** fournies comme accessoires avec la machine conformément aux formes d'utilisation.

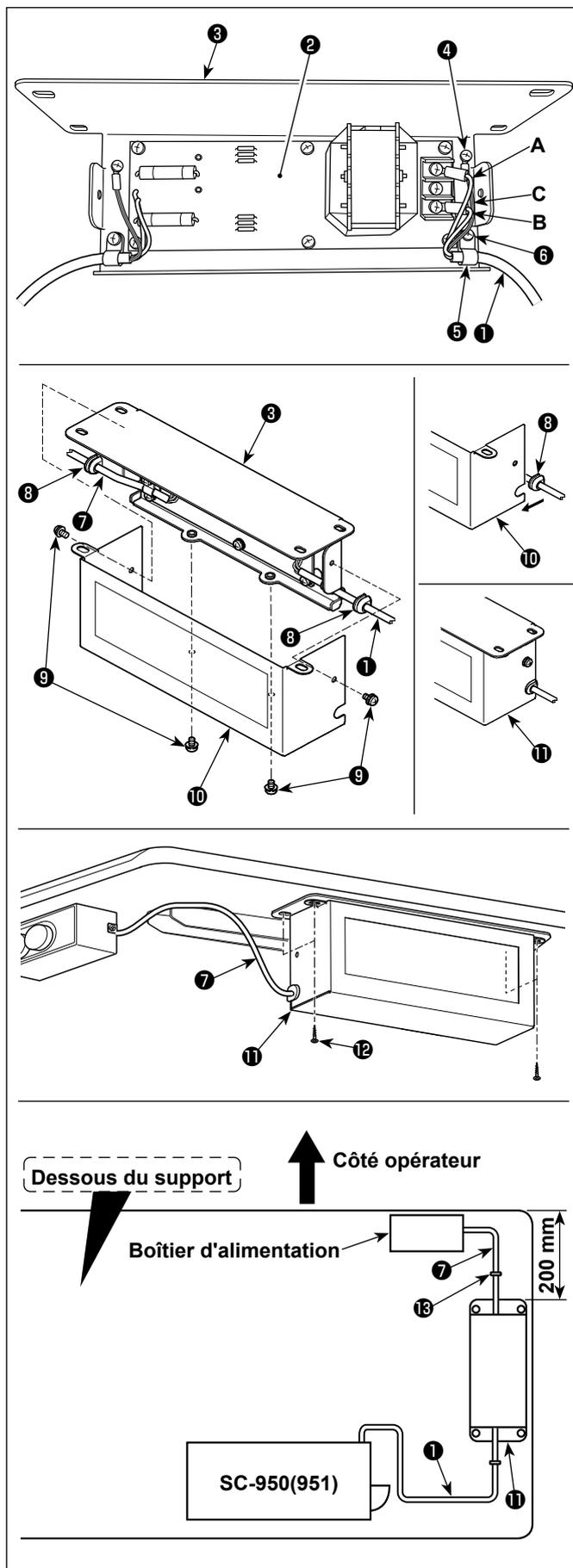
## 2-8-2. Connexion du cordon d'alimentation

Les spécifications de tension à la sortie d'usine sont indiquées sur l'autocollant d'indication de tension. Raccorder le cordon conformément aux spécifications.



## 2-8-3. Installation du boîtier de commande

\* Pour les modèles pour l'Europe, installer la boîte du réacteur accompagnant la machine à coudre.



- 1) Raccordez les connecteurs du cordon d'alimentation **1** de la SC-950(951) à la carte de circuit imprimé du boîtier de commande **2** et à la platine de fixation du boîtier de commande **3**.

Raccordez le fil brun **A** au premier connecteur et le fil bleu **B** au troisième connecteur respectivement en partant du haut du bornier de la carte de circuit imprimé du boîtier de commande à l'aide de vis. Raccordez le fil vert/jaune **C** à la platine de fixation du boîtier de commande **3** à l'aide de la vis de terre sans tête **4**.

- 2) Installez l'attache-câble **5** sur le cordon d'alimentation de la SC-950(951). Fixez le cordon d'alimentation et l'attache-câble ensemble sur la platine de fixation du boîtier de commande **3** avec la vis sans tête pour attache-câble **6**.

- 3) Installez les bagues d'étanchéité **8** sur les câbles d'entrée/sortie **1** et **7** du boîtier de commande. Installez les deux bagues d'étanchéité de la même manière.

- 4) Fixez le couvercle du boîtier de commande **10** sur la platine de fixation du boîtier de commande **3** à l'aide des quatre vis de fixation sans tête **9** prévues à cet effet.

Lors de cette étape, placez les bagues d'étanchéité **8** des câbles d'entrée/sortie **1** et **7** dans la partie concave du couvercle du boîtier de commande **10** pour éliminer le jeu entre le boîtier de commande **11** et le couvercle **10**.

- 5) Fixez le boîtier de commande **11** sur le support avec les quatre vis à bois optionnelles **12** à environ 200 mm du bord avant du support. Ajustez la position d'installation en fonction de la taille du support afin que le boîtier de commande ne dépasse pas du bord du support.

- 6) Fixez les câbles d'entrée/sortie **1** et **7** du boîtier de commande **11** sur le support à l'aide du cavalier optionnel **13**.

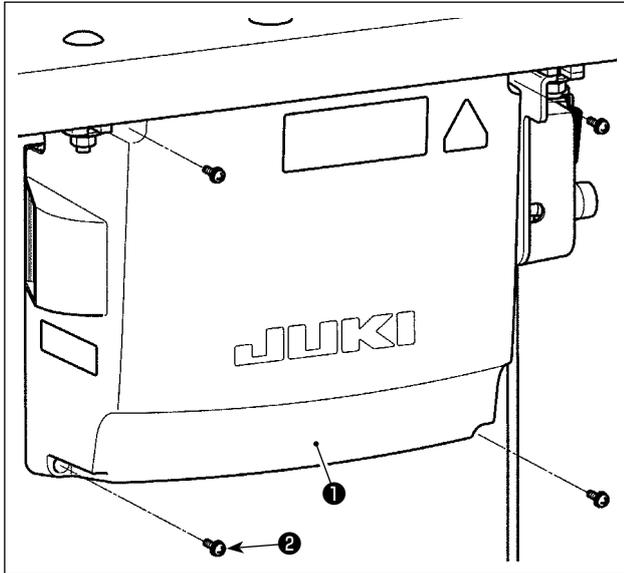
Lors de cette étape, veillez à ne pas croiser les câbles d'entrée/sortie.

## 2-9. Raccordement du cordon



### DANGER :

1. Afin de prévenir les blessures corporelles dues à une électrocution ou une brusque mise en marche de la machine à coudre, procéder à la tâche après avoir mis la machine hors tension et patienté 5 minutes ou plus.
2. Afin d'éviter les accidents dus à des tâches inhabituelles ou une électrocution, solliciter les services d'un expert en électricité ou d'un ingénieur auprès de nos revendeurs lors du réglage des composants électriques.

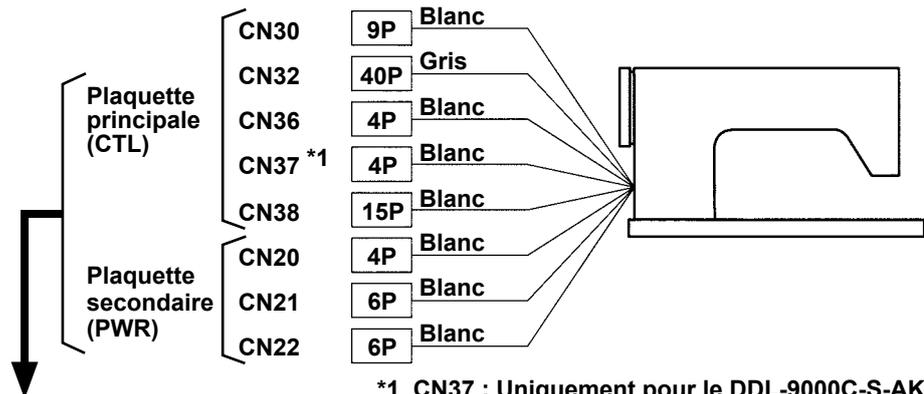


- 1) Desserrer les quatre vis de fixation ② du couvercle de la boîte de commande ①. Déposer le couvercle de la boîte de commande ①.
- 2) Connecter les cordons aux connecteurs respectifs sur la plaquette principale (CTL) et sur la plaquette secondaire (PWR). (Fig. 1)



Fixer solidement les cordons à connecter à CN20, CN21 et CN22 avec le serre-câbles ③.  
Vérifier les repères des connecteurs CN21 et CN22 pour éviter une mauvaise connexion.

- 3) Fixer le fil de terre sur ④ la position A de la boîte de commande avec une vis. (Fig. 2)



\*1 CN37 : Uniquement pour le DDL-9000C-S-AK154

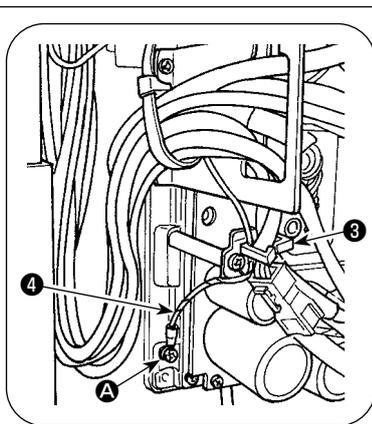


Fig. 2

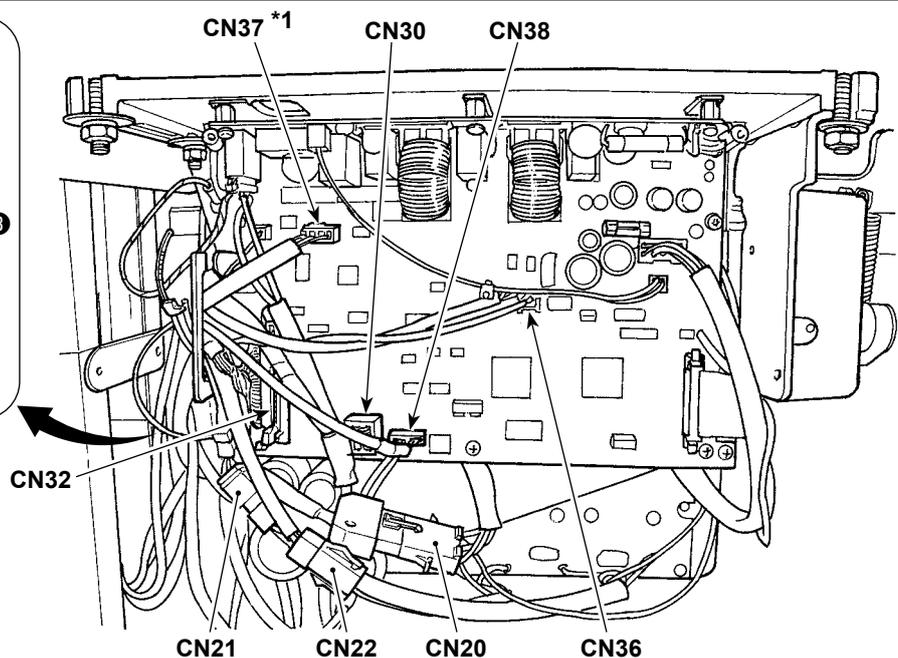


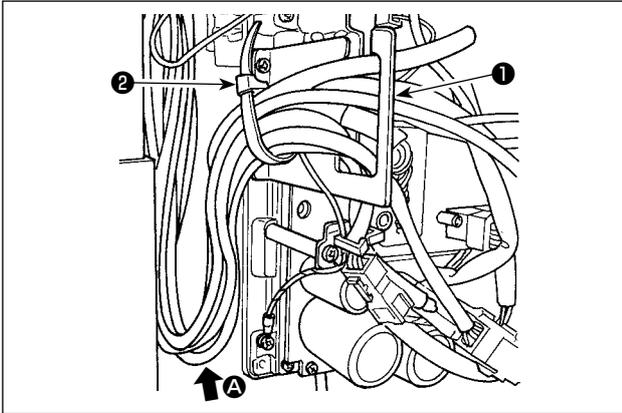
Fig. 1

## 2-10. Manipulation des cordons



### DANGER :

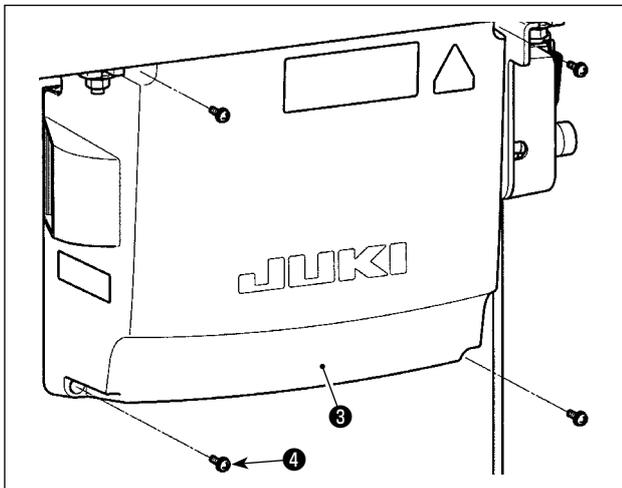
1. Afin de prévenir les blessures corporelles dues à une électrocution ou une brusque mise en marche de la machine à coudre, procéder à la tâche après avoir mis la machine hors tension et patienté 5 minutes ou plus.
2. Afin d'éviter les accidents dus à des tâches inhabituelles ou une électrocution, solliciter les services d'un expert en électricité ou d'un ingénieur auprès de nos revendeurs lors du réglage des composants électriques.



- 1) Rassembler les cordons sous la table dans la boîte de commande.
- 2) Faire passer le cordon dans la boîte de commande par la plaque de sortie de cordon ① et fixer la lanière du collier de fixation ②.



Faire en sorte que le cordon ne soit pas tendu ou entortillé même lorsque la tête de la machine est inclinée. (Voir la section A.)



- 3) Mettre en place le couvercle de la boîte de commande ③ avec quatre vis de fixation ④.



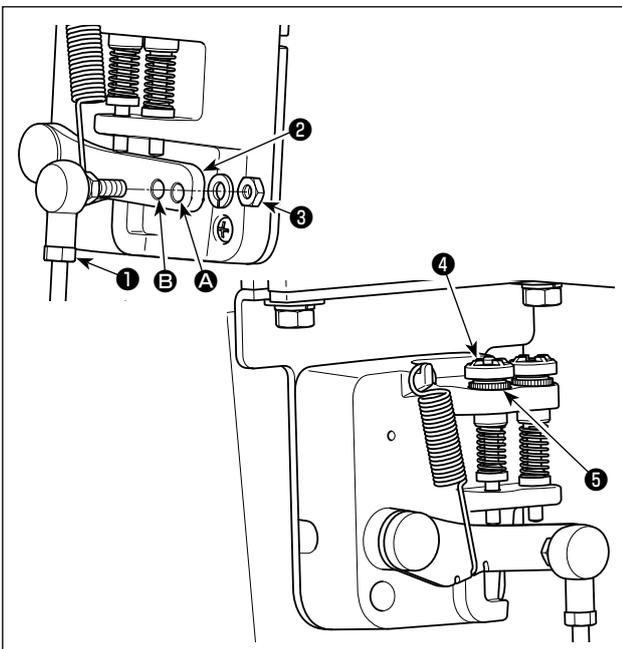
Pour éviter de casser le cordon, prendre soin de ne pas coincer les cordons entre la boîte de commande et le couvercle de la boîte de commande ③ lors de la mise en place du couvercle.

## 2-11. Montage de la tige d'accouplement



### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt (OFF) et attendre au moins cinq minutes avant de commencer les opérations ci-dessous.



- 1) Fixer la tige d'accouplement ① à l'orifice B du levier de pédale ② avec l'écrou ③.
- 2) Si l'on fixe la tige d'accouplement ① à l'orifice A, ceci rallonge la course d'enfoncement de la pédale et rend son actionnement plus souple à moyenne vitesse.
- 3) La pression augmente lorsqu'on visse la vis de réglage de pression arrière ④; elle diminue lorsqu'on dévisse la vis.



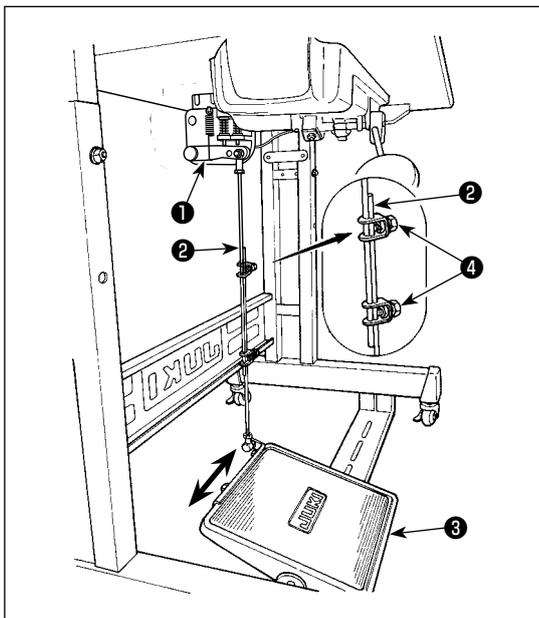
1. Si la vis est trop desserrée, le ressort se délogera. Desserrer la vis de telle manière que sa tête soit visible depuis le boîtier.
2. Lorsque vous réglez la vis, penser à la maintenir solidement en place en serrant l'écrou métallique ⑤ afin d'empêcher le desserrement de la vis.

## 2-12. Réglage de la pédale



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



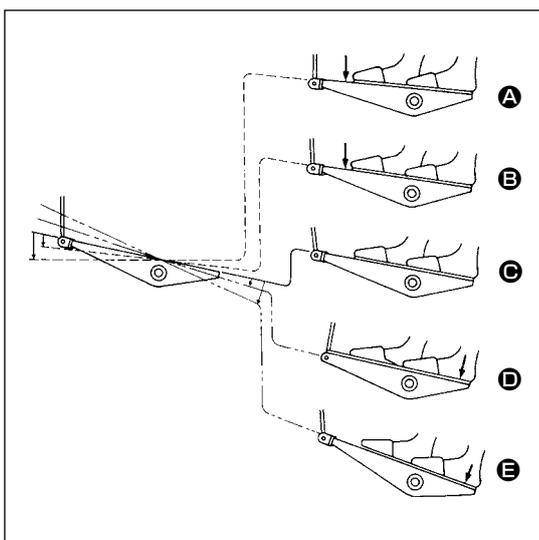
### 2-12-1. Fixation de la tige d'accouplement de la pédale

- 1) Déplacer la pédale ③ vers la droite ou la gauche dans le sens des flèches sur la figure de manière que le levier de commande du moteur ① et la tige d'accouplement ② soient droits.

### 2-12-2. Réglage de l'inclinaison de la pédale

- 1) Il est possible de régler librement l'inclinaison de la pédale en changeant la longueur de la tige d'accouplement ②.
- 2) Desserrer la vis de réglage ④ et régler la longueur de la tige d'accouplement ②.

## 2-13. Utilisation de la pédale



### La pédale comporte quatre positions :

- 1) Lorsqu'on enfonce légèrement l'avant de la pédale, la machine tourne à petite vitesse. ⑤
- 2) Lorsqu'on enfonce davantage l'avant de la pédale, la machine tourne à grande vitesse. ④ (Si l'exécution automatique de points arrière a été activée, la machine tourne à grande vitesse après avoir exécuté les points arrière.)
- 3) Lorsqu'on ramène la pédale sur sa position initiale, la machine s'arrête (avec son aiguille remontée ou abaissée). ③

- 4) Lorsqu'on enfonce complètement l'arrière de la pédale, le coupe-fil est actionné. ②

\* Lorsque le releveur automatique (dispositif AK) est utilisé, une touche d'opération supplémentaire est disponible entre la touche d'arrêt de la machine à coudre et la touche de coupe du fil.

Lorsqu'on enfonce légèrement l'arrière de la pédale, le pied presseur remonte. ① Si l'on enfonce davantage l'arrière de la pédale, la machine coupe les fils.

Lorsqu'on commence la couture alors que le pied presseur a été relevé à l'aide du releveur automatique et que l'on appuie sur l'arrière de la pédale, le pied presseur s'abaisse seulement.

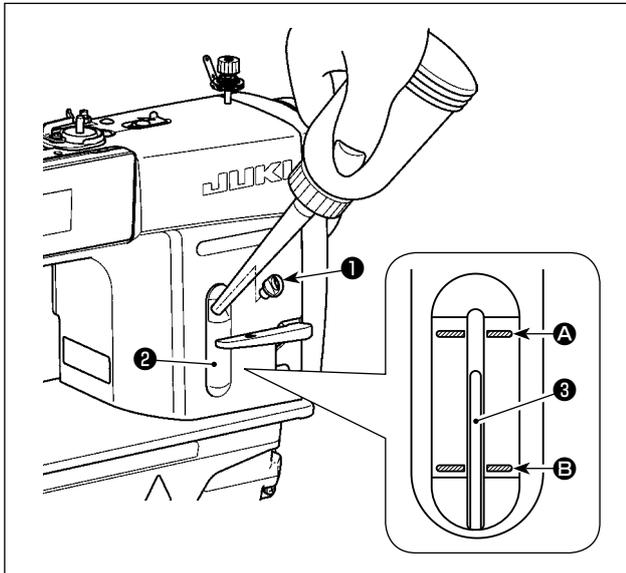
- Si l'on ramène la pédale au neutre durant l'exécution automatique de points arrière au début de la couture, la machine termine les points arrière, puis s'arrête.
- La machine coupe les fils normalement même si l'on enfonce l'arrière de la pédale juste après une couture à grande ou à petite vitesse.
- La machine termine la coupe des fils même si l'on ramène la pédale au neutre juste après le début de la coupe des fils.

## 2-14. Lubrification

### AVERTISSEMENT :



1. Pour ne risquer un accident causé par une brusque mise en marche de la machine, ne pas brancher la fiche d'alimentation tant que la lubrification n'est pas terminée.
2. En cas de contact d'huile avec les yeux ou une autre partie du corps, rincer immédiatement la partie touchée pour ne pas risquer une inflammation ou une irritation.
3. Si l'on absorbe accidentellement de l'huile, ceci peut provoquer des diarrhées ou vomissements. Tenir l'huile hors de portée des enfants.



Avant d'utiliser la machine, remplir le réservoir d'huile avec de l'huile pour la lubrification du crochet.

- 1) Retirer le bouchon de l'orifice d'huile ❶ et remplir le réservoir d'huile avec de la JUKI NEW DEFRIX OIL No. 1 (numéro de pièce : MDFRX1600C0) ou de la JUKI CORPORATION GENUINE OIL 7 (numéro de pièce : 40102087) à l'aide de la burette fournie avec la machine.
  - 2) Remplir le réservoir d'huile jusqu'à ce que le haut de la tige indicatrice de quantité d'huile ❸ vienne entre le trait de repère supérieur A et le trait de repère inférieur B du hublot de contrôle de quantité d'huile ❷.
- Ne pas trop remplir le réservoir car l'huile sortirait par l'orifice de mise à l'air libre du réservoir d'huile ou la lubrification ne s'effectuerait pas correctement. Être attentif à ce point. Si l'on verse l'huile trop brusquement, elle risque de déborder de l'orifice d'huile. Faire attention.
- 3) Verser l'huile jusqu'à ce que le haut de la tige indicatrice de quantité d'huile ❸ vienne en regard du trait de repère inférieur B du hublot de contrôle de quantité d'huile ❷.



1. Si la machine est neuve ou est restée longtemps inutilisée, la roder à une vitesse ne dépassant pas 2.000 sti/min.
2. Comme huile pour la lubrification du crochet, utiliser de la JUKI NEW DEFRIX OIL No. 1 (numéro de pièce : MDFRX1600C0) ou de la JUKI CORPORATION GENUINE OIL 7 (numéro de pièce : 40102087).
3. Mettre impérativement de l'huile propre.
4. Ne pas faire fonctionner la machine avec le bouchon de l'orifice d'huile ❶ retiré. Ne jamais retirer le bouchon ❶ du verseur d'huile sauf lors du graissage. Veiller à ne pas l'égarer.

## 2-15. Comment utiliser le panneau de commande (explication de base)

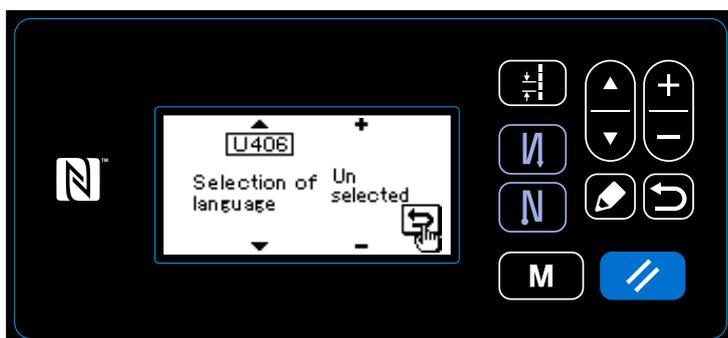
### 2-15-1. Sélection de la langue (à effectuer en premier)

Sélectionner la langue d'affichage du panneau de commande lors de la première mise sous tension de la machine à coudre après l'achat. Noter que si la machine est mise hors tension sans sélectionner de langue, l'écran de sélection de la langue s'affichera chaque fois que la machine à coudre est mise sous tension.

#### ① Placer l'interrupteur d'alimentation sur ON



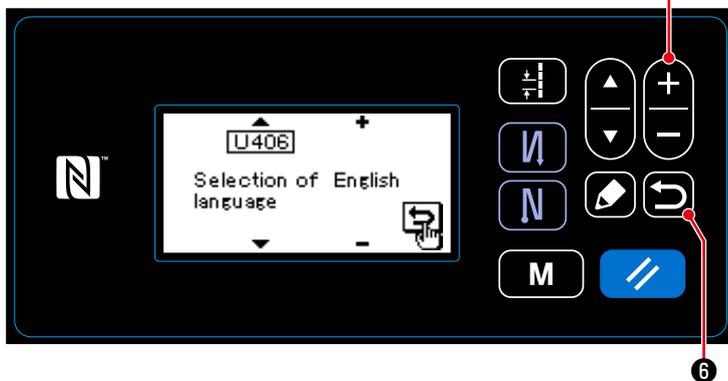
Il faut savoir que la barre à aiguille se déplace automatiquement. La barre à aiguille peut également être réglée pour ne pas se déplacer automatiquement. Se reporter à **"4-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel" p. 48** pour en savoir plus.



<Écran de sélection de la langue>

Lorsque l'interrupteur d'alimentation est placé sur ON, l'écran de sélection de la langue s'affiche.

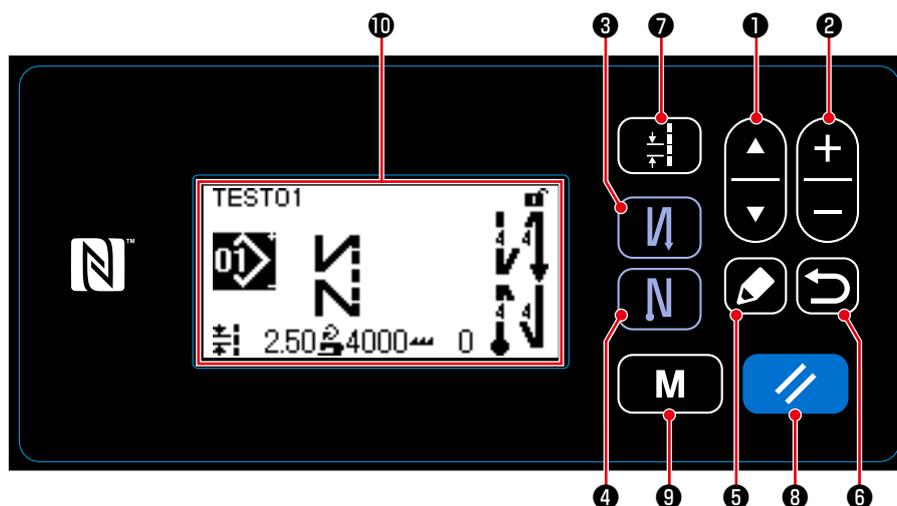
#### ② Sélectionner la langue



Sélectionner la langue d'affichage souhaitée sur le panneau de commande avec   ②. Appuyer ensuite sur  ⑥. Ceci confirme la sélection de la langue.

La langue d'affichage du panneau de commande peut être modifiée avec l'interrupteur logiciel U406. Se reporter à **"4-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel" p. 48** pour en savoir plus.

## 2-15-2. Noms et fonctions des touches du panneau



	Bouton/Affichage	Description
❶	Touche de sélection des éléments	Cette touche sert à changer l'affichage de l'écran ou à afficher l'écran de modification. Se reporter aux explications de chaque écran pour en savoir plus.
❷	Touche de modification des données	Cette touche sert à modifier le numéro de programme actuellement affiché ou à changer la valeur numérique indiquée sur le compteur. Se reporter aux explications de chaque écran pour en savoir plus.
❸	Touche de couture à entraînement inverse (au début)	Cette touche sert à sélectionner si la couture à entraînement inverse est exécutée ou pas en début de couture. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (au début) s'affiche en maintenant enfoncée cette touche pendant une seconde.
❹	Touche de couture à entraînement inverse (à la fin)	Cette touche sert à sélectionner si la couture à entraînement inverse est exécutée ou pas en fin de couture. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (à la fin) s'affiche en maintenant enfoncée cette touche pendant une seconde.
❺	Touche de modification	Cette touche sert à afficher l'écran de modification, l'écran de sélection des éléments ou l'écran des détails.
❻	Touche de retour	Cette touche sert à rétablir l'écran précédent.
❼	Touche de pas	Cette touche sert à afficher l'écran de saisie de pas.
❽	Touche de réinitialisation	Cette touche sert à réinitialiser une erreur, à ramener à zéro le compteur et au réglage initial de l'entraînement. Le panneau de commande est placé à l'état de verrouillage simple en maintenant enfoncée cette touche pendant une seconde. Le panneau est déverrouillé en actionnant à nouveau cette touche de la même manière. Se reporter à <b>"8-7-1. Verrouillage simple" p. 101</b> .
❾	Touche de mode	Cette touche sert à afficher l'écran de mode. · Le niveau utilisateur est affiché en actionnant cette touche normalement. · Le niveau dépanneur est affiché en maintenant cette touche enfoncée pendant trois secondes.
❿	Section d'affichage à cristaux liquides	Chaque écran s'affiche sur cet écran LCD.

### \* Confirmation des données

La modification du numéro de programme est confirmée en appuyant sur la touche de modification des données ❷. Pour les éléments de réglage de l'interrupteur logiciel et du numéro de programme, le réglage est modifié en appuyant sur la touche de modification des données ❷ et confirmé en appuyant sur la touche de retour ❻. Le nouveau réglage des données d'un élément de réglage est également confirmé en sélectionnant un autre élément de réglage avec la touche de sélection d'éléments ❶ après avoir effectué le changement.

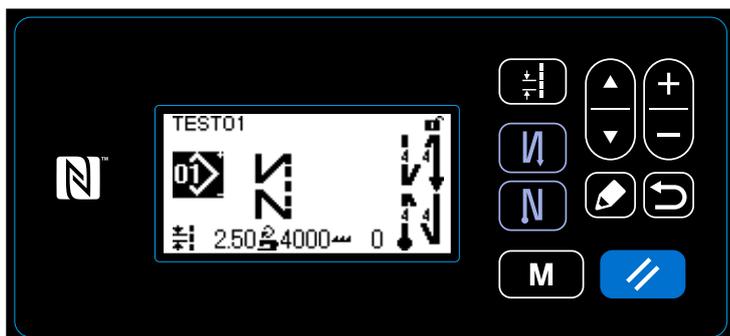
### 2-15-3. Fonctionnement de base

#### ① Placer l'interrupteur d'alimentation sur ON



Lorsque l'interrupteur d'alimentation est placé sur ON, l'écran d'accueil s'affiche.

#### ② Sélection d'un programme de couture

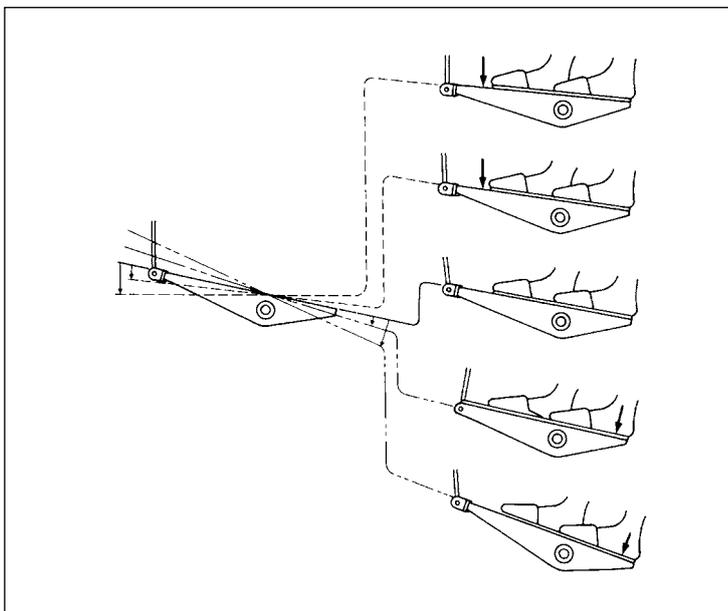


<Écran de couture>

L'écran de couture s'affiche.

- Sélectionner un programme de couture.  
Se reporter à "[4-2. Programmes de couture](#)" p. 30 pour en savoir plus.
- Configurer les fonctions pour le programme de couture sélectionné.  
Se reporter à "[4-2-3. Modification des programmes de couture](#)" p. 33 et "[4-2-4. Liste des fonctions du programme](#)" p. 35 pour en savoir plus.

#### ③ Commencer la couture



Lorsque la pédale est enfoncée, la machine à coudre commence à coudre.

Se reporter à "[2-13. Utilisation de la pédale](#)" p. 11.

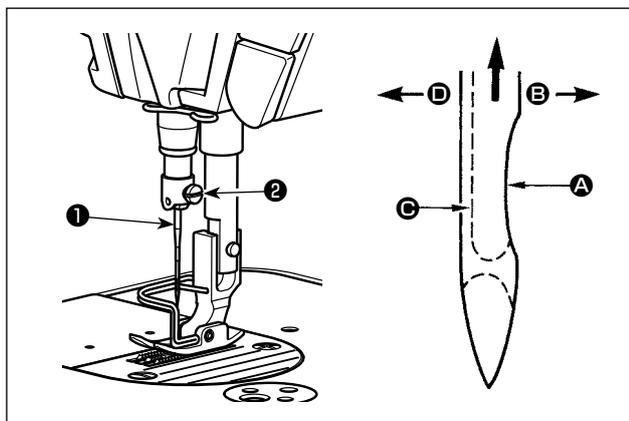
### 3. PRÉPARATIFS AVANT LA COUTURE

#### 3-1. Pose de l'aiguille



##### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Utiliser l'aiguille spécifiée pour la machine. Utiliser une aiguille appropriée pour la grosseur du fil utilisé et le type de tissu.

- 1) Remonter la barre à aiguille au maximum en tournant le volant.
- 2) Desserrer la vis 2 et présenter l'aiguille 1 avec son creux A tourné exactement vers la droite B.
- 3) Introduire l'aiguille jusqu'au fond dans la barre à aiguille dans le sens de la flèche.
- 4) Serrer la vis 2 à fond.
- 5) S'assurer que la longue rainure C de l'aiguille est tournée exactement vers la gauche D.



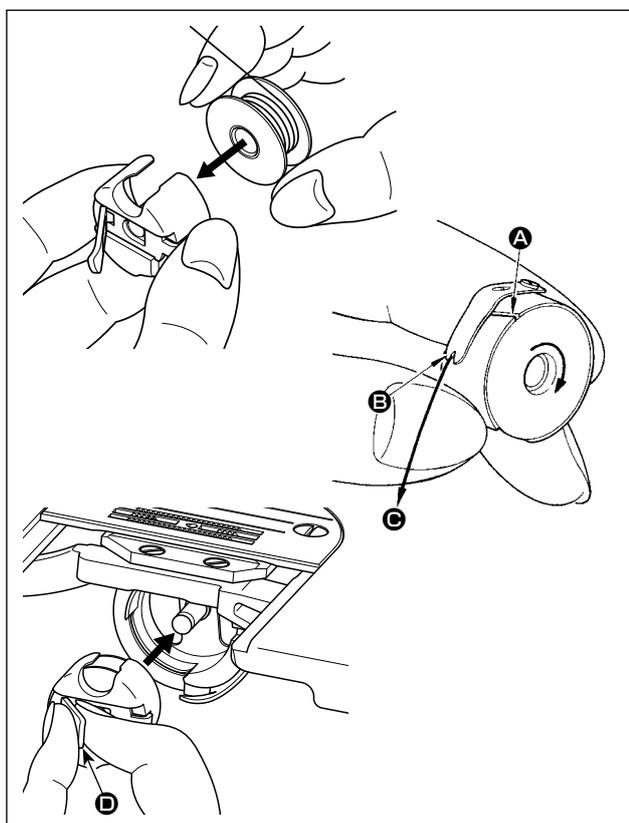
Lors de l'utilisation de fil de filament de polyester, si la saignée de l'aiguille est inclinée vers le côté opérateur, la boucle du fil sera irrégulière. Le fil risquera alors de pelucher ou de se casser. Pour un fil susceptible de présenter de tels problèmes, on pourra poser l'aiguille avec son creux légèrement tourné vers l'arrière.

#### 3-2. Retrait/Mise en place de la boîte à canette



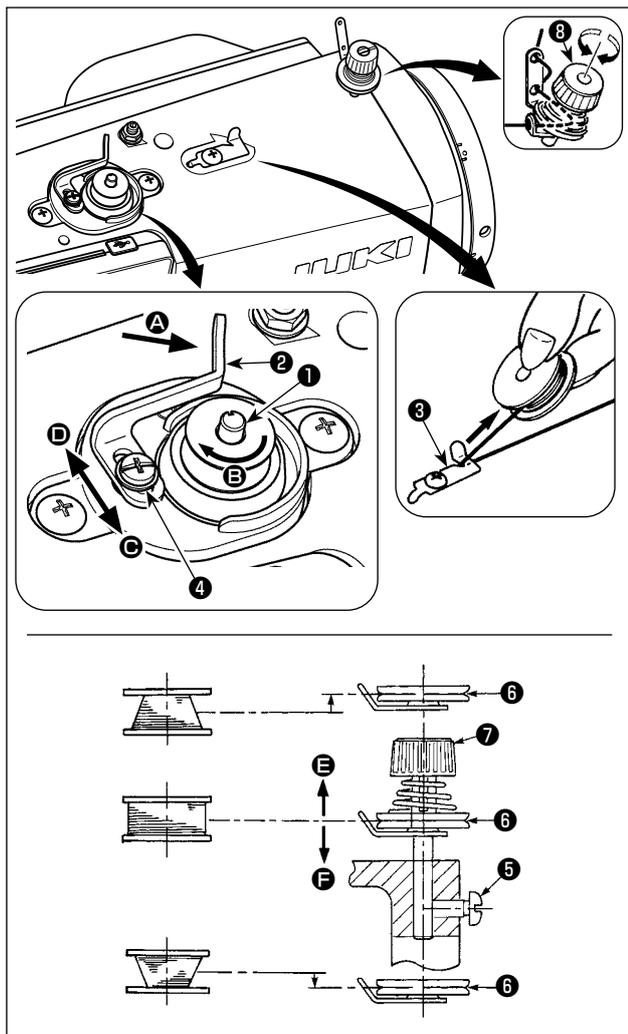
##### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



- 1) Tourner le volant pour soulever l'aiguille au-dessus de la plaque à aiguille.
- 2) Poser la canette dans la boîte à canette en la tenant de manière que le fil soit enroulé vers la droite.
- 3) Faire passer le fil dans la fente A de la boîte à canette et le tirer dans le sens C. Le fil passe alors sous le ressort de tension et sort par l'encoche B.
- 4) S'assurer que la canette tourne dans le sens de la flèche lorsqu'on tire le fil.
- 5) Tout en pinçant le loquet D de la boîte à canette avec les doigts, mettre en place la boîte à canette dans le crochet.

### 3-3. Bobinage de la canette



- 1) Enfoncer complètement la canette sur l'axe du bobineur ❶.
- 2) Faire passer le fil de la bobine située sur le côté droit du porte-bobines dans l'ordre indiqué sur la figure ci-contre. Enrouler ensuite l'extrémité du fil de canette de plusieurs tours sur la canette dans le sens des aiguilles d'une montre. (Dans le cas d'une canette en aluminium, après avoir enroulé l'extrémité du fil de canette dans le sens des aiguilles d'une montre, enrouler de plusieurs tours en sens inverse le fil en provenance du bloc-tension de fil de canette. Ceci facilitera le bobinage de la canette.)
- 3) Pousser le levier de bobinage ❷ dans le sens ❸ et mettre la machine en marche. La canette tourne dans le sens ❹ et le fil de canette est bobiné. L'axe du bobineur ❶ s'arrête automatiquement à la fin du bobinage.
- 4) Retirer la canette et couper le fil de canette avec le crochet coupe-fil ❸.
- 5) Pour régler la quantité de bobinage de fil de canette, desserrer la vis de fixation ❹ et déplacer le levier de bobinage ❷ dans le sens ❺ ou ❻. Serrer ensuite la vis de fixation ❹.

Dans le sens ❺ : diminution

Dans le sens ❻ : augmentation

- 6) Si le fil de canette n'est pas bobiné uniformément sur la canette, déposer le volant, desserrer la vis ❺ et régler la hauteur du bloc-tension de fil de canette ❸.

- L'axe de la canette doit se trouver en standard au même niveau que l'axe du disque de tension du fil ❸.
- Si la quantité de fil de canette bobinée au bas de la canette est excessive, déplacer le disque de tension du fil ❸ vers ❸. Si elle est excessive en haut de la canette, déplacer le disque vers ❹.

Après le réglage, resserrer la vis ❺.

- 7) Pour régler la tension du bobineur, tourner l'écrou de tension du fil ❷.



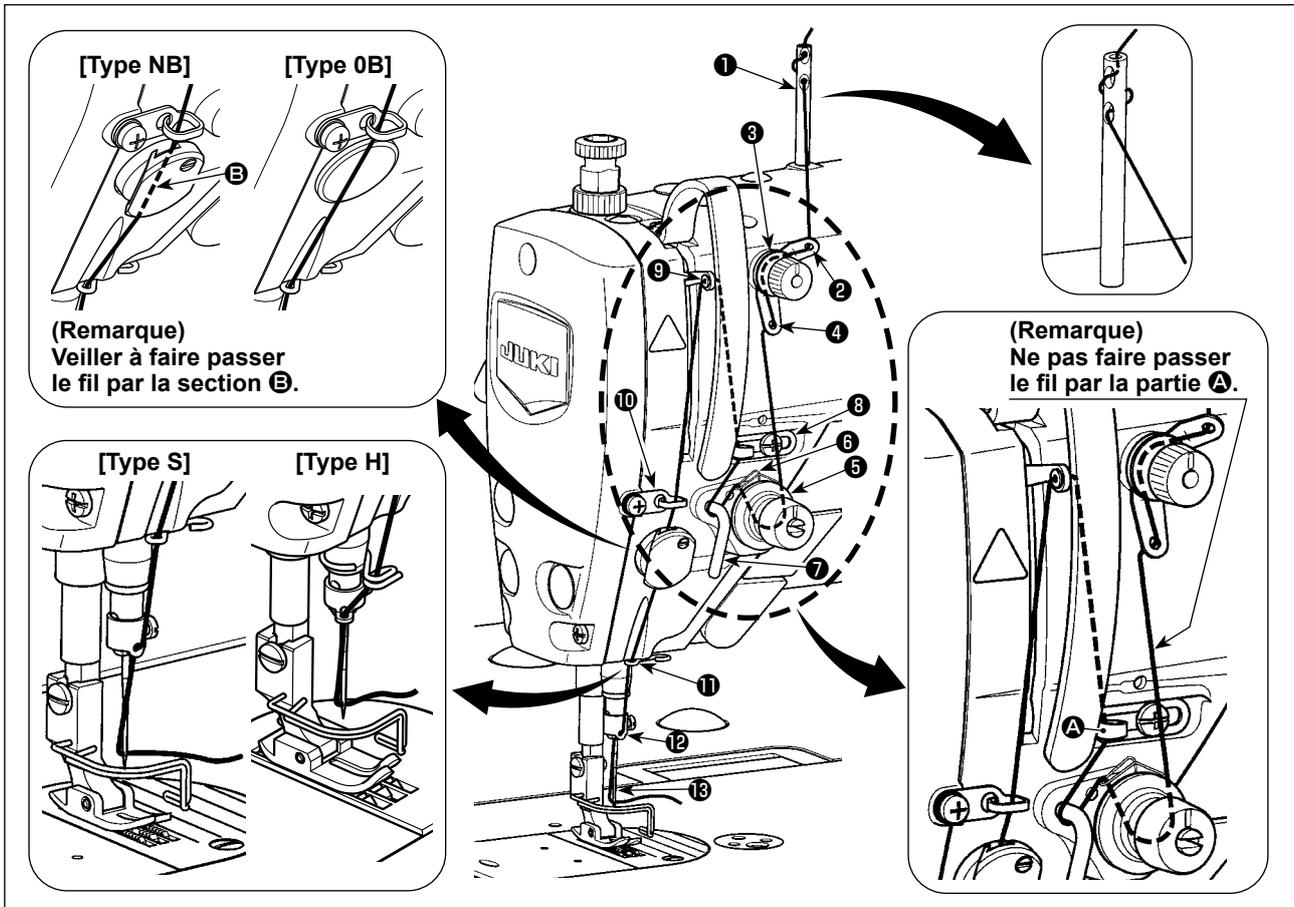
1. Avant de commencer le bobinage de la canette, s'assurer que le fil est bien tendu entre la canette et le disque de tension ❸.
2. Lorsqu'on bobine une canette alors que l'on ne coud pas, retirer le fil d'aiguille du trajet du fil du releveur de fil et enlever la canette du crochet.
3. Il se peut que le fil tiré depuis le porte-bobines se détende sous l'effet d'un courant d'air (direction) et qu'il s'emmêle dans le volant. Faire attention à la direction des courants d'air.

### 3-4. Enfilage de la tête de la machine

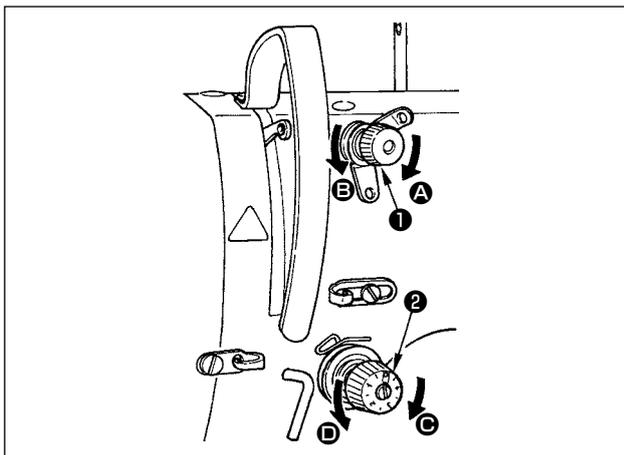


#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.

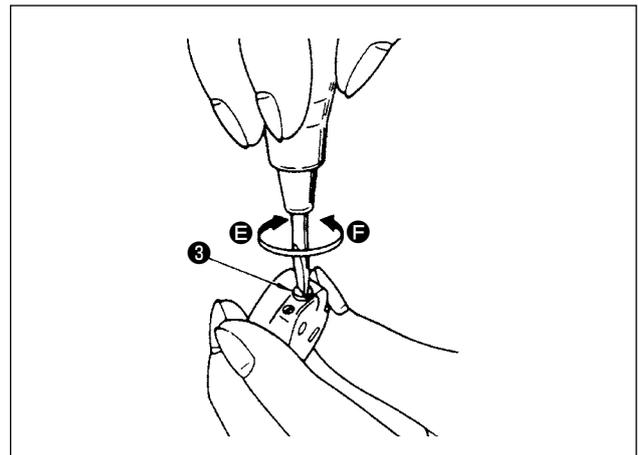


### 3-5. Tension des fils



#### 3-5-1. Réglage de la tension du fil d'aiguille

- 1) Pour raccourcir la longueur de fil restant sur l'aiguille après la coupe du fil, tourner l'écrou du bloc-tension n° 1 ① dans le sens des aiguilles d'une montre (sens A). Pour la rallonger, tourner l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (sens B).
- 2) Tourner l'écrou de tension de fil ② dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens C) pour augmenter la tension de fil d'aiguille ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (dans le sens D) pour la diminuer.



#### 3-5-2. Réglage de la tension du fil de canette

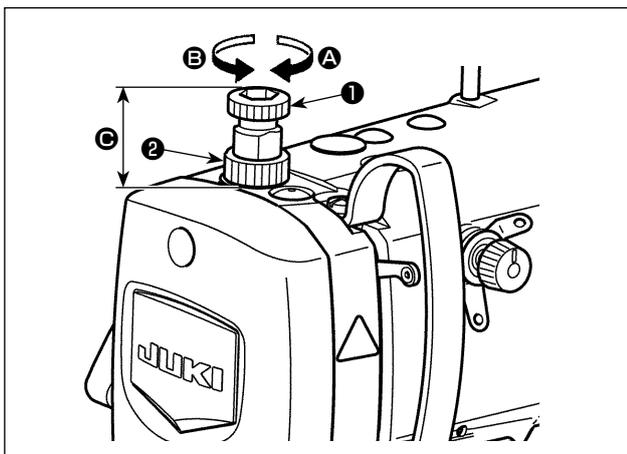
- 1) Pour augmenter la tension du fil de canette, tourner la vis de réglage de tension ③ dans le sens des aiguilles d'une montre (sens E). Pour la diminuer, tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (sens F).

### 3-6. Pression du pied presseur



#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



- 1) Desserrer l'écrou ②. Lorsqu'on tourne la vis du régulateur du ressort du presseur ① à droite (dans le sens A), la pression du pied presseur augmente.
- 2) Lorsqu'on tourne la vis du régulateur du ressort du presseur ① à gauche (dans le sens B), la pression du pied presseur diminue.
- 3) Après le réglage, resserrer l'écrou ②.

La valeur standard de la hauteur C du régulateur du ressort du presseur ① est la suivante :

- Type S : 31,5 à 29 mm  
(40 à 45 N / 4 à 4,5 kg environ)
- Type H : 31,5 à 28 mm  
(50 à 60 N / 5 à 6 kg environ)

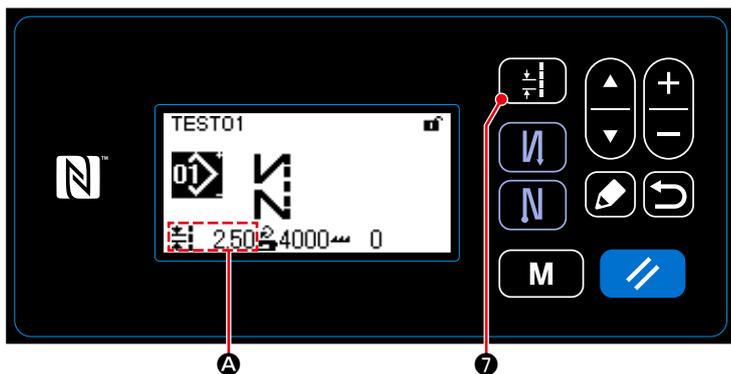


Afin de prévenir les blessures corporelles, ne jamais placer les doigts sous le pied presseur.

### 3-7. Réglage de la longueur des points



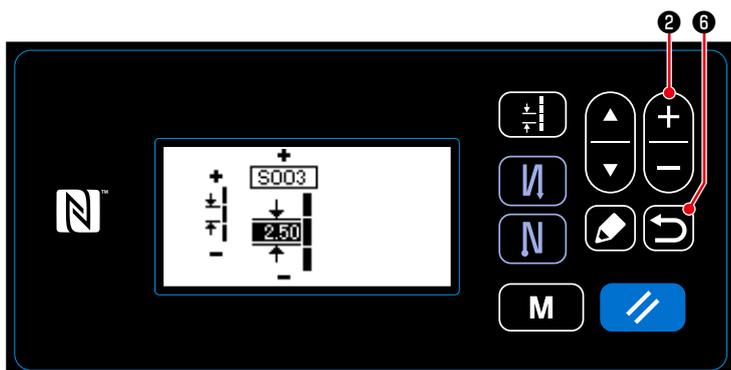
1. Dans certains cas, le pas d'entraînement spécifié sur le panneau de commande diffère du pas de couture réel dans des conditions différentes des réglages standard d'usine ou avec certains tissus. Compenser le pas de couture pour tenir compte de l'article cousu.
2. Il faut savoir que la plaque à aiguille et la griffe d'entraînement peuvent se gêner mutuellement selon la jauge utilisée. Veiller à vérifier le dégagement de la jauge qui sera utilisée. (Le dégagement doit être de 0,5 mm ou plus.)
3. Une fois la longueur des points, la hauteur de la griffe d'entraînement ou la phase d'entraînement modifiées, faire tourner la machine à coudre à basse vitesse pour s'assurer que la jauge ne gêne pas la partie modifiée.



La longueur des points s'affiche dans la section A sur le panneau. (Exemple d'affichage : 2,50 mm)

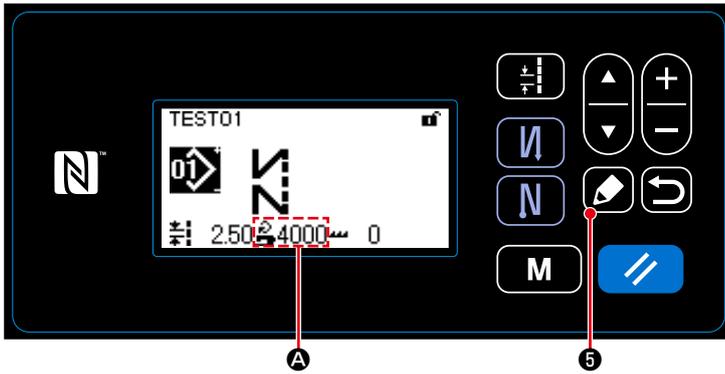
#### [Comment régler]

- 1) Afficher l'écran de saisie des pas de point en appuyant sur  ⑦.



- 2) La valeur affichée change en appuyant sur   ②. (Par incréments de 0,05 mm ; plage de saisie : -5,00 à 5,00)
- 3) Confirmer la saisie en appuyant sur  ⑥. Puis l'écran de couture s'affiche.

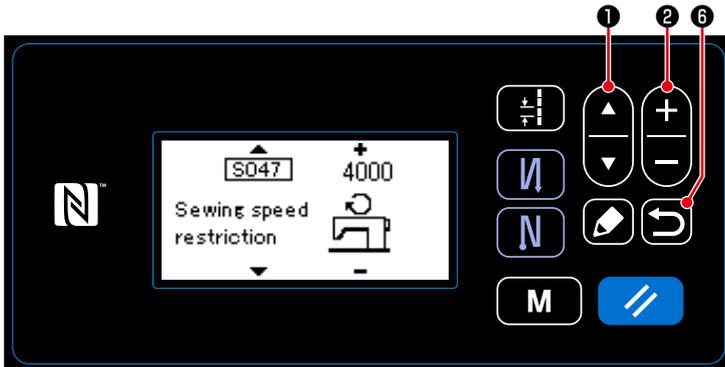
### 3-8. Changement de la vitesse de couture



La vitesse de couture s'affiche dans la section **A** sur le panneau. (Exemple d'affichage : 4.000 sti/min)

#### [Comment changer]

1) Afficher l'écran de modification des données de couture en appuyant sur  **5**.



2) Afficher " S047 " en appuyant sur



3) Changer la vitesse de couture comme souhaité en appuyant sur   **2**.

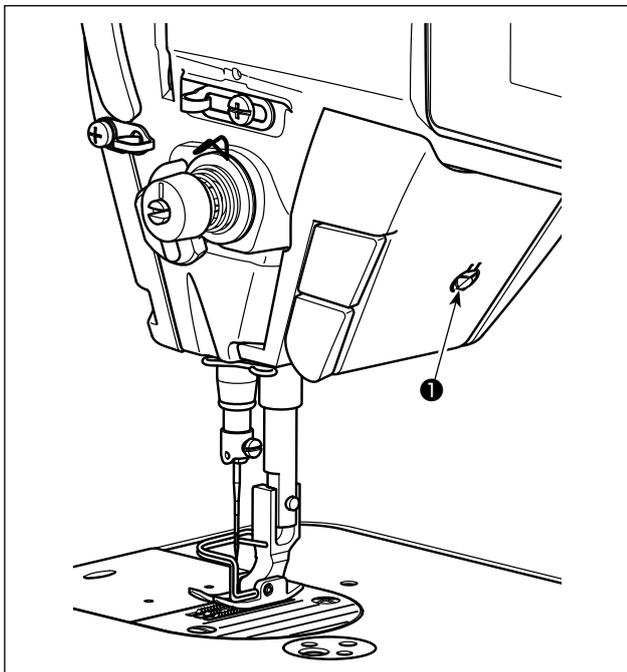
4) Confirmer la saisie en appuyant sur  **6**. Puis l'écran de couture s'affiche.

### 3-9. Lumière de la diode-témoin



#### AVERTISSEMENT :

Afin d'éviter les blessures corporelles dues à un démarrage imprévu de la machine à coudre, ne jamais approcher les mains de la zone d'insertion de l'aiguille ni ne placer le pied sur la pédale pendant le réglage de l'intensité de la diode-témoin.



\* Cette diode-témoin est conçue pour améliorer le fonctionnement de la machine à coudre et n'est pas destinée à l'entretien.

La machine à coudre est équipée en série d'une diode-témoin illuminant la zone d'insertion de l'aiguille.

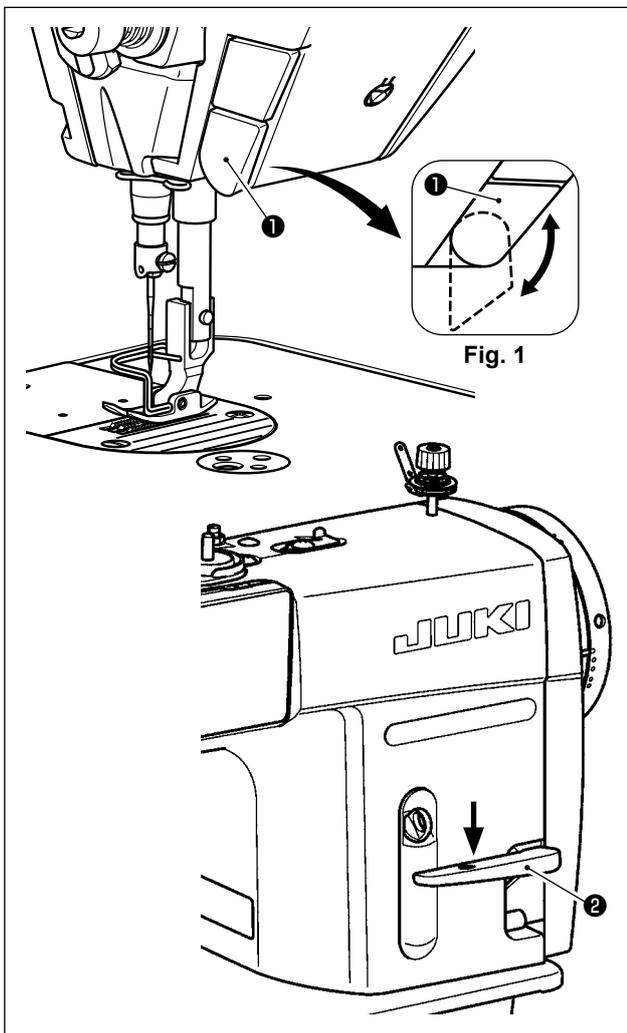
Pour régler l'intensité ou éteindre la lampe, appuyer sur le commutateur ❶. Chaque fois que le commutateur est enfoncé, l'intensité de la lumière est ajustée selon cinq degrés et la diode-témoin éteinte en alternance.

#### [Changement d'intensité]

1 ⇒ ..... 4 ⇒ 5 ⇒ 1  
Clair ⇒ ..... Sombre ⇒ Éteint ⇒ Clair

De cette façon, chaque fois que le commutateur ❶ est enfoncé, le statut de la diode-témoin change à tour de rôle.

### 3-10. Couture à entraînement inverse



#### [Mécanisme de couture à entraînement inverse de type une pression]

Le commutateur d'entraînement inverse de type une pression ❶ est enfoncé, la machine à coudre exécute la couture à entraînement inverse.

La machine reprend la couture à entraînement normal lorsque le levier du commutateur est relâché.

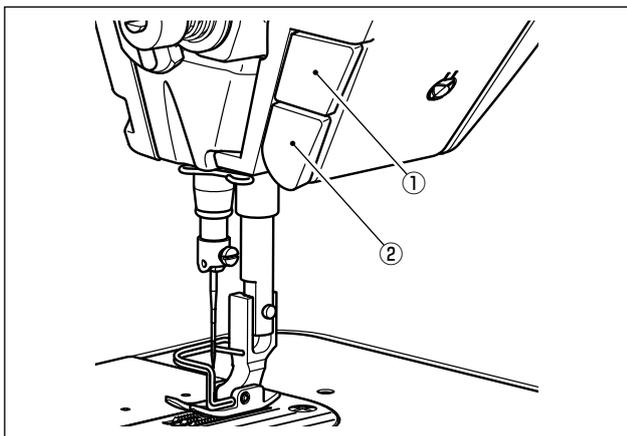
#### [Couture à entraînement inverse au moyen du levier d'entraînement inverse]

La longueur de la couture d'assemblage cousue en alimentant le tissu dans le sens d'entraînement normal ou inverse peut être contrôlée au moyen du levier d'entraînement inverse ❷.

#### [Réglage de la position du commutateur d'entraînement inverse de type une pression]

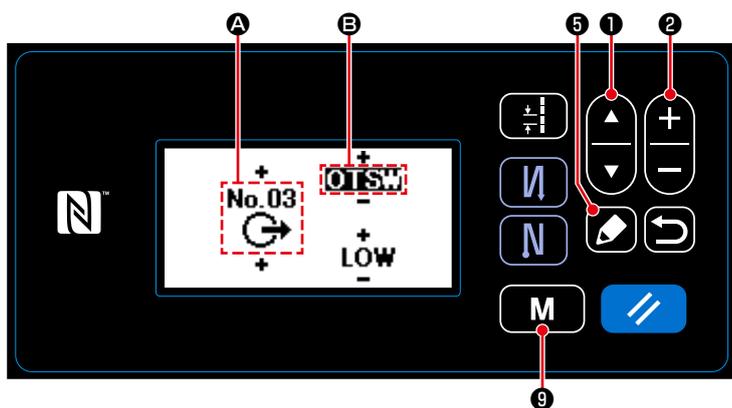
Le commutateur d'entraînement inverse de type une pression ❶ peut être utilisé sur deux positions différentes en le tournant. (Fig. 1)

### 3-11. Commutateur personnalisé



Diverses opérations peuvent être exécutées en utilisant le commutateur personnalisé ①.

\* Diverses opérations peuvent être attribuées également au commutateur d'entraînement inverse de type une pression ②.



[Description des opérations du commutateur personnalisé]

	Abré- viation	Fonction
0	noP	Pas de fonction
1	HS	Compensation de points par le relevage/abaissement de l'aiguille
2	bHS	Compensation de points arrière
3	EbT	Annulation de l'exécution de points arrière à la fin de la couture une seule fois
4	TSW	Fonction de coupe du fil
5	FL	Fonction de relevage du pied presseur
6	oHS	Exécution d'un point de compensation
7	SEbT	Fonction de désactivation de l'exécution de points arrière au début/fin de la couture
8	Ed	Entrée de capteur de bord du tissu
9	LinH	Fonction d'interdiction d'enfoncement de l'avant de la pédale
10	TinH	Fonction d'interdiction de sortie de coupe du fil
11	LSSW	Entrée de commande de petite vitesse
12	HSSW	Entrée de commande de grande vitesse
13	USW	Fonction de relevage de l'aiguille
14	bT	Entrée de la touche d'exécution de points arrière
15	SoFT	Entrée de la touche de départ en douceur
16	oSSW	Entrée de la touche de commande de vitesse de commande de vitesse non répétitive (one-shot)
17	bKoS	Entrée de la touche de vitesse de couture pas à pas arrière
18	SFSW	Entrée de contacteur de sécurité
19	AUbT	Touche d'annulation/ajout d'exécution automatique de points arrière
20	CUnT	Entrée du compteur de couture
21	OTSW	Commutateur de type une pression

1) Maintenir la touche **M** ⑨ enfoncée pendant six secondes.

2) Sélectionner " 12. Optional I/O setting (Réglage de la fonction d'entrée/sortie en option) " avec **▲ ▼** ①. Ensuite, appuyer sur **▶** ⑤.

3) Pour configurer une fonction du commutateur personnalisé ① :

Sélectionner le nombre de saisies **A**

avec **▲ ▼** ①. Entrer " 3 " avec **+ -** ②.

Sélectionner l'élément de la fonction **B**

avec **▲ ▼** ①. Entrer l'élément de la fonction avec **+ -** ②.

Afficher la sélection HIGH/LOW avec

**▲ ▼** ① et entrer " LOW " avec **+ -** ②.

4) Pour configurer une fonction du commutateur d'entraînement inverse de type une pression ② :

Sélectionner le nombre de saisies **A**

avec **▲ ▼** ①. Entrer " 1 " avec **+ -** ②.

Sélectionner l'élément de la fonction **B**

avec **▲ ▼** ①. Entrer l'élément de la fonction avec **+ -** ②.

Afficher la sélection HIGH/LOW avec

**▲ ▼** ① et entrer " LOW " avec **+ -** ②.

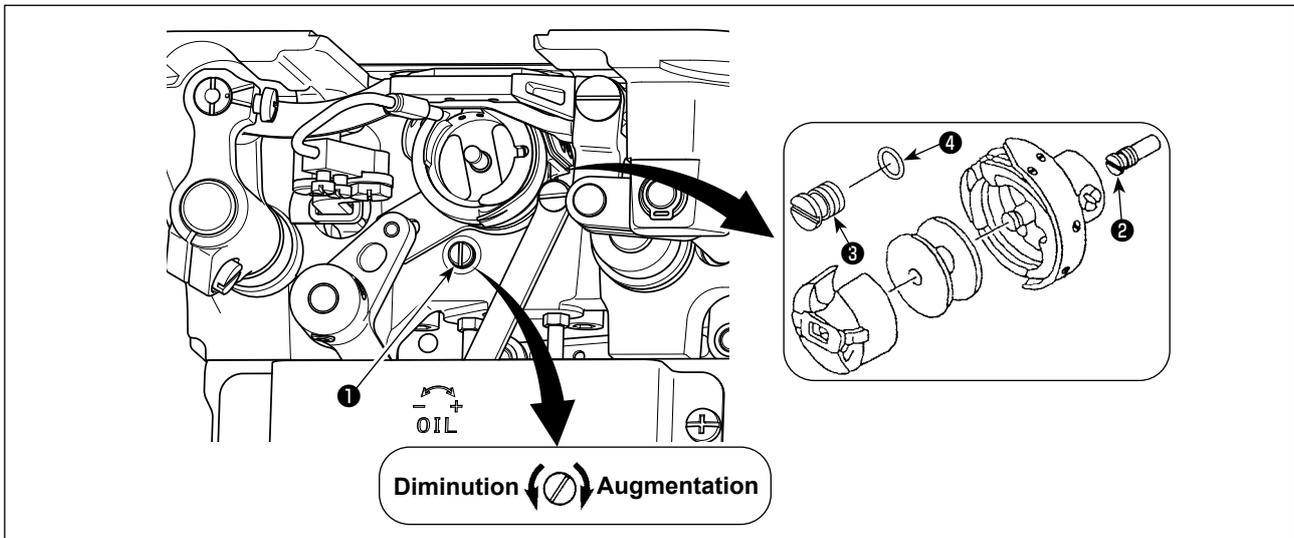
### 3-12. Réglage de la quantité d'huile (projections d'huile) du crochet



#### AVERTISSEMENT :

Faire fonctionner la machine avec les plus grandes précautions car la vérification de la quantité d'huile s'effectue en faisant tourner le crochet à grande vitesse.

#### 3-12-1. Réglage de la quantité d'huile du crochet



Pour augmenter la quantité d'huile dans le crochet, serrer (tourner à droite) la vis de réglage d'huile ❶. Pour la diminuer, desserrer (tourner à gauche) la vis.

[Lors de l'utilisation du crochet RP (crochet pour tête sèche) pour le type DDL-9000C-SMS]

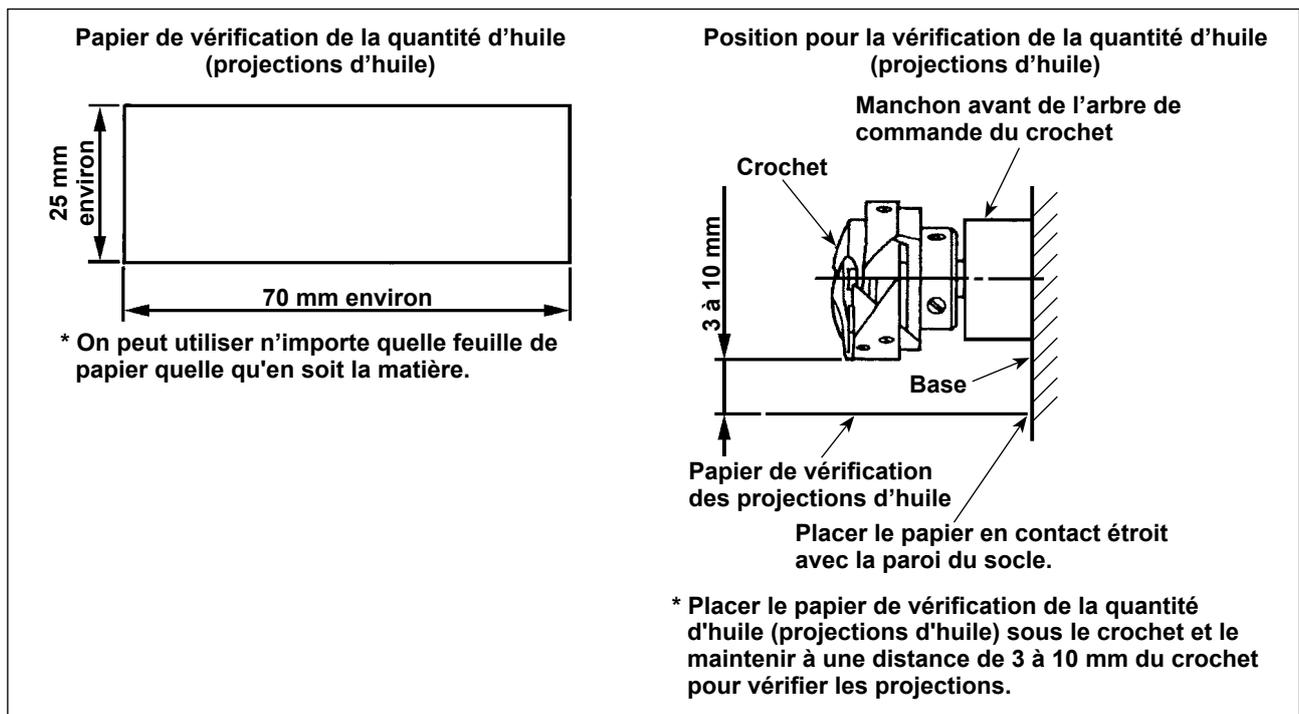
1. Retirer la vis de fixation de mèche d'huile d'arbre de commande de crochet ❷ et fixer la vis de butée d'arbre de commande de crochet ❸ (numéro de pièce : 11079506) et la bague en caoutchouc ❹ (numéro de pièce : RO036080200).



2. Desserrer complètement la vis de réglage de quantité d'huile ❶ pour réduire la quantité d'huile dans le crochet. Ne pas arrêter complètement l'huile et veiller à ce que la vis de réglage d'huile ❶ ne parte pas.

3. Ne jamais vidanger l'huile du réservoir, même si l'on utilise un crochet RP (crochet pour tête sèche).

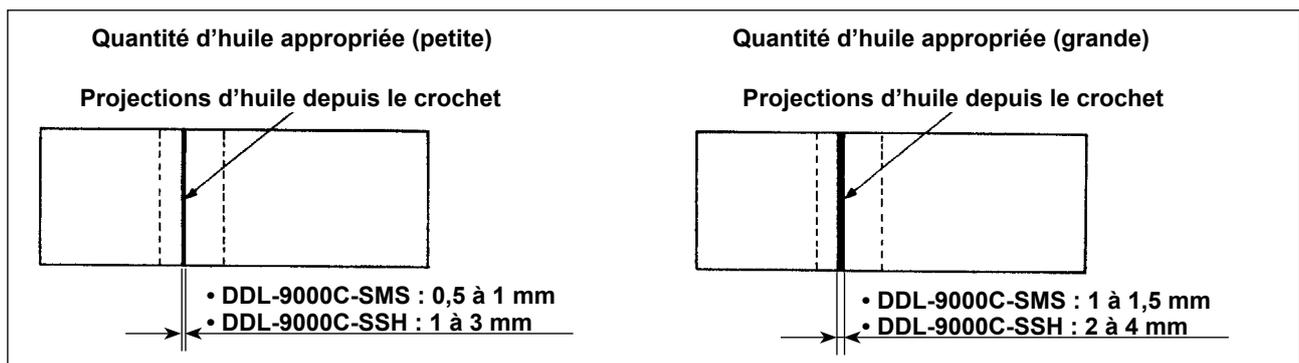
### 3-12-2. Comment vérifier la quantité d'huile (projections d'huile)



\* Avant d'effectuer l'opération décrite en 2) ci-dessous, retirer le fil d'aiguille entre le levier de relevage du fil et l'aiguille ainsi que le fil de canette, relever le pied presseur et retirer la plaque coulissante. Faire alors très attention de ne pas toucher le crochet avec les doigts.

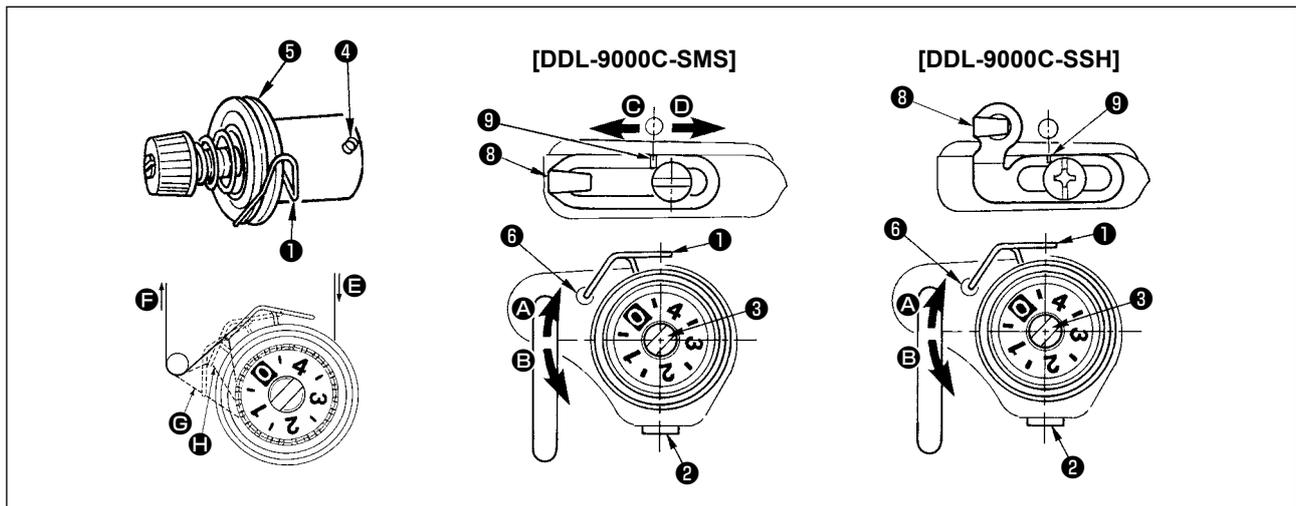
- 1) Si la machine n'est pas encore assez chaude pour le fonctionnement, la faire tourner à vide pendant trois minutes environ (fonctionnement intermittent modéré).
- 2) Placer le papier de vérification de la quantité d'huile (projections d'huile) sous le crochet alors que la machine à coudre fonctionne.
- 3) S'assurer qu'il y a de l'huile dans le réservoir.
- 4) La vérification de la quantité d'huile doit durer cinq secondes. (Chronométrer ce temps avec une montre.)

### 3-12-3. Échantillon montrant la quantité d'huile appropriée



- 1) L'état obtenu sur la figure ci-dessus est la quantité d'huile appropriée (projections d'huile). Il est nécessaire de régler finement la quantité d'huile en fonction des opérations de couture. Veiller, toutefois, à ne pas augmenter/diminuer excessivement la quantité d'huile dans le crochet. (Si la quantité d'huile est insuffisante, le crochet se grippera (il chauffera). Si elle est excessive, le tissu pourra d'être taché par l'huile.)
- 2) Vérifier la quantité d'huile (projections d'huile) à trois reprises (sur trois feuilles de papier) et la régler de façon qu'elle soit constante.

### 3-13. Réglage du ressort de relevage du fil et de la course du releveur de fil



#### (1) Réglage de la course du ressort de relevage du fil ①

- 1) Desserrer la vis de fixation ②.
- 2) Pour augmenter la course du ressort de relevage du fil, tourner la tige de tension ③ dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens A). Pour la diminuer, tourner la tige ③ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (dans le sens B).

#### (2) Réglage de la pression du ressort de relevage du fil ①

- 1) Desserrer la vis de fixation ② et retirer le bloc-tension (ensemble) ⑤.
- 2) Desserrer la vis de fixation de tige de tension ④.
- 3) Pour augmenter la pression, tourner la tige de tension ③ dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens A). Pour la diminuer, tourner la tige ③ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (dans le sens B).

#### \* Etat standard du ressort de relevage du fil ①

Trait de repère du bras de la machine presque aligné sur le haut du ressort ⑥ de relevage du fil. (Un réglage est nécessaire selon le tissu et les opérations.)



Pour vérifier le fonctionnement du ressort du releveur de fil, tirer le fil d'aiguille dans le sens F après avoir réglé la pression du ressort du releveur de fil afin de vérifier si le ressort exerce une pression sur le fil jusqu'au dernier moment (état G) juste avant que le fil ne sorte de B. Si le ressort n'exerce pas de pression sur le ressort jusqu'au dernier moment (état H), diminuer la pression du ressort du releveur de fil. Si la course du ressort de relevage est insuffisante, le ressort ne fonctionnera pas correctement. Pour les tissus ordinaires, une course de 10 à 13 mm est appropriée.

#### (3) Réglage de la course du releveur de fil

- 1) Pour les tissus épais, déplacer le guide-fil ⑧ vers la gauche (dans le sens C) afin d'augmenter la longueur du fil tiré par le releveur de fil.
- 2) Pour les tissus légers, déplacer le guide-fil ⑧ vers la droite (dans le sens D) afin de diminuer la longueur du fil tiré par le releveur de fil.

#### \* Etat standard du guide-fil

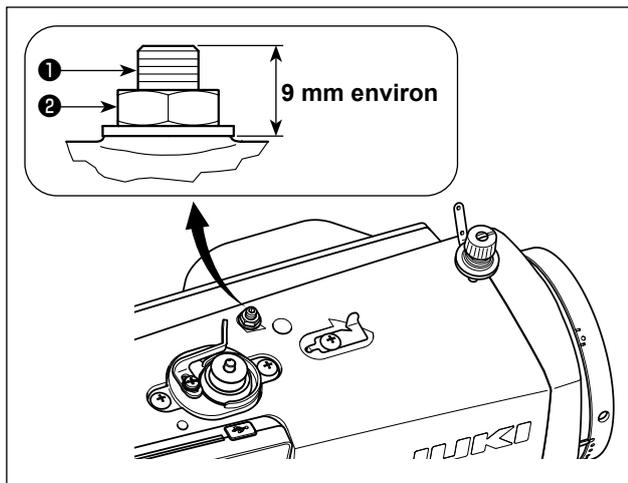
- DDL-9000C-SMS : Le trait-repère ⑨ situé sur le guide-fil est aligné sur le centre de la vis de réglage.
- DDL-9000C-SSH : Le trait-repère ⑨ situé sur le guide-fil est aligné sur le centre du trait-repère situé sur le bras de la machine.

### 3-14. Mécanisme de relevage micrométrique du pied presseur



#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Lorsqu'on utilise un tissu pelucheux comme le velours, on peut réduire le glissement du tissu ou les dommages au tissu en utilisant la vis ① pour le relevage micrométrique du pied presseur.

Abaisser le pied presseur et positionner la griffe d'entraînement plus bas que la plaque à aiguille. Serrer progressivement la vis ① pour le micro-le- vage du pied presseur avec l'écrou ② desserré, régler finement la position du pied presseur en fonc- tion du tissu et le fixer avec l'écrou ②.



Lorsque le mécanisme de relevage micrométrique du tissu n'est pas utilisé, régler la hauteur de la vis ① de sorte qu'elle soit supérieure d'environ 9 mm à la machine à coudre. Si l'on utilise la machine avec le mécanisme de relevage micrométrique activé, la force d'entraînement sera insuffisante.

## 4. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE

### 4-1. Explication de l'écran de couture (lors de la sélection d'un programme de couture)

Sur l'écran de couture, la forme et les valeurs de réglage du programme de couture actuellement cousu s'affichent.

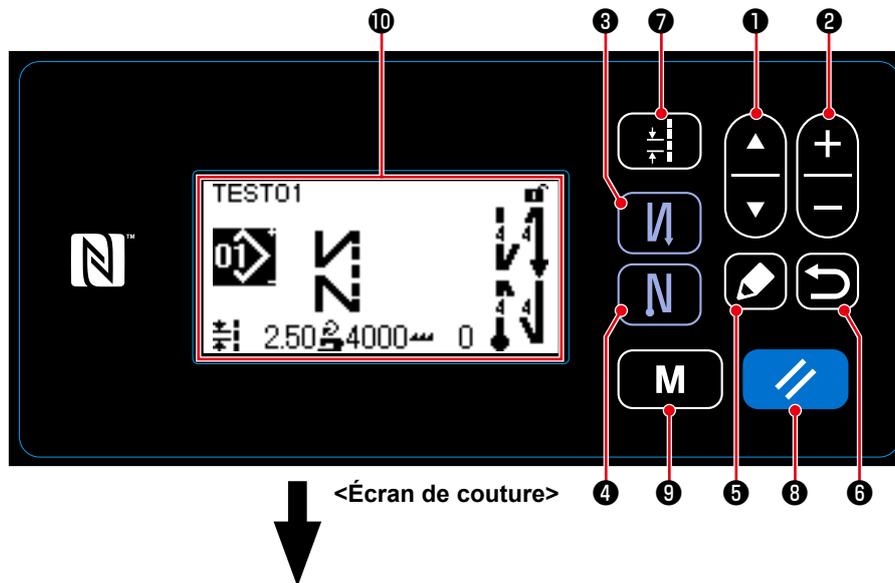
L'affichage et le fonctionnement des touches varient selon le programme de couture sélectionné.

Noter que l'écran de couture indique deux affichages différents, à savoir l'affichage du programme de couture et l'affichage du compteur.

Se reporter à "**4-3. Fonction de compteur**" p. 43 pour la description de l'affichage du compteur.

#### (1) Écran de couture (lors de la sélection d'un programme de couture)

Un programme de couture peut être sélectionné avec   ①. Quatre formes de points différentes sont disponibles comme illustré ci-dessous.



<p style="text-align: center;"><b>Programme de couture libre</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Programme de couture à dimension constante</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>Programme de couture multicouche</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Programme de couture de forme polygonale</b></p>

	Bouton/Affichage	Description
❶	Touche de sélection des éléments	Cette touche sert à changer l'affichage de l'écran comme indiqué ci-dessous: Affichage du programme/Compteur de couture/Affichage du compteur de canette * Cette touche ne peut pas être actionnée pendant la couture. * Se reporter à <b>"4-3. Fonction de compteur" p. 43</b> pour la description de l'affichage du compteur.
❷	Touche de modification des données	Cette touche sert à sélectionner les programmes enregistrés l'un après l'autre dans l'ordre suivant. Programmes de couture N° 1 ...99 → Cycle de programmes N° 1 ....9 * Cette touche peut uniquement être actionnée si le changement du numéro de programme est autorisé. * Cette touche ne peut pas être actionnée pendant la couture. * Se reporter à <b>"8-2. Cycle de programmes" p. 82</b> pour les cycles de programmes.
❸	Touche de couture à entraînement inverse (au début)	Cette touche sert à sélectionner si la couture à entraînement inverse est exécutée ou pas en début de couture. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (au début) s'affiche en maintenant enfoncée cette touche pendant une seconde.
❹	Touche de couture à entraînement inverse (à la fin)	Cette touche sert à sélectionner si la couture à entraînement inverse est exécutée ou pas en fin de couture. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (à la fin) s'affiche en maintenant enfoncée cette touche pendant une seconde.
❺	Touche de modification	Cette touche sert à afficher l'écran de modification de programme de couture lorsque le programme de couture libre, le programme de couture à dimension constante ou le programme de couture multicouche est sélectionné, ou pour afficher l'écran de modification du programme de couture de forme polygonale s'il est sélectionné.
❻	Touche de retour	Cette touche n'est pas utilisée.
❼	Touche de pas	Cette touche sert à afficher l'écran de saisie de pas.
❽	Touche de réinitialisation	Lorsque le panneau de commande est placé à l'état de verrouillage simple, la fonction de verrouillage simple peut être activée ou désactivée en maintenant cette touche enfoncée pendant une seconde.
❾	Touche de mode	Cette touche sert à afficher l'écran de mode. · Le niveau utilisateur est affiché en actionnant cette touche normalement. · Le niveau dépanneur est affiché en maintenant cette touche enfoncée pendant trois secondes.
❿	Affichage de l'écran de couture	Le programme de couture sélectionné s'affiche sur cet écran. Quatre programmes de couture différents sont disponibles, à savoir le programme de couture libre, le programme de couture à dimension constante, le programme de couture multicouche et le programme de couture de forme polygonale.
A	Numéro de programme de couture	Le numéro de programme de couture du programme actuellement sélectionné est affiché. (N° 1 à N° 99)
B	Forme des points	La forme des points du programme de couture actuellement sélectionné est affichée.

	Bouton/Affichage	Description
<b>C</b>	Nombre de points de la couture à entraînement inverse (au début) A, B	Les nombres de points de la couture à entraînement inverse en début de couture A et B sont affichés. (0 à 99 points) * Ces nombres de points ne sont affichés que si la couture à entraînement inverse est effectuée en début de couture. Se reporter à " <b>4-2-2. Programme de couture à entraînement inverse (au début)</b> " p. 31.
<b>D</b>	Nombre de points de la couture à entraînement inverse (à la fin) C, D	Les nombres de points de la couture à entraînement inverse en fin de couture C et D sont affichés. (0 à 99 points) * Ces nombres de points ne sont affichés que si la couture à entraînement inverse est effectuée en fin de couture. Se reporter à " <b>4-2-5. Programme de couture à entraînement inverse (à la fin)</b> " p. 37.
<b>E</b>	Numéro de pièce	Le numéro de pièce (0 à 24 caractères) est affiché.
<b>F</b>	Processus/ Commentaires	Selon le réglage de l'interrupteur logiciel U404, le numéro de pièce/ processus ou les commentaires sont affichés. (0 à 24 caractères) Se reporter à " <b>4-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel</b> " p. 48.
<b>G</b>	Pitch	Selon le réglage de l'interrupteur logiciel U401, le "pas (-5,00 - 5,00)", le "nombre de points par pouce" ou le "nombre de points pour 3 cm" est affiché. * Si le pas personnalisé est sélectionné, le numéro du programme de pas personnalisé s'affiche. Se reporter à " <b>8-5. Pas personnalisé</b> " p. 89.
<b>H</b>	Limite pour la vitesse de couture	La limite actuellement définie pour la vitesse de couture maximum s'affiche. (150 sti/min - )
<b>I</b>	Valeur de correction pour la hauteur de la griffe d'entraînement	La valeur de correction pour la hauteur de la griffe d'entraînement en fonction du programme de couture actuellement sélectionné s'affiche.
<b>J</b>	Nombre de points du programme	Si le programme de couture à dimension constante est sélectionné, le nombre total de points du programme de couture s'affiche et si le programme de couture de forme polygonale est sélectionné, le nombre de points de l'étape actuelle s'affiche. (1 à 2.000 points pour les deux nombres de points) * Le nombre de points du programme s'affiche si le programme de couture à dimension constante ou le programme de couture de forme polygonale est sélectionné.
<b>K</b>	Étape actuelle du programme de couture de forme polygonale	L'étape actuelle s'affiche. (1 à 20) * L'étape actuelle du programme de couture de forme polygonale s'affiche si le programme de couture de forme polygonale est sélectionné.
<b>L</b>	Nombre total d'étapes pour le programme de couture de forme polygonale	Le nombre total d'étapes s'affiche. (1 à 20) * Le nombre total d'étapes du programme de couture de forme polygonale s'affiche si le programme de couture de forme polygonale est sélectionné.
<b>M</b>	Pictogramme du statut de verrouillage simple	Le statut (activé/désactivé) du verrouillage simple s'affiche. Se reporter à " <b>8-7-1. Verrouillage simple</b> " p. 101.

## 4-2. Programmes de couture

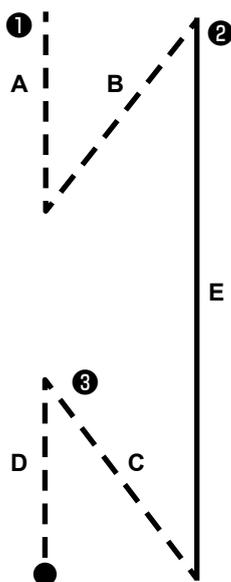
Les programmes souvent cousus peuvent être enregistrés comme programmes de couture.

Une fois que les programmes sont enregistrés comme programmes de couture, il suffit de sélectionner le numéro du programme de couture souhaité pour l'ouvrir.

Jusqu'à 99 programmes différents peuvent être enregistrés comme programmes de couture.

### 4-2-1. Configuration du programme de couture

Un programme de couture se compose de quatre éléments, à savoir la couture à entraînement inverse (au début), la couture principale, la couture à entraînement inverse (à la fin) et la fonction de programme.

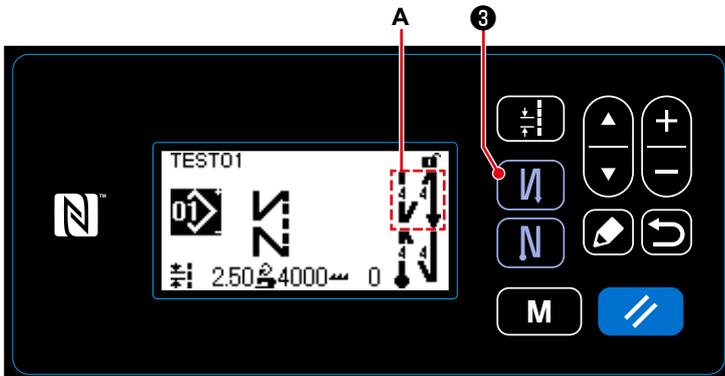


N° de programme 1 à 99	
①	Section de la couture à entraînement inverse (au début) Se reporter à " <a href="#">4-2-2. Programme de couture à entraînement inverse (au début)</a> " p. 31.
②	Section de la couture principale <ul style="list-style-type: none"> <li>· Couture libre</li> <li>· Couture à dimension constante</li> <li>· Couture multicouche</li> <li>· Couture de forme polygonale</li> </ul> Se reporter à " <a href="#">4-2-3. Modification des programmes de couture</a> " p. 33 et " <a href="#">8-1. Réglage de la couture de forme polygonale</a> " p. 80.
③	Section de la couture à entraînement inverse (à la fin) Se reporter à " <a href="#">4-2-5. Programme de couture à entraînement inverse (à la fin)</a> " p. 37.
④	Fonction de programme Se reporter à " <a href="#">4-2-3. Modification des programmes de couture</a> " p. 33.

#### 4-2-2. Programme de couture à entraînement inverse (au début)

Une forme de point de la couture à entraînement inverse (au début) est définie en procédant comme décrit ci-dessous.

##### (1) Activer la couture à entraînement inverse (au début)

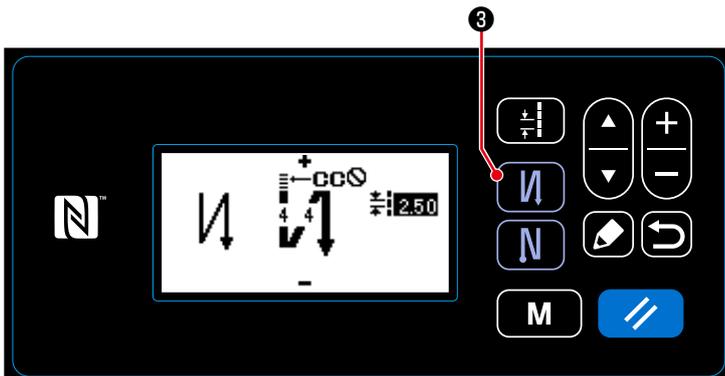


Lorsque le pictogramme **A** s'affiche à l'écran, la couture à entraînement inverse (au début) est activée.

Si le pictogramme **A** ne s'affiche pas à l'écran, appuyer sur **N** **3** pour l'afficher afin d'activer la couture à entraînement inverse (au début).

##### (2) Changer le nombre de points et de pas du programme de couture à entraînement inverse (au début)

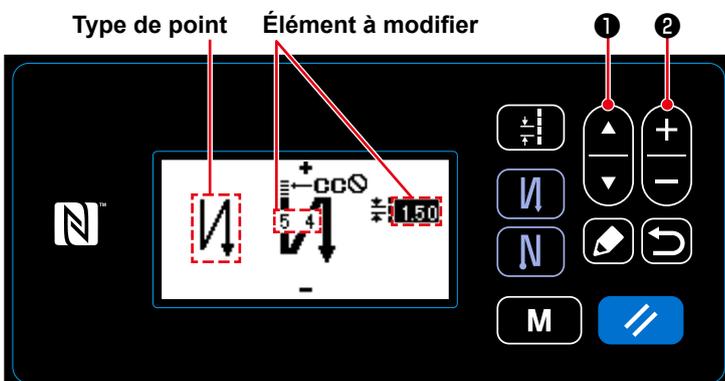
###### ① Afficher l'écran de modification pour la couture à entraînement inverse (au début)



Maintenir **N** **3** enfoncée pendant une seconde. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (au début) s'affiche.

<Écran de modification pour la couture à entraînement inverse (début)>

###### ② Régler la forme, le nombre de points et de pas de la couture à entraînement inverse (au début)



Sélectionner le type de point avec



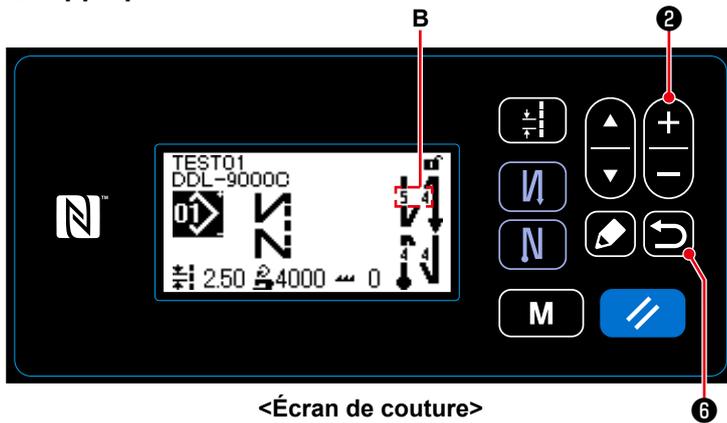
Sélectionner l'élément à modifier de la couture à entraînement inverse (au début)

avec   **1**.

Après avoir sélectionné l'élément à modifier, changer la valeur numérique avec



### ③ Appliquer l'élément modifié

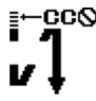
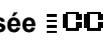


Après avoir modifié la valeur numérique, appuyer sur  ⑥ pour rétablir l'écran de couture.

Les données **B** modifiées s'affichent.

Les options "Type de point" et "Élément à modifier" sélectionnables sont les suivantes:

À chaque pression sur   ②, l'élément à modifier change en cycle.

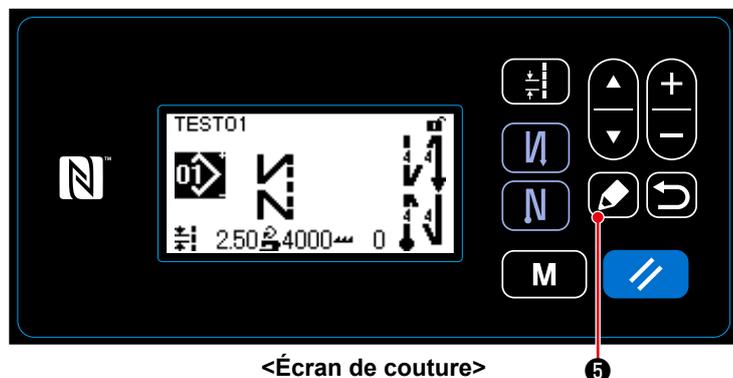
Type de point	Élément à modifier
<b>Couture à entraînement inverse</b>  La couture à entraînement inverse est effectuée une fois en début de couture.	Nombre de points A    Nombre de points B    Pas  →  → 
<b>Condensation</b> ↓ Le pas de point en début de couture est réduit.	Nombre de points A    Pas  → 
<b>Double couture à entraînement inverse</b>  La couture à entraînement inverse est effectuée deux fois en début de couture.	Nombre de points A    Nombre de points B    Pas  →  → 
<b>Condensation personnalisée</b>  Le nombre de points et le pas de la condensation peuvent être réglés comme souhaité.	N° de condensation personnalisée 

### 4-2-3. Modification des programmes de couture

#### (1) Modifier la méthode (si la couture libre, la couture à dimension constante ou la couture multicouche est sélectionnée)

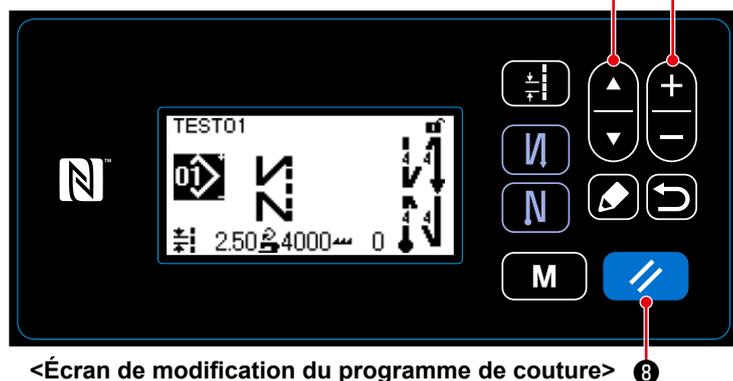
\* Si la couture de forme polygonale est sélectionnée, se reporter à **"8-1. Réglage de la couture de forme polygonale" p. 80.**

#### ① Afficher l'écran de modification du programme de couture



Sur l'écran de couture affiché si la couture libre, la couture à dimension constante ou la couture multicouche est sélectionnée, appuyer sur  ⑤ pour afficher l'écran de modification du programme de couture.

#### ② Modification du programme de couture

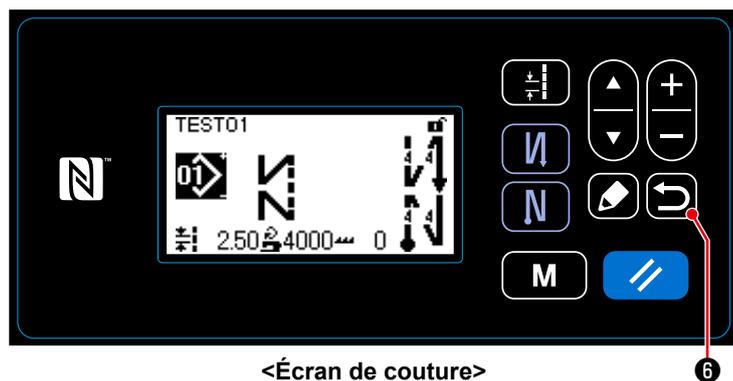


Sur cet écran, les fonctions du programme peuvent être modifiées séparément. Se reporter à **"4-2-4. Liste des fonctions du programme" p. 35** pour les éléments de fonction modifiables.

Sélectionner l'élément à modifier avec  ①. Saisir la valeur numérique souhaitée ou sélectionner ON/OFF avec  ②.

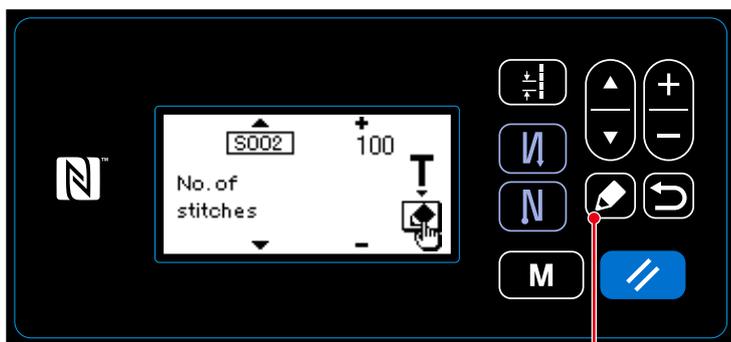
Ramener la valeur de l'élément à la valeur précédente (avant modification) avec  ⑧. L'état initial est rétabli en maintenant cette touche enfoncée pendant une seconde.

#### ③ Exécuter la couture avec le programme de couture modifié



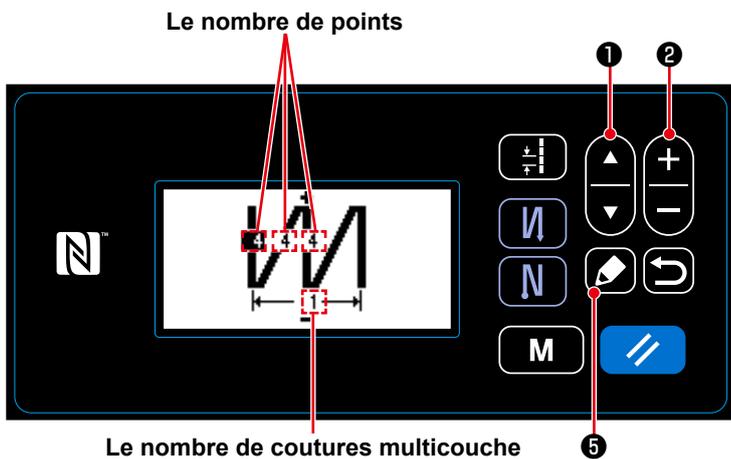
Changer l'élément, puis rétablir l'écran de couture avec  ⑥.

Les données modifiées s'affichent à l'écran.



<Écran de réglage du nombre de points> 5

\* Si le programme de couture à dimension constante est sélectionné, l'écran d'apprentissage s'affiche en appuyant sur  5 pendant le réglage du nombre de points. (Uniquement si le nombre de points est modifiable.) Se reporter à "4-2-6. Fonction d'apprentissage" p. 38 pour la fonction d'apprentissage.



Le nombre de coutures multicouche 5

<Écran de modification du programme de couture multicouche>

\* Lorsqu'un programme de couture multicouche est sélectionné, l'écran de modification du programme de couture multicouche s'affiche en maintenant enfoncée  5 pendant une seconde. Sélectionner un élément à modifier avec   1. Changer la valeur numérique avec   2.

#### 4-2-4. Liste des fonctions du programme

##### (1) Réglage des éléments en mode de couture de programmes

N° de données	Nom de l'élément	Plage de saisie			
		Libre	Dimension constante	Multicouche	Forme polygonale
S001	Forme				
S002	Nombre de points/ Nombre de fois	—	1 à 2000	1 à 15	—
S003	Pas	-5,00 à 5,00 / Pas personnalisé N° 1 à 20			—
S041	Position d'arrêt de la barre à aiguille	: Arrêt avec l'aiguille abaissée : Arrêt avec l'aiguille levée			—
S042	Presseur de fil	: OFF /  : ON			
S043	Interdiction de la coupe du fil	: OFF /  : ON			
S044	En une phase	—	: OFF : ON	—	—
S045	Coupe du fil après couture en une phase	—	: OFF : ON	—	: OFF : ON
S046	Fil plus court restant	: OFF /  : ON			
S047	Limite pour la vitesse de couture	150 à U096			—
S048	Locus d'entraînement	S -  - / A -  - / C -  - / B -  -			
S049	Phase d'entraînement	-50 à 50°			
S050	Correction de la hauteur de la griffe d'entraînement	-4 à 8			
S051	Valeur de correction pour le pas de point de la couture à entraînement inverse	-5,00 à 5,00			
S061 *1	Limite pour la vitesse de couture	150 à U096 / Réglage commun S047		—	150 à U096 / Réglage commun S047
S062 *1	Pas	-5,00 à 5,00 / Réglage commun S003		—	-5,00 à 5,00 / Réglage commun S003

N° de données	Nom de l'élément	Plage de saisie		
S065 *1	Correction de la hauteur de la griffe d'entraînement	-4 à 8	—	-4 à 8
S066 *1	Locus d'entraînement	S  / A  / C  / B 	—	S  / A  / C  / B 
S068	Numéro de pièce	- 24 caractères *2		
S069	Processus	- 24 caractères		
S070	Commentaires	50 caractères		

\*1 : Il s'agit d'une fonction de commutation de type une pression. Se reporter à "4-2-7. Commutateur de type une pression" p. 40.

\*2 : Seul le nombre limite de caractères s'affiche.

## (2) Réglage des éléments pour les étapes de la couture de forme polygonale

Étape 1		
	Nom de l'élément	Plage de saisie
S071	Nombre de points	1 à 2000
S072	Pas	-5,00 à 5,00 / Pas personnalisé N° 1 à 20
S075	Correction de la hauteur de la griffe d'entraînement	-4 à 8
S076	Position d'arrêt de la barre à aiguille	 : Arrêt avec l'aiguille abaissée  : Arrêt avec l'aiguille levée  : Coupe du fil
S077	Position d'arrêt du pied presseur	0 à 15,0 mm
S078	En une phase	 : OFF /  : ON
S079	Limite pour la vitesse de couture	150 à U096
↓		
Étape 2		

\* Les éléments de réglage et les valeurs numériques sont les mêmes qu'à l'Étape 1.

\* Le nombre d'étapes peut être réglé jusqu'à 20.



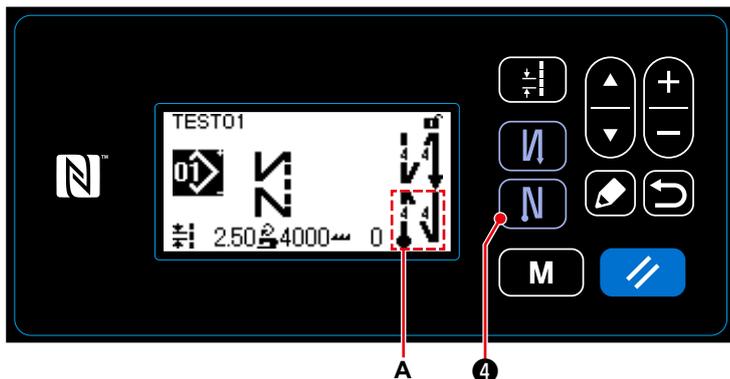
Après avoir modifié le réglage, vérifier que la griffe d'entraînement n'entre pas en contact avec la plaque à aiguille.

Il faut savoir que le pas de point peut changer si le locus d'entraînement ou la hauteur de la griffe d'entraînement ont été modifiés. Il est donc nécessaire de procéder d'abord à une couture d'essai avant d'utiliser la machine pour la production.

#### 4-2-5. Programme de couture à entraînement inverse (à la fin)

Une forme de point de la couture à entraînement inverse (à la fin) est définie en procédant comme décrit ci-dessous.

##### (1) Activer la couture à entraînement inverse (à la fin)

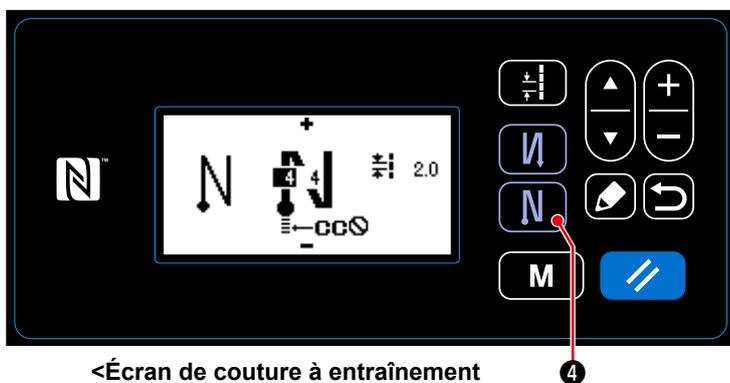


Lorsque le pictogramme **A** s'affiche à l'écran, la couture à entraînement inverse (à la fin) est activée.

Si le pictogramme **A** ne s'affiche pas à l'écran, appuyer sur **N** ④ pour l'afficher afin d'activer la couture à entraînement inverse (à la fin).

##### (2) Changer le nombre de points et de pas du programme de couture à entraînement inverse (à la fin)

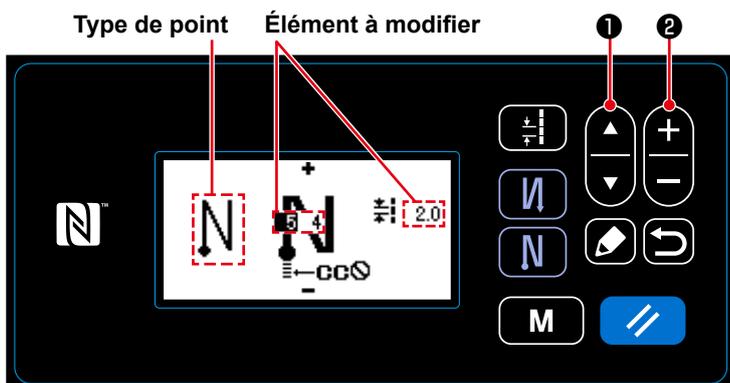
###### ① Afficher l'écran de modification pour la couture à entraînement inverse (à la fin)



<Écran de couture à entraînement inverse (à la fin)>

Maintenir **N** ④ enfoncée pendant une seconde. L'écran de modification de la couture à entraînement inverse (à la fin) s'affiche.

###### ② Régler la forme, le nombre de points et de pas de la couture à entraînement inverse (à la fin)



Sélectionner le type de point avec



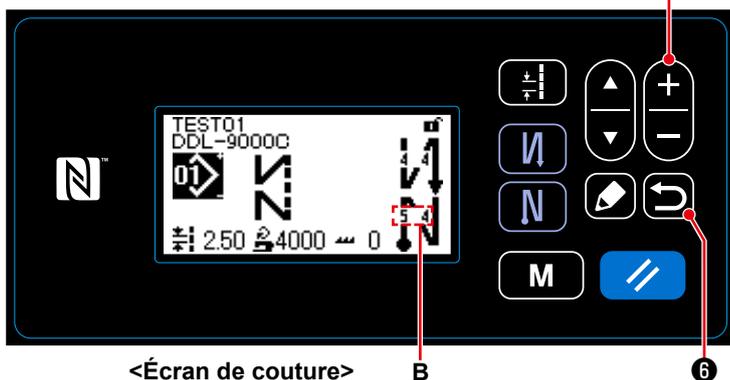
Sélectionner l'élément à modifier de la couture à entraînement inverse (à la fin)

avec  ①.

Après avoir sélectionné l'élément à modifier, changer la valeur numérique avec



###### ③ Appliquer l'élément modifié



<Écran de couture>

Après avoir modifié la valeur numérique, appuyer sur  ⑥ pour rétablir l'écran de couture.

Les données **B** modifiées s'affichent.

Les options "Type de point" et "Élément à modifier" sélectionnables sont les mêmes que celles de la couture à entraînement inverse (au début).

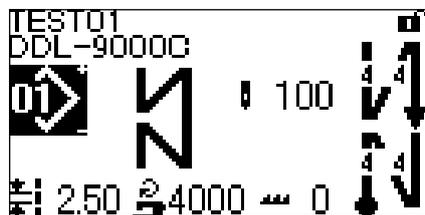
À chaque pression sur  ②, l'élément à modifier change en cycle.

## 4-2-6. Fonction d'apprentissage

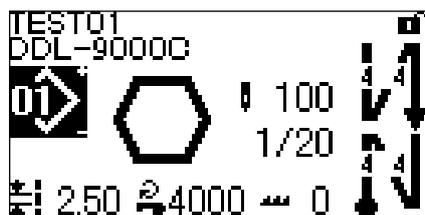
Il s'agit d'une fonction qui permet de saisir le nombre de points d'un programme de couture en utilisant le nombre actuel de points cousus.

L'écran de fonction peut être affiché depuis l'écran de modification du programme de couture.

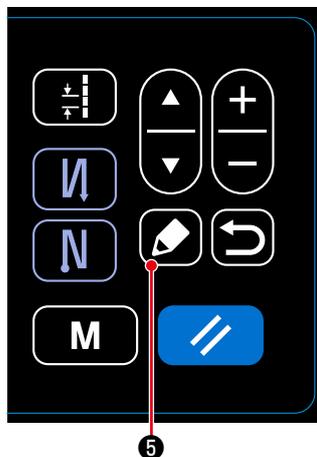
\* La fonction d'apprentissage peut être utilisée si la "couture à dimension constante" ou la "couture de forme polygonale" est sélectionnée.



<Écran de couture (couture à dimension constante)>



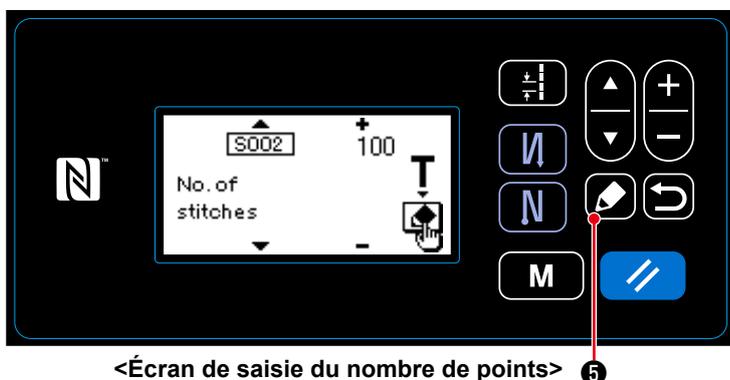
<Écran de couture (couture de forme polygonale)>



L'écran de modification du programme de couture s'affiche en appuyant sur  ⑤ sur l'écran de couture.

### (1) Comment régler (couture à dimension constante)

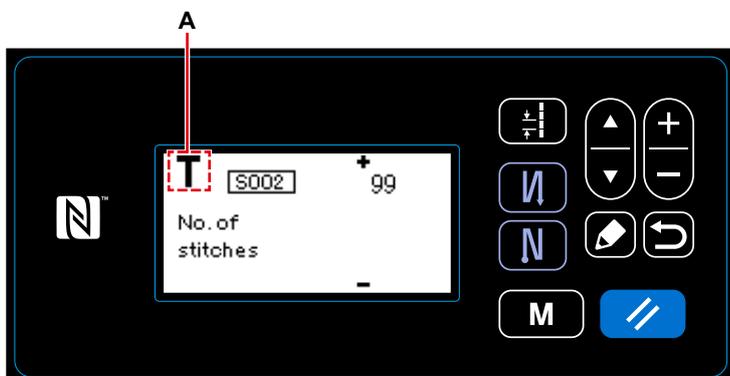
#### ① Afficher l'écran d'apprentissage



<Écran de saisie du nombre de points>

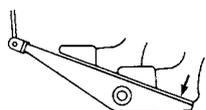
Lorsque la fonction de réglage du nombre de points S002 est sélectionnée sur l'écran de modification du programme de couture, appuyer sur  ⑤ pour afficher l'écran d'apprentissage.

#### ② Commencer l'apprentissage



<Écran d'apprentissage>

Le pictogramme **A** s'affiche à l'écran pour indiquer que le panneau de commande est en mode d'apprentissage.



Après la fin de la couture du programme de couture (le dernier point), enfoncer la partie arrière de la pédale.

### ③ Confirmer les données saisies en mode d'apprentissage



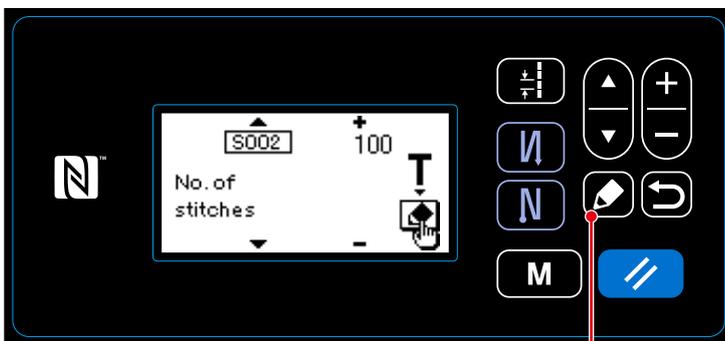
<Écran de modification du programme de couture> ⑥

Confirmer les données saisies en mode d'apprentissage avec  ⑥.

Ensuite, l'écran de modification du programme de couture est rétabli.

## (2) Comment régler (couture de forme polygonale)

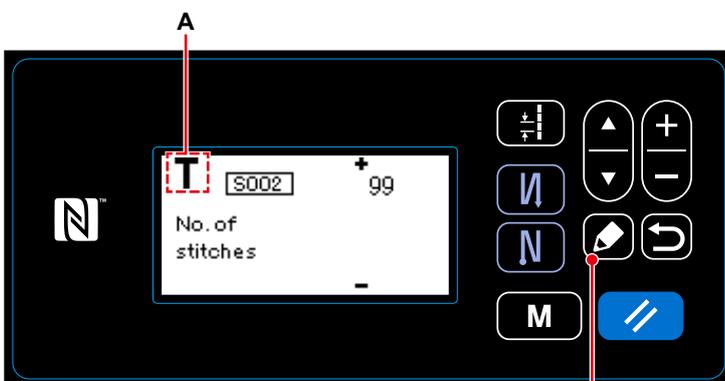
### ① Afficher l'écran d'apprentissage



<Écran de saisie du nombre de points> ⑤

Lorsque la fonction de réglage du nombre de points S002 est sélectionnée sur l'écran de modification du programme de couture, appuyer sur  ⑤ pour afficher l'écran d'apprentissage.

### ② Commencer l'apprentissage



<Écran d'apprentissage> ⑤

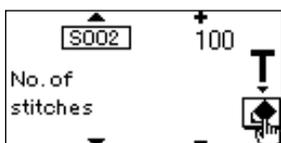
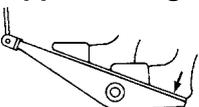
Le pictogramme **A** s'affiche à l'écran pour indiquer que le panneau de commande est en mode d'apprentissage.

#### 1. Si l'apprentissage est lancé depuis le panneau de commande

Après avoir terminé les étapes de la couture (le dernier point), appuyer sur  ⑤. Ensuite, les données saisies pour l'étape actuelle en mode d'apprentissage sont confirmées et l'écran d'apprentissage apparaît pour l'étape suivante.

En l'absence d'autre étape à enregistrer, cette opération est désactivée.

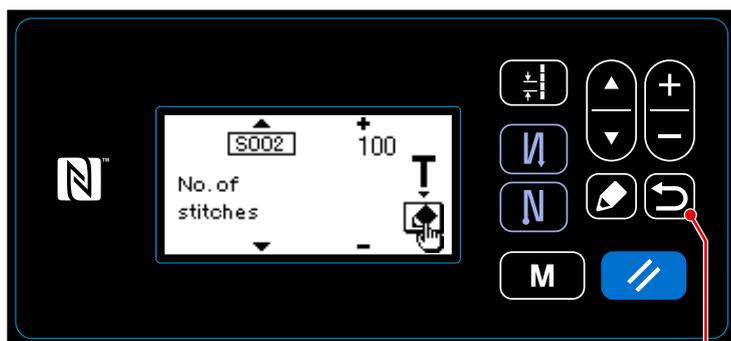
#### 2. Si l'apprentissage est lancé avec la pédale



Après avoir terminé les étapes de la couture (le dernier point), enfoncer la partie arrière de la pédale. Ensuite, les données saisies pour l'étape actuelle en mode d'apprentissage sont confirmées et l'écran d'apprentissage apparaît pour l'étape suivante.

En l'absence d'autre étape à enregistrer, cette opération est désactivée.

### ③ Confirmer les données saisies en mode d'apprentissage



<Écran de modification du programme de couture> ⑥

Confirmer les données saisies en mode d'apprentissage avec  ⑥.

Ensuite, l'écran de modification du programme de couture est rétabli.

#### 4-2-7. Commutateur de type une pression

Si la fonction une pression est attribuée au commutateur personnalisé, le pas, la vitesse de couture et la hauteur de la griffe d'entraînement peuvent être changés en appuyant sur le commutateur personnalisé.

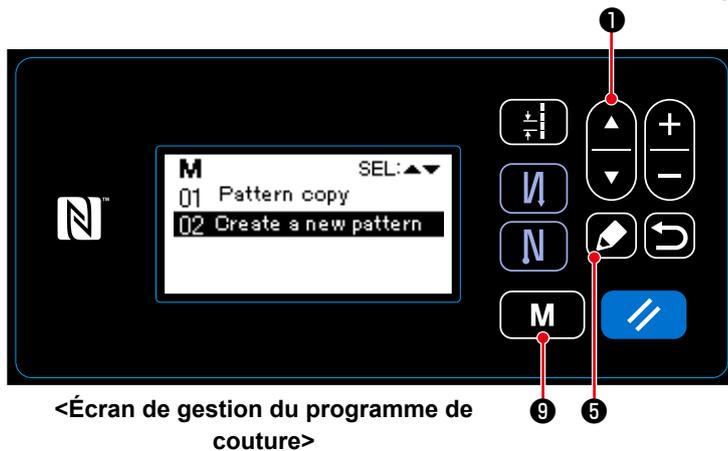
- |  |  |
|--|--|
| S003 Pas                                 | ⇔ S062 Changement du pas de type une pression                                    |
| S047 Vitesse de couture                  | ⇔ S061 Changement de la vitesse de couture de type une pression                  |
| S050 Hauteur de la griffe d'entraînement | ⇔ S065 Changement de la hauteur de la griffe d'entraînement de type une pression |
| S048 Locus d'entraînement                | ⇔ S066 Changement de la locus d'entraînement de type une pression                |

Se reporter à **"3-11. Commutateur personnalisé" p. 22.**

#### 4-2-8. Enregistrement d'un nouveau programme de couture

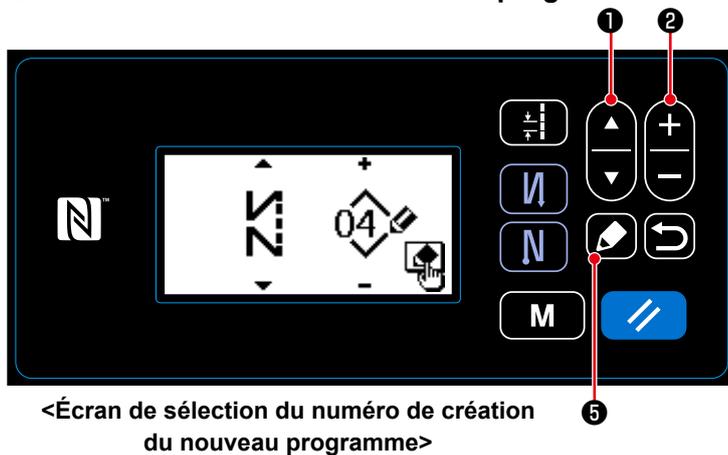
Un programme de couture nouvellement créé est enregistré en suivant les étapes décrites ci-dessous.

##### ① Sélectionner la fonction de création d'un nouveau programme



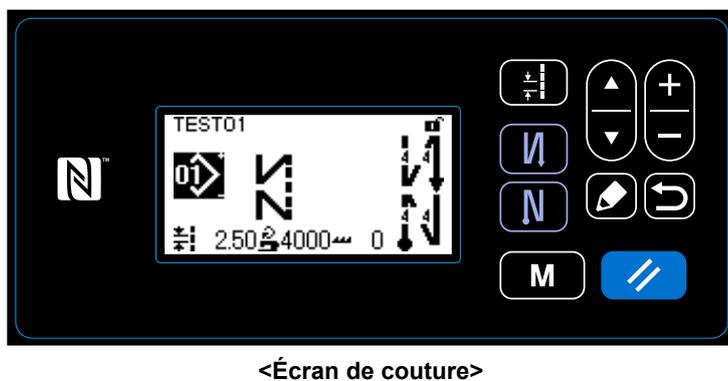
1. Sélectionner l'écran de gestion du programme de couture en appuyant sur **M** ⑨. Appuyer ensuite sur  ⑤.
  2. Sélectionner la création du nouveau programme avec   ①.
  3. Confirmer la sélection avec  ⑤.
- Ensuite, l'écran de sélection du numéro de création du nouveau programme s'affiche.

##### ② Sélection du numéro du nouveau programme de couture



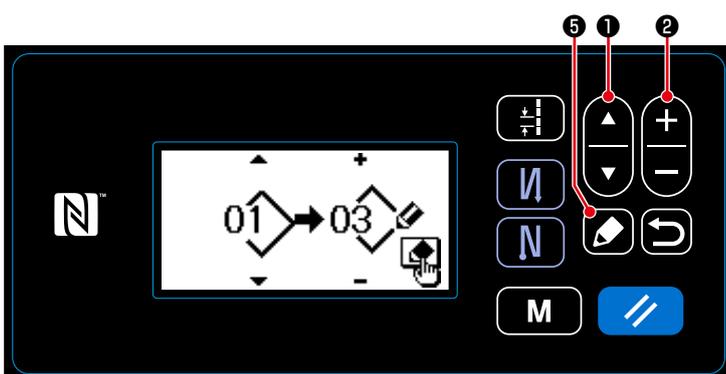
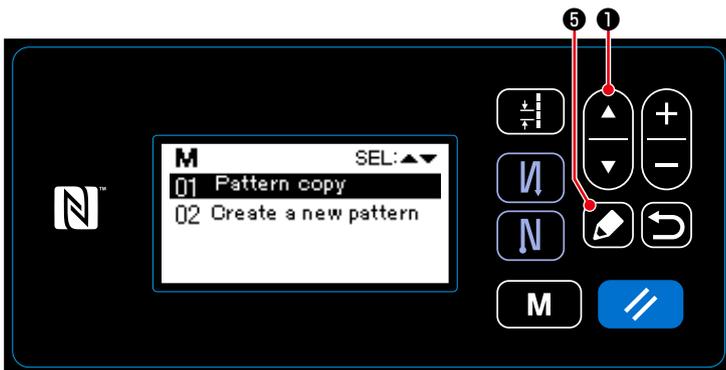
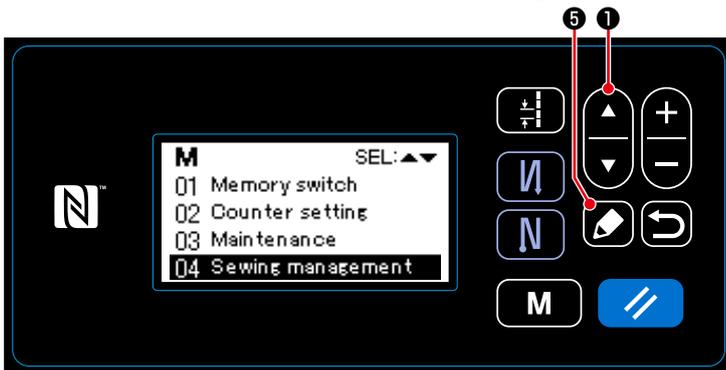
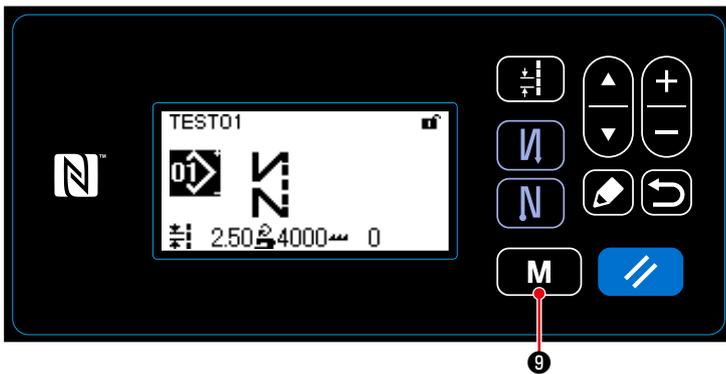
1. Sélectionner la forme des points avec   ①.
  2. Sélectionner le numéro du programme de couture avec   ②.
  3. Appuyer sur  ⑤ pour confirmer la sélection.
- L'écran de gestion du programme de couture s'affiche.

##### ③ Confirmer les données sur le programme de couture créé



Le programme de couture nouvellement créé s'affiche.

#### 4-2-9. Copie d'un programme



1. Appuyer sur **M** 9 .

2. Sélectionner " 04 Sewing management (Gestion des programmes de couture) " en appuyant sur 1 . Appuyer sur 5 .

3. Sélectionner " 01 Pattern copy (Copier un programme) " en appuyant sur 1 . Appuyer sur 5 .

4. Entrer un numéro de programme source en appuyant sur 1 .

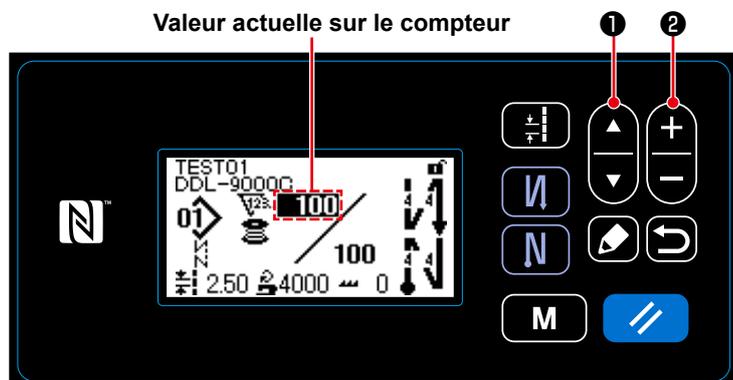
5. Entrer un numéro de programme à attribuer au programme à copier du programme source sélectionné ci-dessus en appuyant sur 2 .

6. Copier le programme en appuyant sur 5 .

### 4-3. Fonction de compteur

Cette fonction compte la couture par unité prédéterminée et émet une alarme visible sur l'écran lorsque la valeur pré-réglée est atteinte.

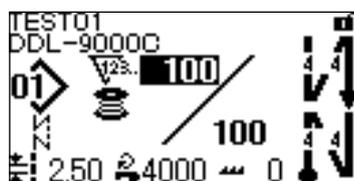
#### 4-3-1. Afficher l'écran de couture en mode d'affichage du compteur



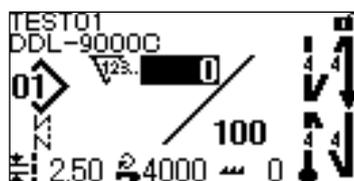
1. Appuyer sur **1** sur l'écran de couture.

2. L'affichage de l'écran bascule pour afficher l'écran de couture en mode d'affichage du compteur.

La valeur actuelle indiquée sur le compteur peut être augmentée ou diminuée avec **2**.

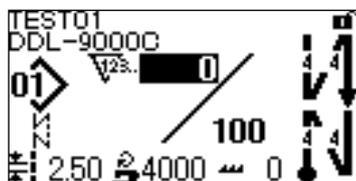


Compteur de fil de canette



Compteur de couture

3. Trois types différents de compteur sont disponibles, à savoir le compteur de fil de canette, le compteur de couture et le compteur de temps de pas.



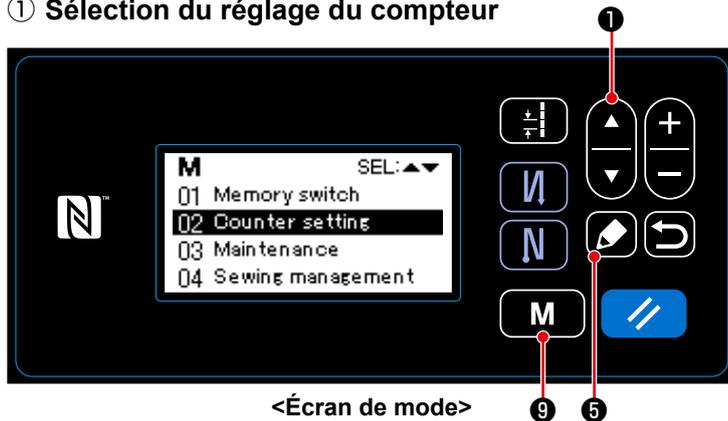
Compteur de temps de pas

#### 4-3-2. Types de compteur

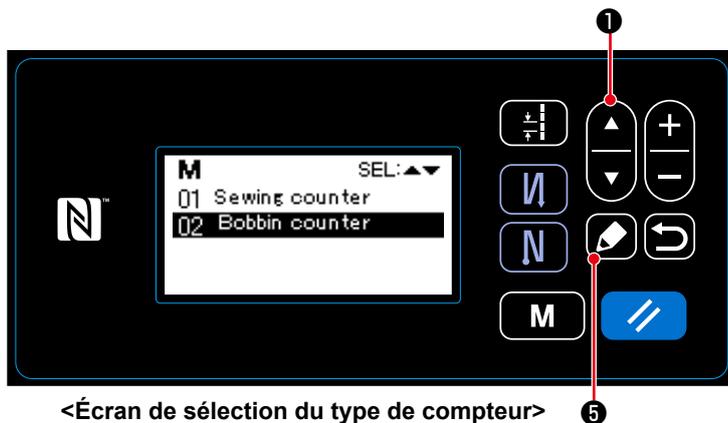
	<p><b>Compteur de fils de canette</b></p> <p>Le compteur du fil de canette augmente la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud 10 points.</p> <p>Lorsque la valeur pré-réglée est atteinte, l'écran de fin de comptage s'affiche.</p> <p>* Se reporter à <b>"4-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage" p. 46.</b></p>
	<p><b>Compteur de couture</b></p> <p>Le compteur de couture augmente sa valeur actuelle de un chaque fois qu'une forme de point est cousue.</p> <p>Lorsque la valeur pré-réglée est atteinte, l'écran de fin de comptage s'affiche.</p> <p>* Se reporter à <b>"4-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage" p. 46.</b></p>
	<p><b>Compteur de temps de pas</b></p> <p>Le compteur de temps de pas augmente sa valeur actuelle de un chaque fois qu'une forme de point est cousue.</p> <p>Le compteur de valeur cible augmente sa valeur actuelle de un d'après la valeur pas par pas prédéfinie.</p> <p>* Se reporter à <b>"4-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage" p. 46.</b></p>

### 4-3-3. Comment régler le compteur

#### ① Sélection du réglage du compteur

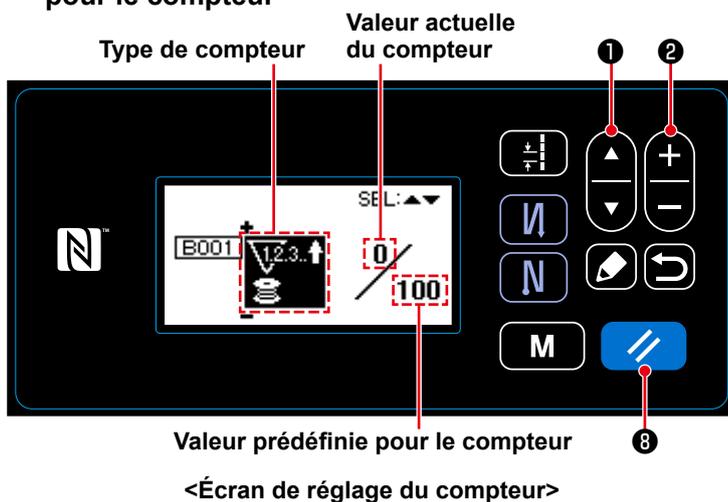


1. Afficher l'écran de mode en appuyant sur **M** ⑨.
2. Sélectionner le "02 Counter setting (Réglage du compteur)" avec **▲ ▼** ① et appuyer sur **⏏** ⑤.



1. Sélectionner le type de compteur pour le réglage avec **▲ ▼** ①.
2. Appuyer sur **⏏** ⑤ pour confirmer la sélection.

#### ② Réglage du type de compteur, de la valeur actuelle du compteur et de la valeur prédéfinie pour le compteur



L'écran de réglage du compteur s'affiche pour activer le réglage des données sur le compteur.

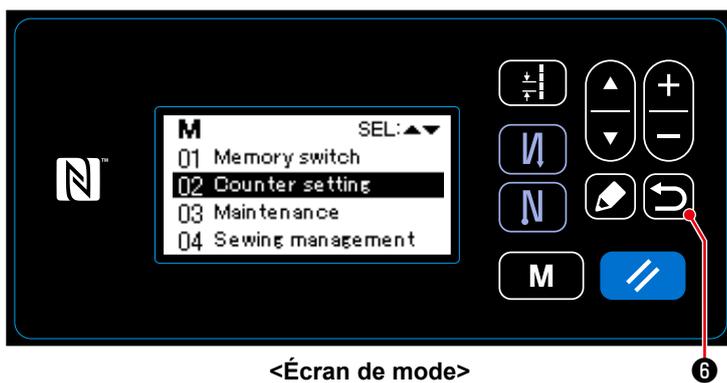
· Chaque fois que **▲ ▼** ① est enfoncé, l'affichage de l'écran affiché en vidéo inversée change dans l'ordre de "Type de compteur", "Valeur actuelle du compteur" et "Valeur prédéfinie pour le compteur" afin d'activer le réglage des données pour l'élément illustré en vidéo inversée.

- Changer le type de compteur ou la valeur du compteur avec **+ -** ② lorsque l'élément pertinent apparaît dans la vidéo inversée.
- \* Si **⏏** ⑧ est enfoncé avec le compteur de couture sélectionné, la valeur actuelle du compteur de couture devient 0 (zéro). Si le compteur du fil de canette est sélectionné, la valeur actuelle du compteur du fil de canette devient égale à la valeur prédéfinie en appuyant sur **⏏** ⑧.

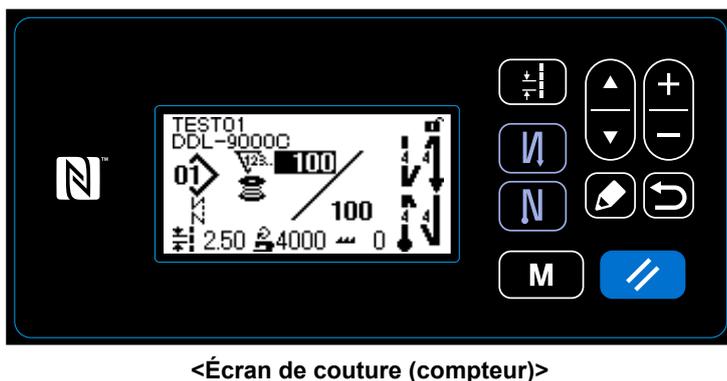
Compteur de fils de canette	
	<p><b>Compteur progressif (méthode d'ajout):</b></p> <p>Le compteur du fil de canette augmente la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud 10 points. Lorsque la valeur actuelle atteint la valeur prédéfinie, l'écran de fin de comptage s'affiche.</p>
	<p><b>Compteur dégressif (méthode de soustraction):</b></p> <p>Le compteur du fil de canette diminue la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud 10 points. Lorsque la valeur actuelle est 0 (zéro), l'écran de fin de comptage s'affiche.</p>
—	<p><b>Abandon du compteur:</b></p> <p>Le compteur de fils de canette ne compte rien même si la machine exécute la couture. L'écran de fin du comptage ne s'affiche donc pas.</p>

Compteur de couture	
	<p><b>Compteur progressif (méthode d'ajout):</b></p> <p>Le compteur augmente la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud une forme de point. Lorsque la valeur actuelle atteint la valeur prédéfinie, l'écran de fin de comptage s'affiche.</p>
	<p><b>Compteur dégressif (méthode de soustraction):</b></p> <p>Le compteur diminue la valeur actuelle de un chaque fois que la machine à coudre coud une forme de point. Lorsque la valeur actuelle est 0 (zéro), l'écran de fin de comptage s'affiche.</p>
—	<p><b>Abandon du compteur:</b></p> <p>Le compteur de couture ne compte rien même si la machine exécute la couture. L'écran de fin du comptage ne s'affiche donc pas.</p>

### ③ Confirmation des données saisies

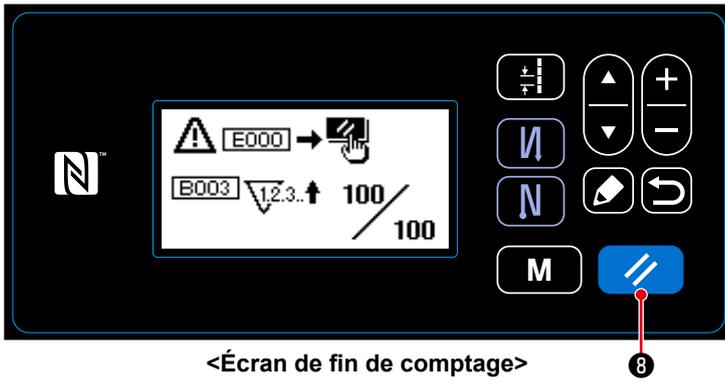


Les données sur la fonction de compteur saisies sont confirmées en appuyant sur  ⑥. Ensuite, l'écran de mode est rétabli. Si l'on appuie à nouveau sur  ⑥, l'écran de couture est rétabli.



Les données sur la fonction de compteur saisies s'affichent.

#### 4-3-4. Comment réinitialiser l'état de fin de comptage

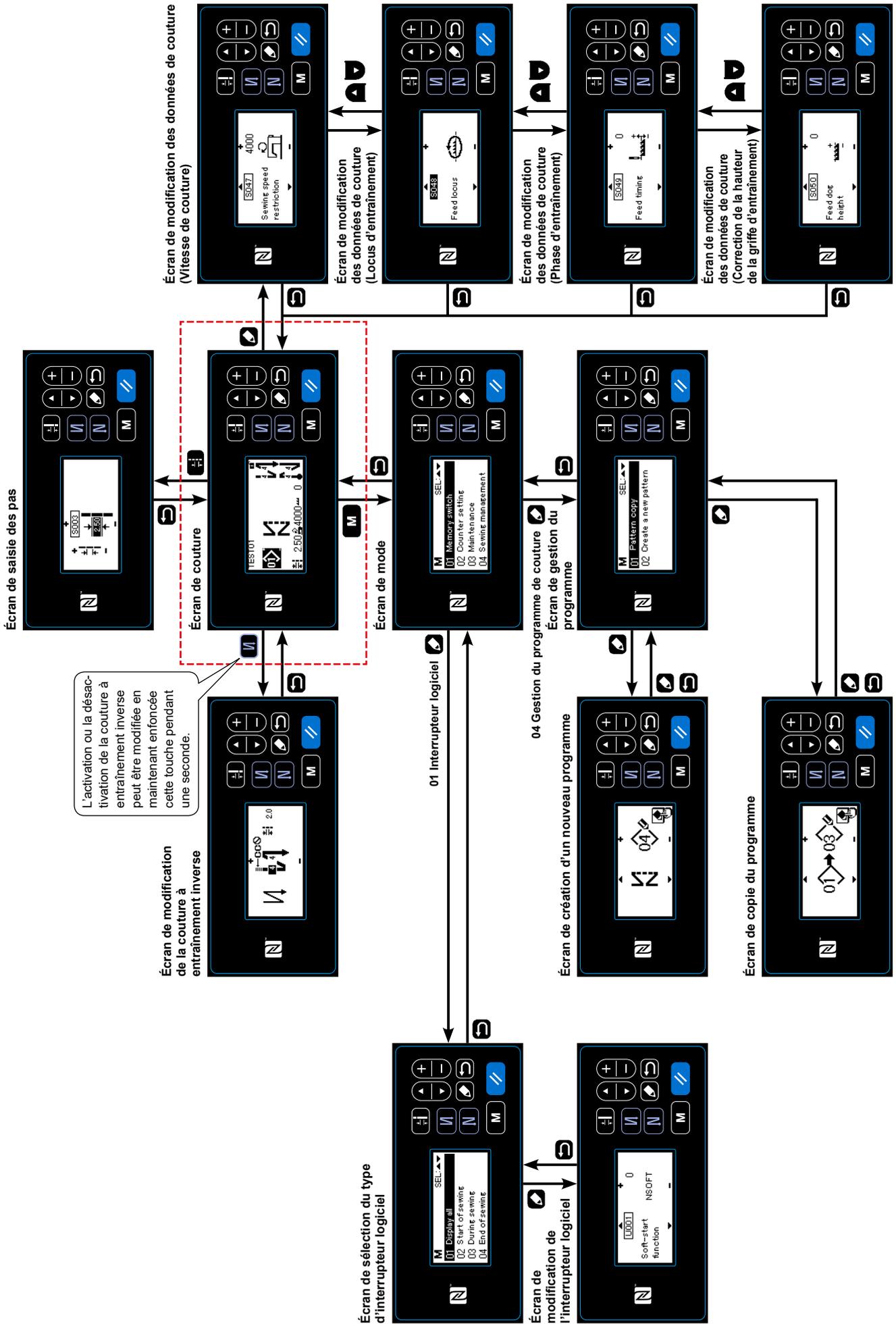


Lorsque les conditions préétablies sont satisfaites pendant la couture, l'écran de fin de comptage s'affiche.

Le compteur est réinitialisé en appuyant sur  8 .

Ensuite, le mode de couture est rétabli. Dans ce mode, le comptage est repris par le compteur.

#### 4-4. Tableau simplifié des affichages du panneau



#### 4-5. Liste des données de l'interrupteur logiciel

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U001	<b>Fonction de départ en douceur</b> La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine. (0: OFF)	0 à 9	Point
U007	<b>Unité du compteur dégressif du fil de canette</b> 0: 10 points / 1: 15 points / 2: 20 points	0 à 2	—
U008	<b>Vitesse de la couture à entraînement inverse</b> La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine. Le nombre de tours définis avec cet interrupteur logiciel a priorité même s'il est inférieur à la vitesse la plus basse avec la pédale.	150 à 3000	sti/min
U013	<b>Fonction d'arrêt de comptabilisation du fil de canette</b> 0: La fonction d'interdiction de démarrage de la machine à coudre est désactivée, même lorsque le compteur termine la comptabilisation (valeur négative). 1: Lorsque le compteur termine la comptabilisation, la machine à coudre démarre après que la coupe du fil est interdite. 2: Lorsque le compteur termine la comptabilisation, la machine à coudre s'arrête provisoirement et le démarrage de la machine à coudre après la coupe du fil est interdit. * Noter que la fonction d'interdiction est désactivée si la valeur par défaut du compteur est 0 (zéro).	0 à 2	—
U014	<b>Fonction de comptabilisation de la couture</b> 1: Compteur de couture automatique 2: Entrée du commutateur du compteur de couture	1 à 2	—
U021	<b>Relevage du pied presseur lorsque la pédale est en position neutre</b> 0: Désactivé / 1: Activé	0 à 1	—
U025	<b>Fonctionnement après rotation manuelle (coupe du fil)</b> Cet interrupteur logiciel sert à régler le fonctionnement du coupe-fil après que la machine à coudre s'est déplacée de sa position d'arrêt inférieure/ supérieure par rotation manuelle du volant. 0: Autorisé / 1: Interdit	0 à 1	—
U035	<b>Vitesse minimale de la pédale</b> Le nombre maximal de tours pendant la coupe du fil est différent selon la tête de la machine.	150 à Max. de coupe du fil	sti/min
U036	<b>Vitesse pendant la coupe du fil</b> Le nombre maximal de tours pendant la coupe du fil est différent selon la tête de la machine.	150 à Max. de coupe du fil	sti/min
U037	<b>Vitesse pendant le départ en douceur</b> Le nombre maximal de tours pendant le départ en douceur est différent selon la tête de la machine. Le nombre de tours définis avec cet interrupteur logiciel a priorité même s'il est inférieur à la vitesse la plus basse avec la pédale.	100 à Max.	sti/min
U038	<b>Vitesse pendant la couture pas à pas</b> Le nombre maximal de tours pendant le départ en douceur est différent selon la tête de la machine.	100 à Max.	sti/min
U039	<b>Position de départ de la rotation</b>	10 à 5000	—
U040	<b>Position de départ de l'accélération</b>	10 à 1000	—
U041	<b>Position de départ du relevage du pied presseur</b>	-500 à -10	—
U042	<b>Position de départ de l'abaissement du pied presseur</b>	10 à 500	—
U043	<b>Position de départ de la coupe du fil</b>	-1000 à -100	—
U044	<b>Position à laquelle la vitesse de couture maximale est atteinte</b>	10 à 15000	—
U045	<b>Valeur de correction de position neutre de la pédale</b>	-150 à 150	—

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U047	<b>Position de fin de relevage du pied presseur</b> La position à laquelle le pied presseur se relève lorsque la partie arrière de la pédale est enfoncée au premier cran (position du ressort 1er cran)	-1000 à -100	—
U049	<b>Durée d'abaissement du pied presseur</b> La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine.	0 à 500	ms
U051	<b>Correction de la mise en marche de la couture à entraînement inverse (au début)</b>	-50 à 50	Degré
U052	<b>Correction de la mise en arrêt de la couture à entraînement inverse (au début)</b>	-50 à 50	Degré
U053	<b>Correction de la mise en arrêt de la couture à entraînement inverse (à la fin)</b>	-50 à 50	Degré
U055	<b>Relevage du pied presseur après la coupe du fil</b> La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine. dLb = 1 (Remarque : Le pied presseur ne doit pas descendre s'il est en position neutre pendant le relevage après la coupe du fil) 0 : Pas de relevage / 1 : Relevage	0 à 1	—
U056	<b>Position supérieure de l'aiguille à rotation inverse après la coupe du fil</b> La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine. 0 : Aiguille en haut en rotation inverse non exécutée / 1 : Aiguille en haut en rotation inverse exécutée	0 à 1	—
U057	<b>Fonction d'abaissement de la griffe d'entraînement pendant la coupe du fil</b> La hauteur du pied presseur est établie à 0 (zéro) pendant la coupe du fil. 0: OFF / 1: ON	0 à 1	—
U059	<b>Sélection de la couture à entraînement inverse (au début)</b> 0: Manuel / 1: Automatique	0 à 1	—
U060	<b>Arrêt après la couture à entraînement inverse (au début)</b> La fonction d'arrêt arrête provisoirement la machine à coudre quel que soit le statut de fonctionnement de la pédale. 0: OFF / 1: ON	0 à 1	—
U064	<b>Vitesse de couture au début de la couture à entraînement inverse (à la fin)</b>	150 à 1000	sti/min
U068	<b>Changement de relevage du pied presseur</b> Le relevage du pied presseur en enfonçant la partie arrière de la pédale est changé. 0 : Opération en 2 étapes / 1 : Opération manuelle selon la course de la pédale lorsque la partie arrière de la pédale est enfoncée	0 à 1	—
U069	<b>Hauteur de relevage au 1er cran du pied presseur</b> Hauteur maximum du pied presseur au 1er cran de son relevage lorsque la partie arrière de la pédale est enfoncée.	0,1 à 8,5	mm
U070	<b>Hauteur de relevage au 2e cran du pied presseur</b> Hauteur maximum du pied presseur au 2e cran de son relevage lorsque la partie arrière de la pédale est enfoncée.(Lorsque la partie arrière de la pédale est enfoncée jusqu'à ce que la position de coupe du fil soit atteinte après que le pied presseur descend après la coupe de fil.)	8,5 à 13,5	mm
U087	<b>Caractéristiques d'accélération de la pédale</b> 0: Standard / -1 à -10: Basse fréquence faible accélération / 1 à 10: Basse fréquence forte accélération	-10 à 10	—
U090	<b>Fonction d'arrêt en position supérieure du démarrage initial</b> 0: La machine à coudre s'arrête avec son aiguille en haut après vérification du panneau. 1: La machine s'arrête automatiquement avec son aiguille en haut.	0 à 1	—

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U096	<b>Vitesse de couture maximale</b> La valeur par défaut est différente selon la tête de la machine.	150 à Max.	sti/min
U120	<b>Correction de l'angle de référence de l'arbre principal</b> L'angle du signal de référence de l'arbre principal (0 degré) est corrigé avec la valeur définie au moyen de l'interrupteur logiciel.	-60 à 60	Degré
U121	<b>Correction de l'angle de la position d'arrêt supérieure</b> La position à laquelle la machine à coudre s'arrête avec son aiguille abaissée est corrigée.	-15 à 15	Degré
U122	<b>Correction de l'angle de la position d'arrêt inférieure</b> La position à laquelle la machine à coudre s'arrête avec son aiguille relevée est corrigée.	-15 à 15	Degré
U182	<b>Fonction d'arrêt du compteur de couture</b> 0: La machine à coudre ne s'arrête pas même lorsque le compteur de couture termine la comptabilisation. 1: Lorsque le compteur termine la comptabilisation, la machine à coudre démarre après que la coupe du fil est interdite. * Noter que la fonction d'interdiction est désactivée si la valeur par défaut du compteur est 0 (zéro).	0 à 1	—
U183	<b>Nombre de coupes du fil pour le compteur de couture</b>	1 à 20	—
U280	<b>Nombre de points condensés à la fin de la couture avant que le coupe-fil de type fil plus court restant fonctionne</b> Lorsque la fonction de fil restant plus court est activée, cet interrupteur logiciel sert à régler le nombre de points condensés à coudre avant la coupe du fil.	1 à 9	Point
U281	<b>Pas des points condensés à la fin de la couture avant que le coupe-fil de type fil plus court restant fonctionne</b> Lorsque la fonction de fil restant plus court est activée, cet interrupteur logiciel sert à régler le pas des points condensés à coudre avant la coupe du fil.	0 à 2,5	0,05 mm
U286	<b>Vitesse de couture pendant le fonctionnement du presseur de fil</b> Cet interrupteur logiciel sert à régler la vitesse à utiliser lorsque le presseur de fil fonctionne.	100 à 3000	sti/min
U288	<b>Angle d'activation du presseur de fil</b> Cet interrupteur logiciel sert à régler l'angle auquel le presseur de fil est activé au début de la couture.	180 à 290	Degré
U289	<b>Angle de désactivation du presseur de fil</b> Cet interrupteur logiciel sert à régler l'angle auquel le presseur de fil est désactivé au début de la couture.	210 à 359	Degré
U290	<b>Temps de fonctionnement AK lorsque le presseur de fil fonctionne</b> Le moment de l'activation de l'appareil AK qui fonctionne lorsque le presseur de fil fonctionne.	0 à 50	ms
U292	<b>Angle de réinitialisation du départ en douceur lorsque le presseur de fil fonctionne</b> Cet interrupteur logiciel sert à régler l'angle auquel le départ en douceur est réinitialisé. * Le réglage est activé lorsque le presseur de fil fonctionne.	180 à 900	Degré
U293	<b>Angle de réinitialisation de la vitesse de couture lorsque le presseur de fil fonctionne</b> Cet interrupteur logiciel sert à régler l'angle auquel la vitesse de couture employée pendant que le presseur de fil fonctionne est réinitialisée. * Le réglage est activé lorsque le presseur de fil fonctionne.	0 à 720	Degré
U294	<b>Durée d'aspiration initiale du presseur de fil</b>	4 à 10	ms

N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U326	<p><b>La griffe d'entraînement se déplace sur la position 0 lors du relevage du pied presseur</b></p> <p>La hauteur de la griffe d'entraînement est réglée sur 0 (zéro) lors du levage du pied presseur.</p> <p>Le tissu sur la machine à coudre peut être manipulé avec facilité lorsque cette fonction est utilisée.</p> <p>0: OFF / 1: ON</p>	0 à 1	—
U401	<p><b>Unité de saisie des pas</b></p> <p>0: Pas (mm) / 1: Nombre de points par pouce 2: Nombre de points pour 3 cm</p>	0 à 2	—
U402	<p><b>Heure de verrouillage automatique</b></p> <p>La machine à coudre est automatiquement verrouillée si le panneau de commande n'est pas utilisé pendant une période de temps prédéterminée.</p>	0 à 300	Seconde
U404	<p><b>Sélection de l'affichage du numéro de pièce et processus/ commentaires</b></p> <p>Cet interrupteur logiciel sert à spécifier le numéro de pièce/processus affiché ou les commentaires affichés sur l'écran de couture.</p> <p>0: Numéro de pièce/processus / 1: Commentaires</p>	0 à 1	—
U406	<p><b>Sélection de la langue</b></p> <p>0: Pas encore sélectionné / 1: Japonais / 2: Anglais / 3: Chinois</p>	0 à 3	—
U407	<p><b>Bruit de fonctionnement du panneau</b></p> <p>0: OFF / 1: ON</p>	0 à 1	—

#### 4-6. Liste des erreurs

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause	Élément à vérifier
E000	Exécution de la réinitialisation des données (il ne s'agit pas d'une erreur.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de changement de la tête de la machine.</li> <li>• En cas de réinitialisation.</li> </ul>	
E007	Surcharge du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de changement de la tête de la machine.</li> </ul>	
E009	Dépassement de la durée d'activation du solénoïde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de verrouillage de la tête de la machine.</li> <li>• En cas de couture de tissu ultra lourd dépassant l'épaisseur garantie des tissus.</li> <li>• En cas de défaillance de la rotation du moteur.</li> <li>• En cas de panne du moteur ou du moteur d'entraînement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si la poulie est enchevêtrée de fils.</li> <li>• Vérifier si le connecteur de sortie du moteur est desserré.</li> <li>• Vérifier si le moteur peut tourner facilement de la main.</li> </ul>
E011	Le support n'est pas inséré	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas d'absence de support.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre la machine hors tension et trouver un support.</li> </ul>
E012	Erreur de lecture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas d'impossibilité de lire les données stockées sur le support.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre la machine hors tension et trouver un support.</li> </ul>
E013	Erreur d'écriture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas d'impossibilité d'écrire les données sur le support.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre la machine hors tension et trouver un support.</li> </ul>
E014	Protection contre l'écriture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de support protégé contre l'écriture.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre la machine hors tension et trouver un support.</li> </ul>
E015	Erreur de formatage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas d'impossibilité de formater le support.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre la machine hors tension et trouver un support.</li> </ul>
E016	Surcapacité du support externe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de capacité insuffisante du support.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre la machine hors tension et trouver un support.</li> </ul>
E032	Erreur de compatibilité de fichier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de fichier incompatible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre la machine hors tension et trouver un support.</li> </ul>
E071	Glissement du connecteur du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de glissement du connecteur du moteur.</li> <li>• Le circuit de détection du courant du moteur est coupé.</li> <li>• En cas d'absence de retour de courant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le connecteur de sortie du moteur n'est pas desserré ou n'a pas glissé.</li> </ul>
E072	Surcharge du moteur lorsque le coupe-fil fonctionne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'état de surcharge se produit pendant le fonctionnement du coupe-fil.</li> </ul>	
E081	Blocage du moteur d'entraînement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de verrouillage du moteur d'entraînement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si le moteur d'entraînement fonctionne sans problème.</li> </ul>
E204	Insertion d'une clé USB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de démarrage de la machine à coudre sans retirer la clé USB.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirer la clé USB.</li> </ul>
E220	Avertissement de graisse insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque le nombre prédéterminé de points est atteint.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajouter de la graisse aux points spécifiés de la machine à coudre et réinitialiser l'erreur.</li> </ul>
E221	Erreur de graisse insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la machine à coudre ne peut pas continuer à coudre, car le nombre prédéterminé de points est atteint.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajouter de la graisse aux points spécifiés de la machine à coudre et réinitialiser l'erreur.</li> </ul>

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause	Élément à vérifier
E302	Erreur de détection d'inclinaison de la tête (Avec le contacteur de sécurité actif)	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'activation du contacteur de détection d'inclinaison lorsque la machine à coudre reste sous tension.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si la tête de la machine est inclinée avant de mettre la machine sous tension (le fonctionnement de la machine à coudre est interdit par mesure de sécurité).</li> <li>Vérifier si le cordon du contacteur de détection d'inclinaison de la tête est coincé sous la tête de la machine, etc.</li> <li>Pour le cordon du contacteur de détection d'inclinaison de la tête, vérifier le câble de la PCI INT.</li> </ul>
E303	Erreur du capteur du ménisque	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'impossibilité de détecter le signal du capteur du ménisque.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le réglage du modèle de la tête de la machine correspond bien à la tête de la machine réelle.</li> <li>Vérifier si le connecteur du codeur du moteur n'est pas cassé.</li> </ul>
E704	Échec des données (non-correspondance de la version du système)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la version du système ne correspond pas au réglage de la tête de la machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réécrire la version du système à celle applicable.</li> </ul>
E730	Défaillance du codeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Au cas où le signal du moteur n'est pas reçu correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le connecteur du signal du moteur (CN39) est desserré ou a glissé.</li> <li>Vérifier si le cordon du signal du moteur est cassé après avoir été coincé sous la tête de la machine.</li> <li>Vérifier si le sens d'insertion du connecteur du codeur du moteur est correct.</li> </ul>
E731	Défaillance du capteur d'orifice du moteur		
E733	Rotation arrière du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le moteur tourne à une vitesse de 500 sti/min ou plus, il tourne dans le sens inverse du sens de rotation indiqué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le câble du codeur du moteur de l'arbre principal est bien branché.</li> <li>Vérifier si le câble d'alimentation du codeur du moteur de l'arbre principal est bien branché.</li> </ul>
E811	Surtension	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si une tension égale ou supérieure à la tension garantie est reçue</li> <li>Si une tension de 200 V est appliquée alors que la tension est réglée sur 100 V</li> <li>Si une tension de 220 V est reçue par la boîte de "JA : 120 V"</li> <li>Si une tension de 400 V est reçue par la boîte de "CE : 230 V".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si une tension d'alimentation correspondant à une " tension d'alimentation nominale de <math>\pm 10</math> % ou plus " est appliquée.</li> <li>Vérifier si le connecteur de basculement 100 V/200 V est correctement placé.</li> </ul> <p>Dans les cas décrits ci-dessus, la PCI d'alimentation est cassée.</p>
E813	Tension faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si une tension égale ou inférieure à la tension garantie est reçue.</li> <li>Si une tension de 100 V est appliquée alors que la tension est réglée sur 200 V.</li> <li>Si une tension de 120 V est reçue par la boîte de "JA : 220 V".</li> <li>En cas de rupture du circuit interne en raison d'une surtension.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si une tension d'alimentation correspondant à une " tension d'alimentation nominale de -10 % ou moins " est appliquée.</li> <li>Vérifier si le connecteur de basculement 100 V/200 V est correctement placé.</li> </ul> <p>Dans les cas décrits ci-dessus, la PCI d'alimentation est cassée.</p>
E815	La résistance de régénération n'est pas connectée	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas de non-connexion de la résistance de régénération.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si la résistance de régénération est connectée au connecteur de la résistance de régénération (CN11).</li> </ul>
E903	Panne de l'alimentation 85 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si une tension de 85 V n'est pas correctement émise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le moteur est défectueux</li> <li>Vérifier le fusible F2.</li> </ul>
E904	Panne de l'alimentation 24 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si une tension de 24 V n'est pas correctement émise.</li> </ul>	

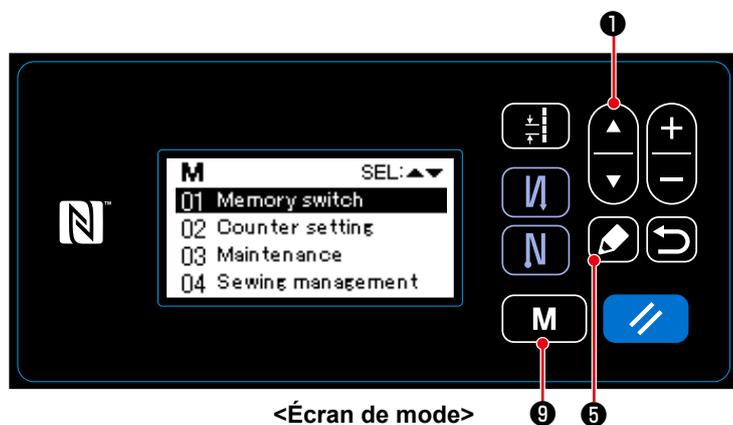
<b>Code d'erreur</b>	<b>Description de l'erreur</b>	<b>Cause</b>	<b>Élément à vérifier</b>
E910	Erreur de retour à l'origine du moteur du presseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'échec du retour à l'origine du moteur du presseur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le réglage du presseur est correct (interrupteur logiciel N° 23).</li> <li>Vérifier si l'origine du moteur du presseur a été correctement réglée.</li> </ul>
E912	Erreur de détection de la vitesse du moteur de l'arbre principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le moteur de l'arbre principal tourne à une vitesse dépassant la vitesse supposée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le câble du codeur du moteur de l'arbre principal est bien connecté.</li> <li>Vérifier si le câble du moteur de l'arbre principal est bien connecté.</li> </ul>
E915	Échec de la communication avec le panneau de commande	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'insertion incorrecte du connecteur du panneau de commande.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si CN38 de la PCI CTL ou CN200 du panneau est correctement connecté ou si le câble est cassé.</li> </ul>
E922	Défaillance de la commande de l'arbre principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'arbre principal ne fonctionne pas comme prévu.</li> </ul>	
E924	Défaillance de la commande moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas de rupture de la commande moteur.</li> </ul>	
E946	Erreur d'écriture EEPROM de la tête de la machine	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'impossibilité d'écrire les données sur l'EEPROM de la tête de la machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si la PCI INT de la tête de la machine est correctement connectée.</li> </ul>
E955	Erreur du capteur du courant électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le courant électrique du moteur de l'arbre principal dépasse la valeur escomptée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le câble d'alimentation du moteur de l'arbre principal est bien connecté.</li> </ul>
E961	Erreur de déviation du moteur à pas d'entraînement	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'échec de fonctionnement du moteur à pas d'entraînement en raison d'une charge excessive.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le moteur à pas d'entraînement tourne sans problème.</li> </ul>
E962	Erreur de déviation du moteur du presseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'échec de fonctionnement du presseur en raison d'une charge excessive.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le moteur du presseur tourne sans problème.</li> </ul>
E971	Protection contre la surintensité de l'IPM du moteur à entraînement horizontal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dysfonctionnement du moteur à pas d'entraînement.</li> </ul>	
E972	Surcharge du moteur à entraînement horizontal	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas de charge excessive sur le moteur à pas d'entraînement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le moteur à pas d'entraînement tourne sans problème.</li> </ul>
E973	Protection contre la surintensité de l'IPM du moteur à entraînement vertical	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dysfonctionnement du moteur d'entraînement.</li> </ul>	
E974	Surcharge du moteur à entraînement vertical	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas de charge excessive sur le moteur d'entraînement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le moteur d'entraînement tourne sans problème.</li> </ul>
E975	Protection contre la surintensité de l'IPM du moteur du presseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dysfonctionnement du moteur du presseur.</li> </ul>	
E976	Surcharge du moteur horizontal du presseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas de charge excessive sur le moteur du presseur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le moteur du presseur tourne sans problème.</li> </ul>
E985	Erreur de retour à l'origine du moteur à pas d'entraînement ou du moteur d'entraînement	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas d'échec du retour à l'origine du moteur à pas d'entraînement.</li> <li>En cas d'échec du retour à l'origine du moteur d'entraînement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si l'origine du moteur à pas d'entraînement a été réglée correctement.</li> <li>Vérifier si l'origine du moteur d'entraînement a été réglée correctement.</li> </ul>

## 4-7. Données de l'interrupteur logiciel

Les données de l'interrupteur logiciel correspondent aux données de fonctionnement de la machine à coudre concernant communément tous les programmes de couture et les cycles de programme.

### 4-7-1. Réglage des données de l'interrupteur logiciel

#### ① Sélection de la catégorie de données de l'interrupteur logiciel



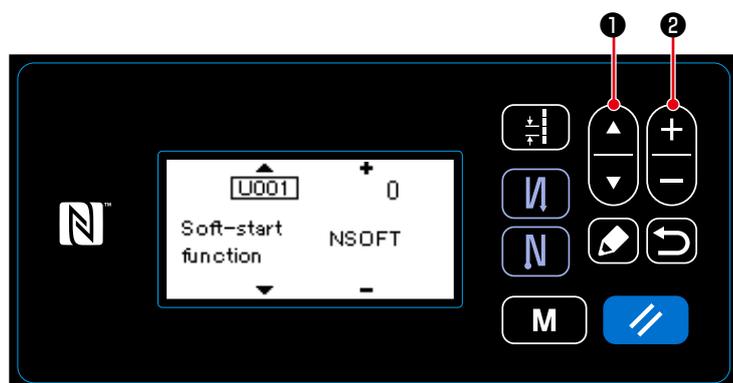
1. Appuyer sur **M** **9** sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 01 Memory switch (l'interrupteur logiciel) " en appuyant sur **▲▼** **1**. Appuyer ensuite sur **SEL** **5** pour afficher l'écran de sélection de la catégorie d'interrupteur logiciel.

3. Sélectionner " 01 Display all (Tout afficher) " en appuyant sur **▲▼** **1**.

Appuyer ensuite sur **SEL** **5** pour afficher l'écran de réglage de l'interrupteur logiciel.

\* Si un autre élément que " 01 Display all (Tout afficher) " est sélectionné, seul l'interrupteur logiciel correspondant à l'élément sélectionné s'affiche sur l'écran de réglage de l'interrupteur logiciel.

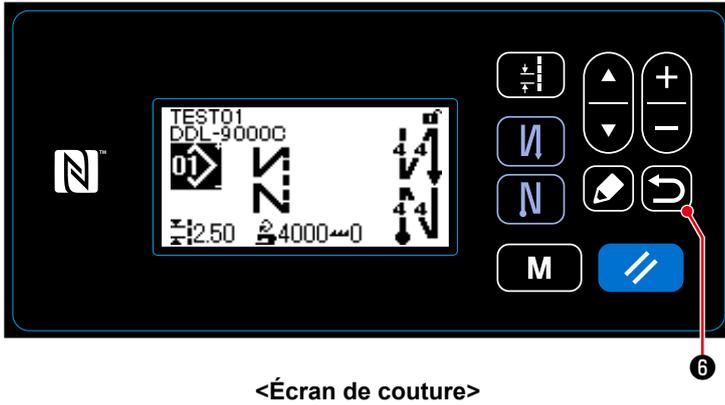
#### ② Réglage de l'interrupteur logiciel



<Écran de réglage de l'interrupteur logiciel>

1. Sélectionner l'interrupteur logiciel en appuyant sur **▲▼** **1**. Modifier ensuite l'interrupteur logiciel en appuyant sur **+** **-** **2**.

### ③ Confirmation des données saisies



1. Appuyer sur  ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de sélection de la catégorie d'interrupteur logiciel. Appuyer à nouveau sur  ⑥ pour rétablir l'écran de mode. Appuyer à nouveau sur  ⑥ pour rétablir l'écran de couture.

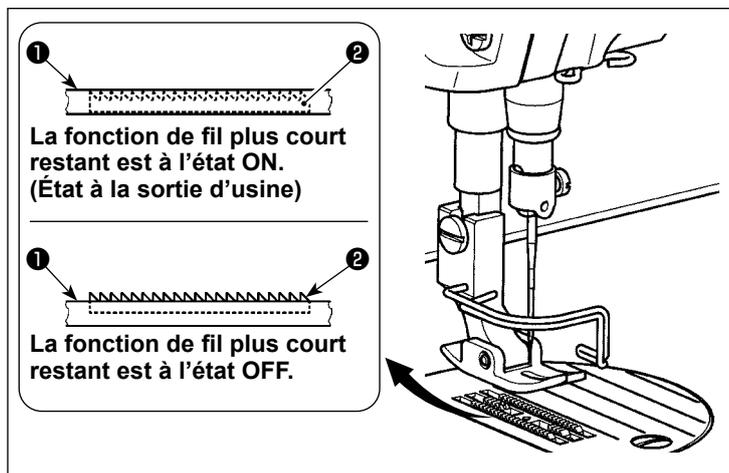
## 5. NOUVELLES FONCTIONS PRINCIPALES

Grâce à l'informatisation du mécanisme d'entraînement, divers réglages peuvent être exécutés. Se reporter à "4-2. Programmes de couture" p. 30 pour en savoir plus.



Grâce à l'informatisation du mécanisme d'entraînement, la machine émet un bruit propre au moteur pas-à-pas lorsqu'elle tourne à basse vitesse. Ce bruit n'indique pas un dysfonctionnement.

### 5-1. Coupe du fil plus court restant



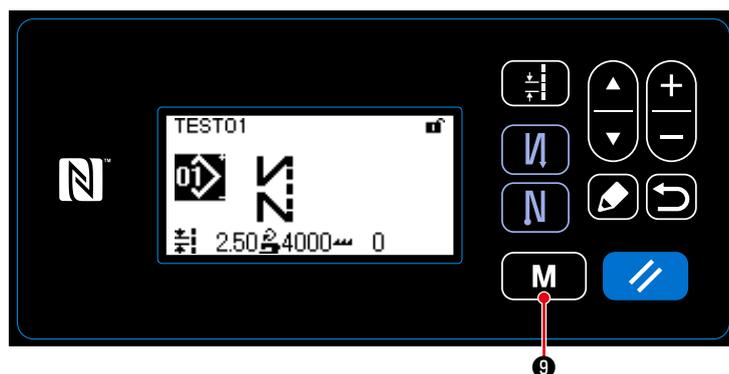
La longueur du fil d'aiguille restant sur le tissu après la coupe du fil est réduite en actionnant le coupe-fil avec la griffe d'entraînement ❶ abaissée.

De plus, étant donné que la griffe d'entraînement ❶ ne dépasse pas de la plaque à aiguille ❷, le tissu peut être facilement placé sur ou retiré de la machine à coudre.

\* Le réglage " Abaissement/Non-abaissement de la griffe d'entraînement pendant la coupe du fil " peut être permuté avec l'interrupteur logiciel U057.

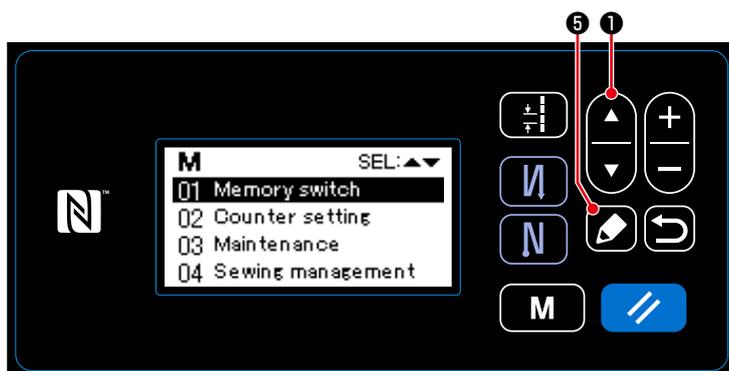
**[Comment régler la griffe d'entraînement]**

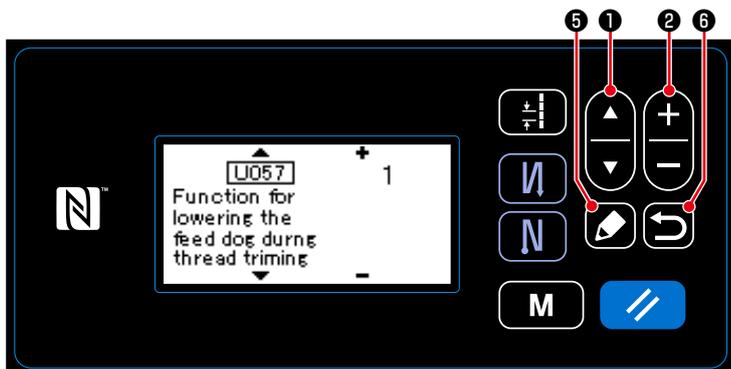
1) Appuyer sur **M** ❹.



2) Sélectionner " 01 Memory switch (l'interrupteur logiciel) " en appuyant sur

▲ ▼ ❶. Appuyer sur **↵** ❺.





3) Sélectionner " U057 " en appuyant sur



1. Appuyer sur



5. Sélectionner le statut de la griffe d'entraînement pendant la coupe du fil (0 :

griffe d'entraînement abaissée, 1 : griffe

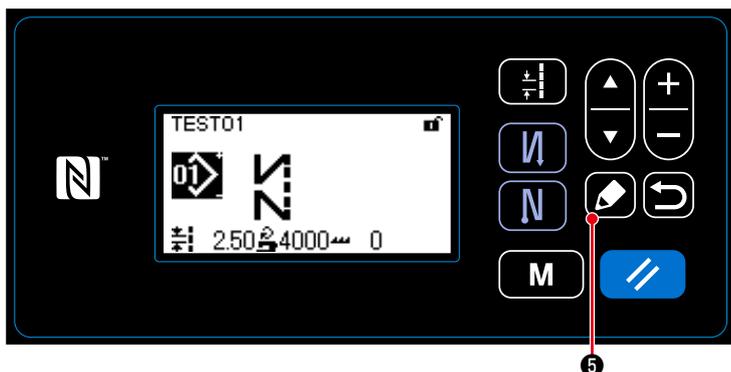
d'entraînement relevée) en appuyant sur



5) Confirmer la saisie en appuyant sur

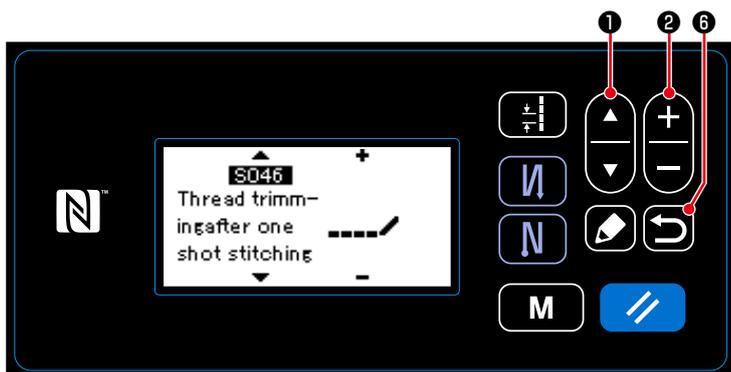


6. Puis l'écran de couture s'affiche.



**[Comment régler la couture condensée]**

1) Afficher l'écran de modification des données de couture en appuyant sur

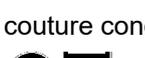


2) Afficher " S046 " en appuyant sur

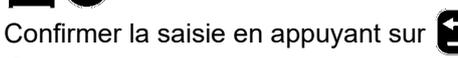


3) Régler la fonction de coupe du fil plus court restant à l'état ON/OFF (Avec/Sans

couture condensée) en appuyant sur



4) Confirmer la saisie en appuyant sur



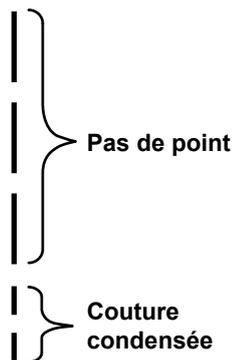
6. Puis l'écran de couture s'affiche.



La couture condensée doit être désactivée avant la coupe du fil sur une position où il n'y a pas de tissu, étant donné que la formation de boucles de fil au moment de la coupe du fil devient instable.

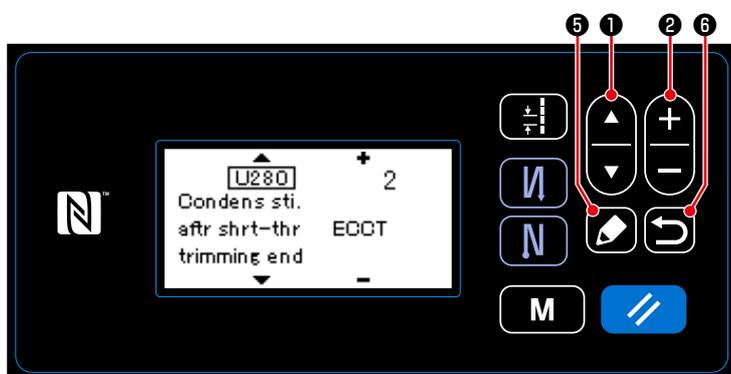
De plus, la course du ressort du releveur de fil doit être réglée pour être légèrement plus grande.

**[Comment régler le pas de couture condensée]**



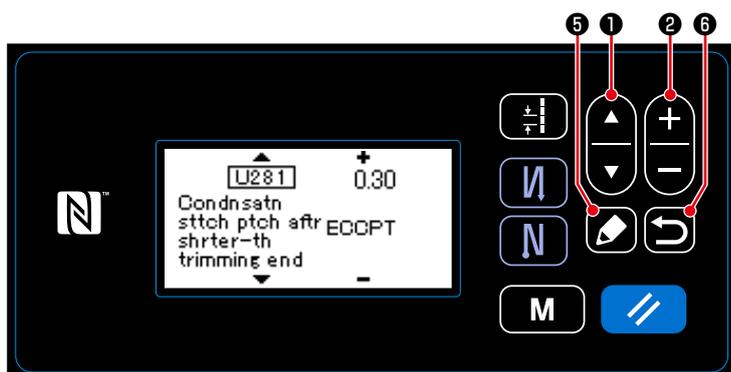
En cas de coupe du fil plus court restant (avec la couture condensée activée), les valeurs de réglage du pas de couture condensée et le nombre de points sont réglables. Régler ces valeurs de réglage correctement en fonction de l'article à coudre.

**[Réglage du nombre de points de la couture condensée]**



- 1) Sélectionner " U280 " en appuyant sur 1. Appuyer sur 5.
- 2) Appuyer sur 2 et saisir le nombre de points de couture condensée en fin de couture pour la coupe du fil plus court restant.  
(Valeur par défaut : 2)
- 3) Confirmer la saisie en appuyant sur 6. Puis l'écran de couture s'affiche.

**[Réglage du pas de couture condensée]**



- 1) Sélectionner " U280 " en appuyant sur 1. Appuyer sur 5.
- 2) Appuyer sur 2 et saisir le pas de couture condensée en fin de couture pour la coupe du fil plus court restant.  
(Valeur par défaut : type S 0,3 ; type H 0,5)
- 3) Confirmer la saisie en appuyant sur 6. Puis l'écran de couture s'affiche.

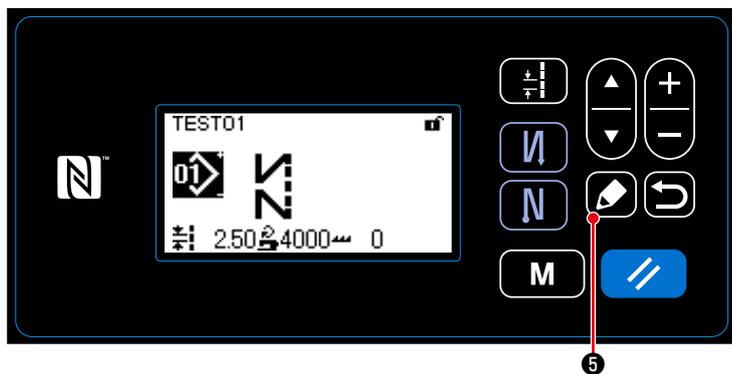


Si le pas de couture condensée est réduit, le phénomène de pénétration de l'aiguille dans le même point d'insertion de l'aiguille se produira vraisemblablement, provoquant une formation de boucles de fils instable au moment de la coupe du fil. Par conséquent, une erreur de coupe du fil est susceptible de se produire. Il est donc nécessaire d'ajuster avec soin le pas de couture condensée. (Le phénomène d'insertion de l'aiguille est différent selon le tissu à coudre et le numéro d'aiguille, et le pas doit être augmenté en cas de défaillance de la coupe du fil.)



### 5-3. Phase de fonctionnement de l'entraînement

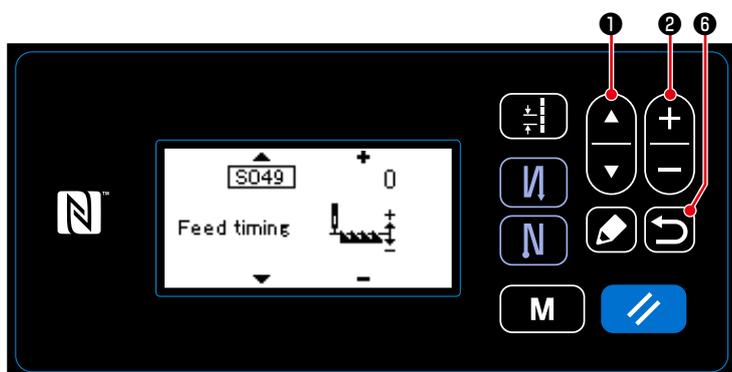
**Attention** Une fois la longueur des points, la hauteur de la griffe d'entraînement ou la phase d'entraînement modifiées, faire tourner la machine à coudre à basse vitesse pour s'assurer que la jauge ne gêne pas la partie modifiée.



La phase entre l'aiguille et l'entraînement peut être réglée sur le panneau de commande.

**[Comment régler]**

1) Afficher l'écran de modification des données de couture en appuyant sur  5.



2) Afficher " S049 " en appuyant sur



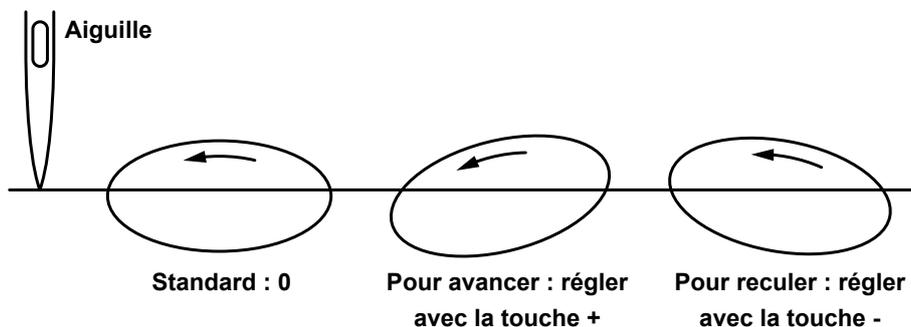
3) Changer la phase d'entraînement en



(+ : pour avancer ; - : pour reculer)

4) Confirmer la saisie en appuyant sur  6.

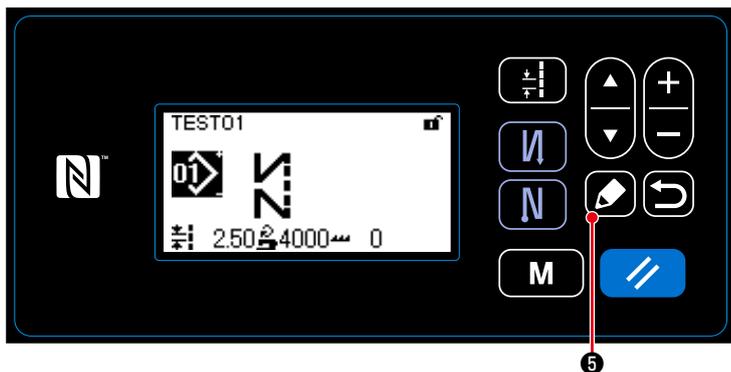
Puis l'écran de couture s'affiche.



**Attention**

1. La phase d'entraînement diffère selon la valeur de réglage. (Figure vue depuis le côté de la plaque avant)
2. La longueur des points change en réglant la phase d'entraînement. Procéder au réglage tout en effectuant réellement la couture en vue de vérifier la longueur des points.

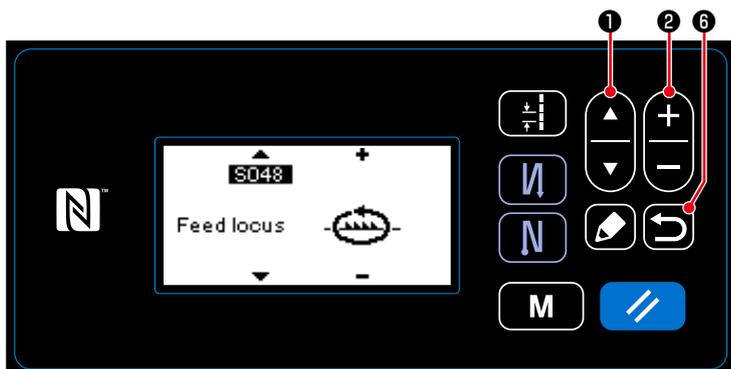
## 5-4. Changement du locus d'entraînement



Le locus d'entraînement peut être changé selon l'article à coudre.

### [Comment changer]

1) Afficher l'écran de modification des données de couture en appuyant sur  5.



2) Afficher " S048 " en appuyant sur



3) Changer le locus d'entraînement en appuyant sur   2.

\* Se reporter ci-après pour les types de locus d'entraînement.

4) Confirmer la saisie en appuyant sur  6. Puis l'écran de couture s'affiche.

Locus d'entraînement (forme) [Figure]	Nom	Caractéristique (mouvement de la griffe d'entraînement)	Longueur des points et vitesse de couture
	S (Standard)	Locus elliptique lisse standard	0 à 4,00 mm : 5.000 sti/min (Type H : 4.500 sti/min) 4,05 à 5,00 mm : 4.000 sti/min
	A	Pendant l'ascension, la griffe d'entraînement se lève tout droit et se déplace en parallèle en termes de sens longitudinal.	0 à 5,00 mm : 4.000 sti/min
	C	Lorsque l'aiguille pénètre le tissu, la griffe d'entraînement s'enfonce tout droit. Par conséquent, les problèmes d'aiguille pliée se produisent rarement.	0 à 5,00 mm : 4.000 sti/min
	B	La griffe d'entraînement se lève et s'enfonce tout droit. Étant donné qu'elle s'enfonce tout droit au cours de la descente, les problèmes d'aiguille pliée se produisent rarement. Avec ce type de locus, la longueur des points ne change pas considérablement même si la hauteur de la griffe d'entraînement est modifiée.	0 à 5,00 mm : 2.500 sti/min

## 6. SOINS

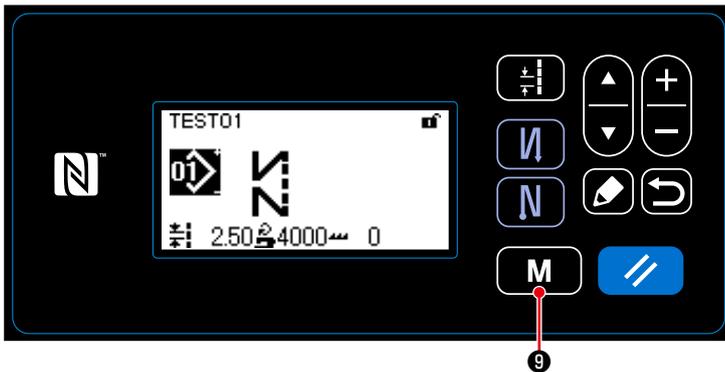
Pour prolonger la durée d'utilisation de la machine, effectuer l'entretien ci-dessous tous les jours.

### 6-1. Mode d'entretien

Utiliser ce mode pour l'entretien de la machine à coudre comme le réglage de la synchronisation du crochet et le remplacement de la jauge.



Pendant que la machine à coudre est en mode d'entretien, elle ne démarre pas même si la pédale est enfoncée.



1) Afficher l'écran de mode en appuyant sur

**M** 9.



2) L'écran bascule sur l'écran du mode d'entretien.



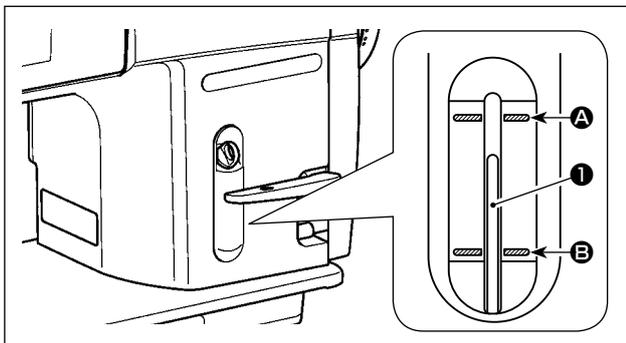
Veiller à vérifier que l'écran a basculé sur l'écran du mode d'entretien afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.

### 6-2. Vérification de la quantité d'huile dans le réservoir d'huile du crochet



#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



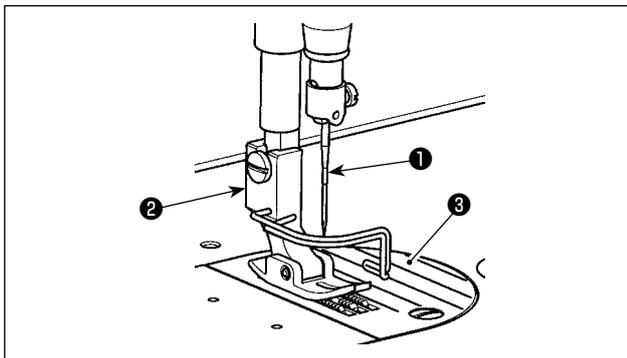
S'assurer que le haut de la tige indicatrice de quantité d'huile 1 se trouve entre le trait de repère supérieur A et le trait de repère inférieur B du hublot de contrôle de quantité d'huile. (Pour plus d'informations, voir "2-14. Lubrification" p. 12.)

### 6-3. Nettoyage de la zone autour du crochet

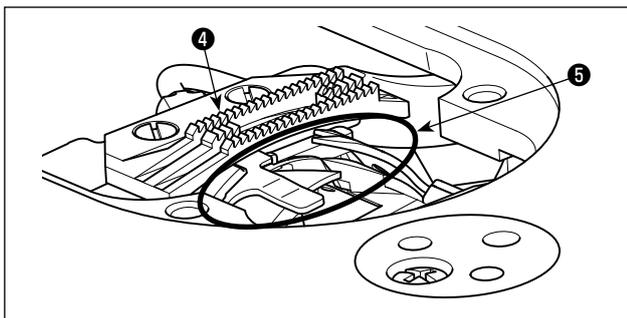


#### AVERTISSEMENT :

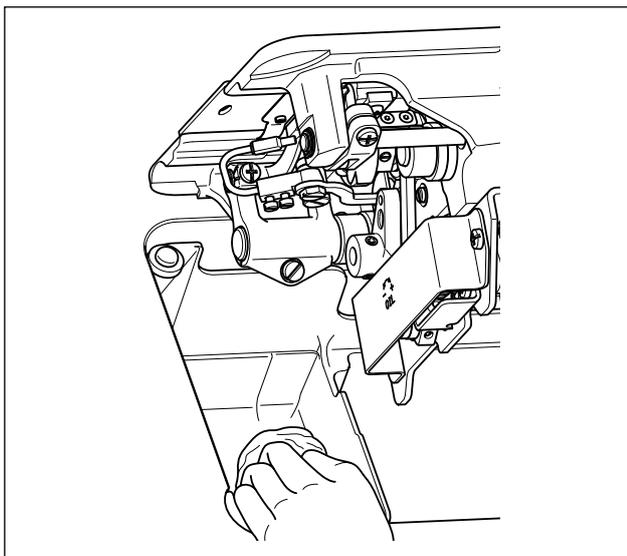
Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



- 1) Retirer l'aiguille ①, le pied presseur ② et la plaque à aiguille ③.



- 2) Enlever la poussière collée sur la griffe d'entraînement ④ et le coupe-fil ⑤ avec une brosse douce ou un chiffon doux.



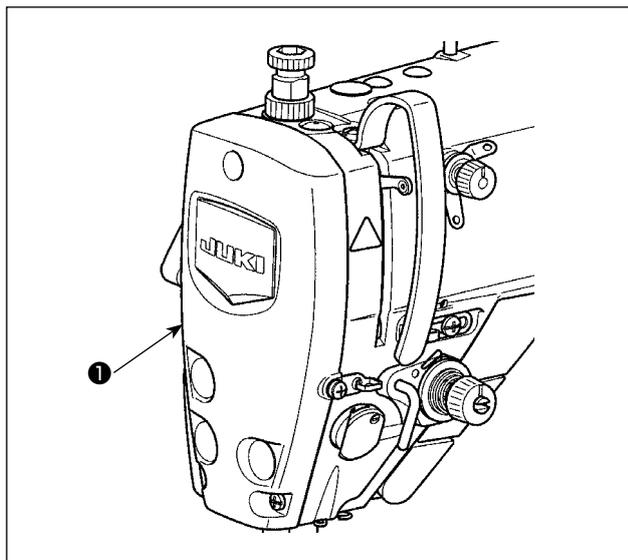
- 3) Basculer la tête de la machine en arrière et essuyer la saleté de la boîte à canette, etc. avec un chiffon doux et s'assurer qu'il n'y a pas de rayures. Nettoyer avec un chiffon la poussière et l'huile de crochet dans le couvercle inférieur près du crochet.

## 6-4. Nettoyage de l'intérieur du cadre

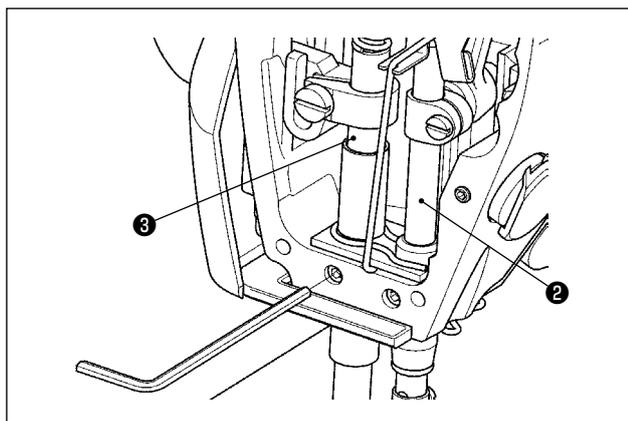


### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.

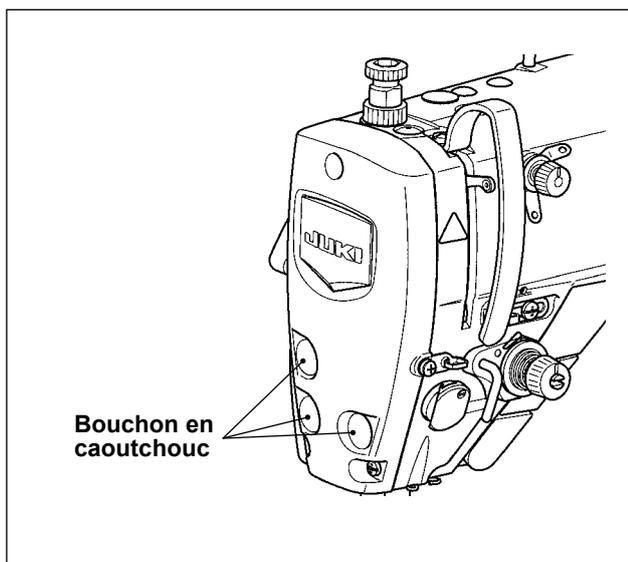


1) Déposer la plaque avant ❶.



2) Éliminer la poussière coincée dans les pièces à l'intérieur du cadre, comme la barre à aiguille ❷ et la barre de presseur ❸ avec une brosse douce ou un chiffon doux.

3) Une fois le nettoyage terminé, ajouter de la graisse sur la barre à aiguille et la barre de presseur. Fixer ensuite la plaque avant ❶.



Veiller à remettre le bouchon en caoutchouc en place s'il a été retiré avant le nettoyage.

## 6-5. Application de graisse

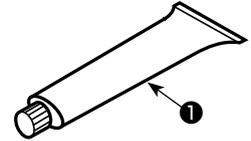


### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



1. Lorsque le moment est venu de procéder au graissage, l'alarme d'avertissement retentit. Lorsque l'alarme retentit, appliquer / fournir la graisse aux pièces concernées. Si la machine à coudre est utilisée dans des conditions difficiles telles que des températures élevées, un taux de fonctionnement élevé, un environnement poussiéreux, etc., il convient d'appliquer / fournir la graisse périodiquement une fois tous les six mois.
2. Ne pas appliquer d'huile aux sections lubrifiées avec de la graisse.
3. Il faut savoir que la graisse peut fuir du couvercle du releveur de fil et de la barre à aiguille en cas de quantité excessive de graisse.
4. Veiller à utiliser le TUBE JUKI GREASE A ❶ (numéro de pièce : 40006323).

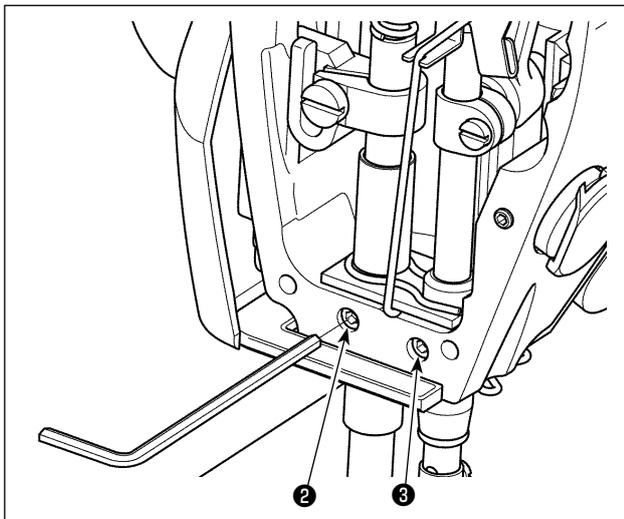


## 6-6. Lubrification de la bague inférieure de la barre à aiguille et de la bague de la barre de presseur



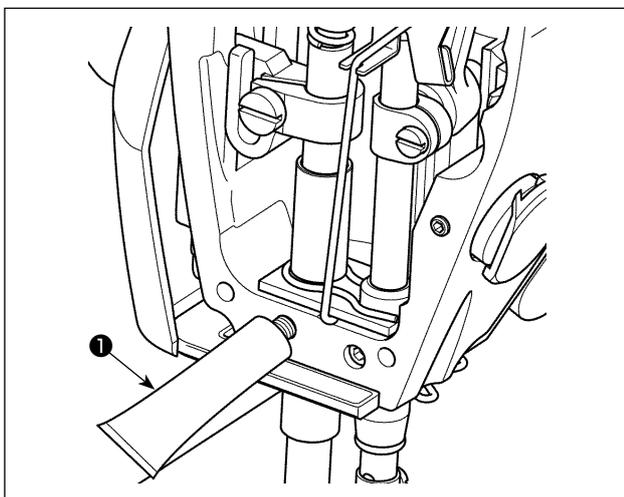
### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Procéder au graissage avec la barre à aiguille en place.

- 1) Déposer la plaque avant.
- 2) Retirer la vis de lubrification de la bague de la barre de presseur ❷ et la vis de lubrification de la bague inférieure de la barre à aiguille ❸ (uniquement pour le DDL-9000C-SMS) avec une clé hexagonale.
- 3) Retirer le capuchon du tube de la graisse exclusive ❶. Insérer sa pointe dans l'orifice pour huile et remplir de graisse avec le tube de graisse exclusive ❶.  
À cette étape, remplir de graisse jusqu'au débordement de l'orifice pour huile.
- 4) Pousser la graisse exclusive qui a débordé avec la vis de graissage dans l'orifice pour huile.
- 5) Essuyer l'excès de graisse sur la zone autour de l'orifice pour huile.

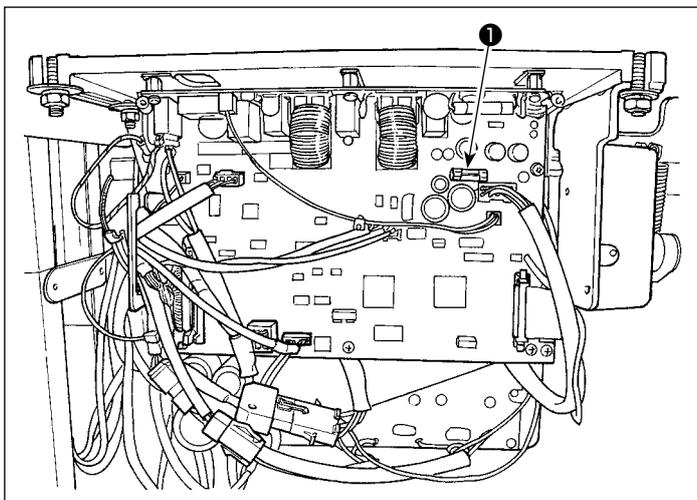


## 6-7. Remplacement d'un fusible



### **DANGER :**

1. Pour ne pas risquer une électrocution, mettre la machine hors tension et attendre environ cinq minutes avant d'ouvrir le couvercle de la boîte de commande.
2. Toujours couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle de la boîte de commande. Utiliser un fusible de rechange ayant la capacité spécifiée.



La machine utilise le fusible suivant :  
Plaque secondaire (MAIN)

- ❶ Pour la protection d'alimentation 85V  
5A (fusible temporisé)

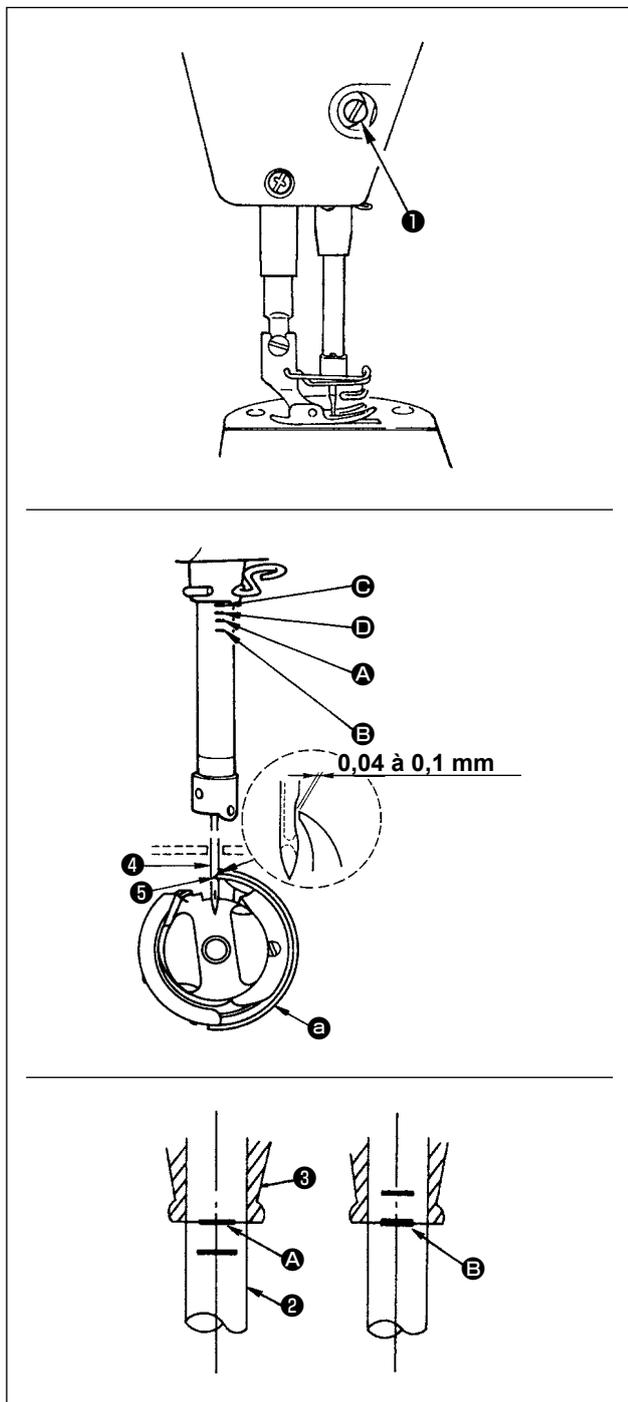
## 7. RÉGLAGE DE LA TÊTE DE LA MACHINE (APPLICATION)

### 7-1. Relation entre l'aiguille et le crochet



#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Régler la relation entre l'aiguille et le crochet de la manière suivante :

- 1) Tourner le volant pour abaisser la barre à aiguille au maximum, puis desserrer la vis de fixation ❶.
- 2) Réglage de la hauteur de la barre à aiguille  
Faire coïncider le trait de repère (pour une aiguille DB : ❸, pour une aiguille DA : ❹) de la barre à aiguille ❷ avec le bas de la bague inférieure de la barre à aiguille ❸, puis resserrer la vis de fixation ❶.
- 3) Réglage de la position du crochet ❺.  
Desserrer les trois vis de fixation du crochet, tourner le volant dans le sens de rotation normal et aligner le trait de repère (pour une aiguille DB : trait de repère ❸, pour une aiguille DA : trait de repère ❹) de la barre à aiguille dans son mouvement ascendant ❷ sur le bas de la bague inférieure de barre à aiguille ❸.
- 4) Dans cette condition, aligner la pointe de la lame du crochet ❺ sur l'axe de l'aiguille ❷. Régler ensuite le jeu entre l'aiguille et le crochet pour qu'il soit compris entre 0,04 à 0,1 mm (valeur de référence), puis serrer à fond les trois vis de fixation du crochet.

1. Si le jeu entre la pointe de la lame du crochet et l'aiguille est inférieur à la valeur spécifiée, la pointe de la lame du crochet sera endommagée. S'il est supérieur, il y aura des sauts de points.



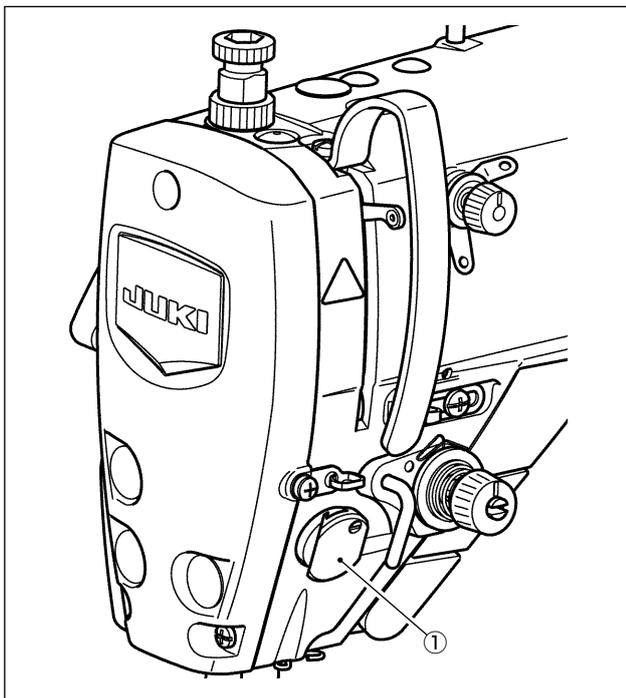
2. La barre à aiguille de la DDL-9000C-SMS est traitée avec un revêtement noir spécial. S'il s'avère difficile de vérifier visuellement l'emplacement des traits de repère, éclairer la barre à aiguille avec une lampe de poche ou autre.

## 7-2. Réglage du dispositif du presseur de fil d'aiguille



### AVERTISSEMENT :

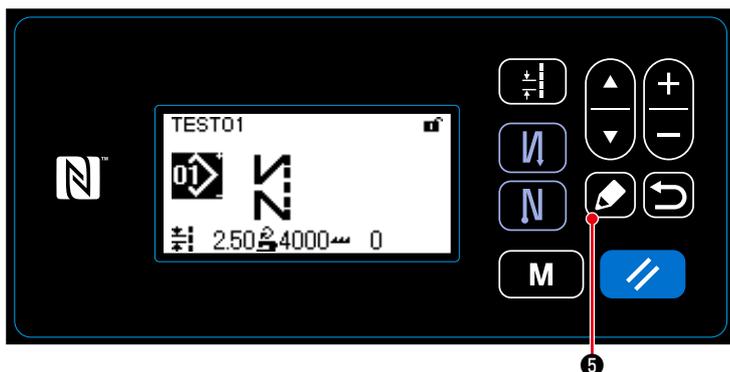
Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Le dispositif du presseur de fil d'aiguille est capable de rentrer le fil d'aiguille du mauvais côté du tissu tout comme le dispositif de tire-fils traditionnel.

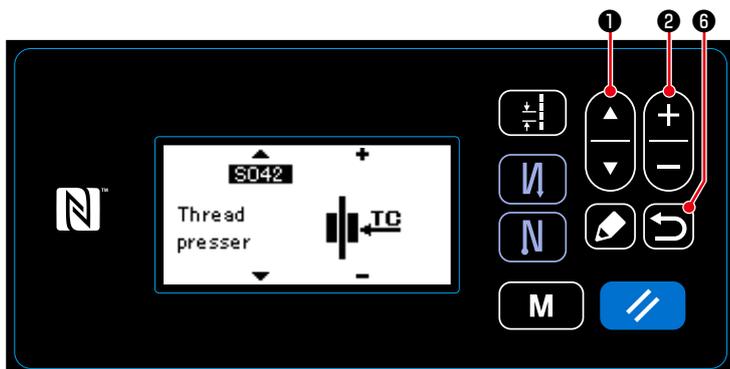
### [Caractéristique]

- Le phénomène appelé "nid d'oiseau" qui apparaît sur le mauvais côté du tissu peut être réduit en utilisant le dispositif du presseur de fil d'aiguille ① en association avec la couture condensée.
- Le fonctionnement autour du point d'insertion de l'aiguille en est amélioré.
- L'application de différents types de fixations conçus pour être utilisés autour du point d'insertion de l'aiguille en est améliorée.



### [Comment installer le dispositif du presseur de fil d'aiguille]

- 1) Afficher l'écran de modification des données de couture en appuyant sur  ⑤.



- 2) Afficher " S042 " en appuyant sur   ①.

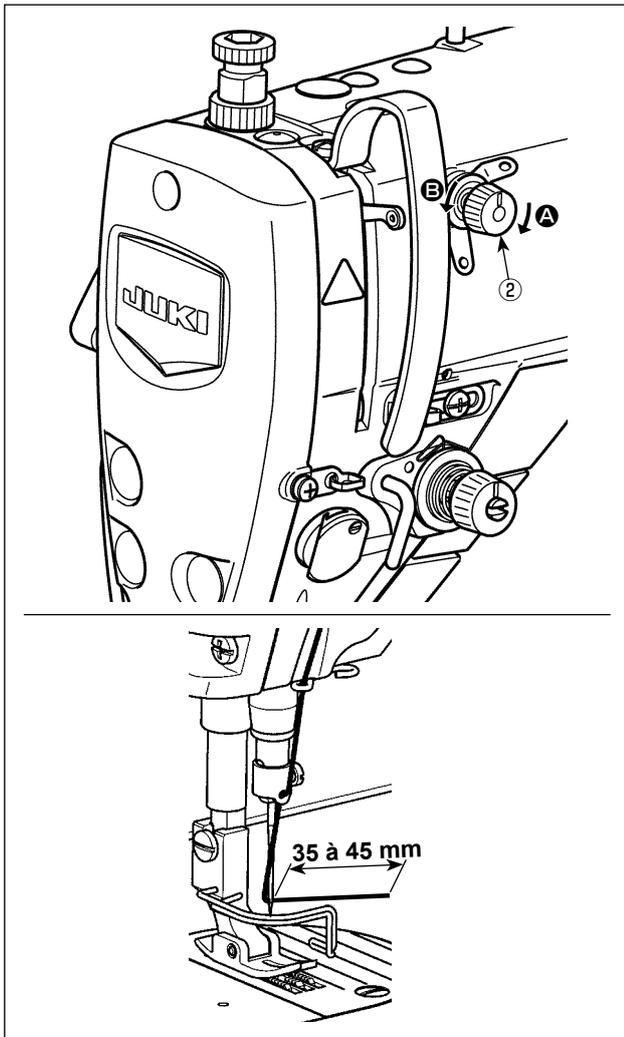
- 3) Régler le statut ON/OFF du dispositif du presseur de fil d'aiguille en appuyant sur   ②.

\* Le statut ON/OFF du dispositif du presseur de fil d'aiguille est réglé par défaut sur " ON " à la sortie d'usine.

- 4) Confirmer la saisie en appuyant sur  ⑥. Puis l'écran de couture s'affiche.



Avec l'activation de " U056 Position supérieure de l'aiguille à rotation inverse après la coupe du fil " de l'interrupteur logiciel, la longueur du fil d'aiguille augmente. Le cas échéant, il est nécessaire de régler le dispositif du presseur de fil d'aiguille sur " OFF ".



### [Réglage de la longueur restante du fil d'aiguille]

Régler la longueur du fil d'aiguille restant sur l'aiguille entre 35 et 45 mm (pour les types S et H) en tournant l'écrou de tension du fil N° 1 ②.

- 1) Pour raccourcir la longueur de fil restant sur l'aiguille après la coupe du fil, tourner l'écrou du bloc-tension N° 1 ② dans le sens des aiguilles d'une montre (sens **A**). Pour la rallonger, tourner l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (sens **B**).

Le phénomène appelé "nid d'oiseau" est réduit en raccourcissant la longueur du fil d'aiguille restant sur l'aiguille. Dans ce cas, toutefois, le fil d'aiguille glissera vraisemblablement hors du chas de l'aiguille. Pour limiter le glissement du fil d'aiguille, il est recommandé de réduire la vitesse de couture en début de couture.



#### [Interrupteur logiciel]

- U286 Vitesse de couture pendant le fonctionnement du presseur de fil : Réduire (Réglé par défaut sur 300 sti/min à la sortie d'usine)
- U293 Angle de réinitialisation de la vitesse de couture lorsque le presseur de fil fonctionne : Retarder (Réglé par défaut sur 340 degrés à la sortie d'usine)

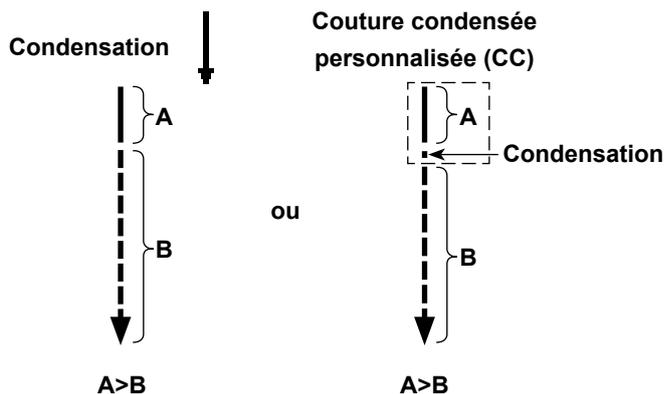
Pour les réglages de l'interrupteur logiciel, il est recommandé de régler la vitesse de couture à 250 sti/min pour " U286 Vitesse de couture pendant le fonctionnement du presseur de fil " et de régler un angle de 720 degrés pour " U293 Angle de réinitialisation de la vitesse de couture lorsque le presseur de fil fonctionne ".



N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U286	<b>Vitesse de couture pendant le fonctionnement du presseur de fil</b> Cet interrupteur logiciel sert à régler la vitesse à utiliser lorsque le presseur de fil fonctionne.	100 à 3000	sti/min
U293	<b>Angle de réinitialisation de la vitesse de couture lorsque le presseur de fil fonctionne</b> Cet interrupteur logiciel sert à régler l'angle auquel la vitesse de couture employée pendant que le presseur de fil fonctionne est réinitialisée. * Le réglage est activé lorsque le presseur de fil fonctionne.	0 à 720	Degré

### [Pour réduire le nid d'oiseau (enchevêtrement de fils) en début de couture]

Outre le réglage ci-dessus, le phénomène appelé "nid d'oiseau" est réduit en augmentant le pas du premier point en début de couture.



- A : Pas de point du premier point
- B : Pas de point normal

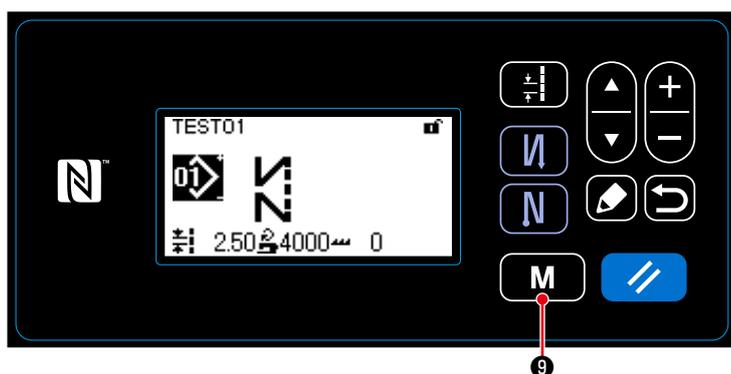
### [Réponse aux problèmes survenant en début de couture]

- En cas de rupture du fil d'aiguille si un fil fin ou fragile est utilisé
- En cas d'insertion du fil d'aiguille sur le mauvais côté du tissu
- En cas de rupture du fil d'aiguille en début de couture depuis l'extrémité du tissu (lors de la couture du tissu avec le fil d'aiguille rentré sur le dessous du tissu, par exemple)

Si l'un des problèmes ci-dessus survient, la fonction d'assistance permettant de réduire la pression du pied presseur en début de couture peut être réglée en utilisant le releveur automatique (AK-154).

\* L'AK-154 peut être installé en option. (Numéro de pièce : 40174617)

\* Si l'AK-154 n'est pas utilisé, la pression du pied presseur doit être réduite pour permettre au fil d'aiguille d'être relâché en douceur. (La pression recommandée du pied presseur est de 30 N (3 kg) ou moins.) Régler la pression du pied presseur et la vitesse de couture correctement pour éviter un entraînement insuffisant en raison du saut ou d'autres défauts du pied presseur. Confirmer le résultat du réglage en cousant réellement un tissu.

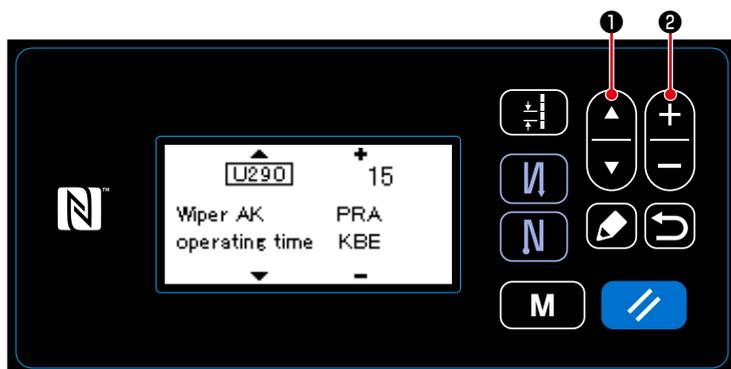


### [Comment régler la fonction de releveur automatique]

Lorsque le releveur automatique (AK) est installé, la fonction de relevage automatique est activée.

1) Allumer l'interrupteur d'alimentation.

2) Pulse **M** 9.



3) Déplacer le curseur sur " U290 " en appuyant sur   1. Saisir la durée de

levage avec   2.

Valeur par défaut : 20

Plage réglable : 0 à 50

Plus la durée de levage est augmentée et plus la semelle du pied presseur est soulevée au-dessus de la plaque à aiguille.



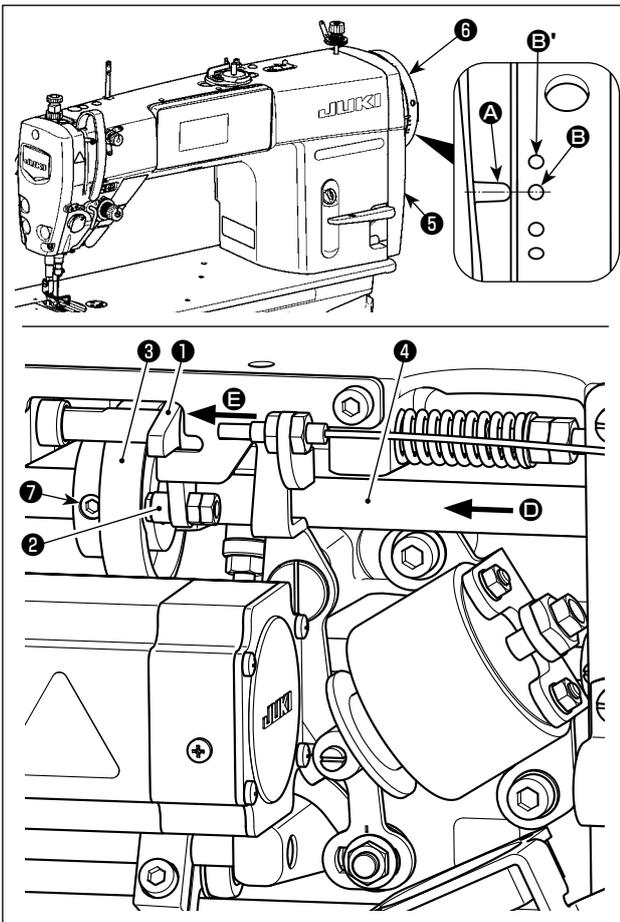
1. La hauteur de levage du pied presseur au-dessus de la plaque à aiguille dépend de l'épaisseur du tissu de l'article à coudre et de la pression du pied presseur. Veiller à vérifier les conditions réelles avant de commencer la couture.
2. Si la valeur de réglage du temps de fonctionnement de l'AK-154 est augmentée alors que la pression du pied presseur est élevée, le bruit de fonctionnement augmentera. Régler la valeur de réglage du temps de fonctionnement de l'AK-154 et la pression du pied presseur tout en vérifiant visuellement le fil d'aiguille.

## 7-3. Réglage du coupe-fil



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Tourner le came de coupe du fil ③ dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la périphérie externe de la rainure de la came de coupe du fil ③ entre en contact avec le rouleau ② et s'arrête. Sur cette position, fixer la vis de fixation de la came de coupe du fil ⑦.

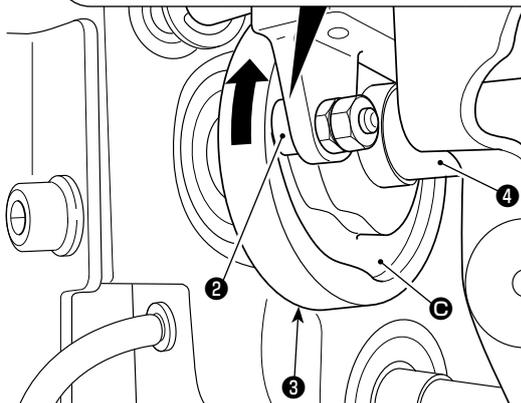
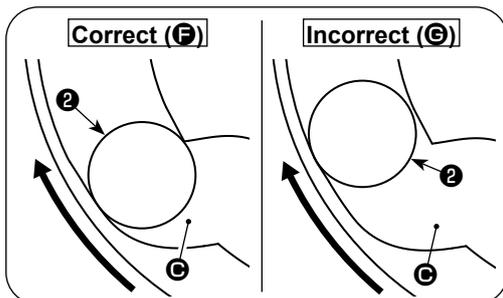


Illustration vue depuis D (côté droit)

### 7-3-1. Pour vérifier la synchronisation de la came de coupe du fil

Il est nécessaire de régler la came de coupe du fil pour aligner le trait de repère A sur le couvercle de poulie ⑤ avec le point de repère vert B (Type H : Point de repère blanc B') sur le volant ⑥.

- 1) Incliner la tête de la machine à coudre.
- 2) Tourner manuellement le volant ⑥ dans le sens normal de rotation jusqu'à ce que le levier releveur de fils se soulève légèrement sous le point mort supérieur. Pousser le galet suiveur ① avec les doigts vers la gauche (dans le sens de la flèche E) pour insérer le rouleau ② dans la rainure C dans la came de coupe du fil ③.
- 3) À ce stade, tourner le volant ⑥ dans le sens inverse du sens normal de rotation jusqu'à ce que le volant ⑥ n'avance plus. (Si le volant est tourné davantage, il atteint la position à laquelle le galet suiveur ① se met en mouvement.)

À ce moment, le trait de repère A sur le couvercle de poulie ⑤ s'aligne sur le point de repère vert B sur le volant ⑥.

### 7-3-2. Réglage de la synchronisation de la came de coupe du fil

- 1) Incliner la tête de la machine à coudre.
- 2) Desserrer les vis N° 1 et N° 2 de la vis de fixation de la came de coupe du fil ⑦ dans l'ordre indiqué.
- 3) Aligner le trait de repère A sur le couvercle de poulie ⑤ avec le point de repère vert B (Type H : Point de repère blanc B') sur le volant ⑥.
- 4) La pression sur le galet suiveur ① vers la gauche (dans le sens de la flèche E) engage la came de coupe du fil ③ avec le rouleau ②. Tourner ensuite uniquement la came de coupe du fil ③ avec les doigts dans le sens inverse du sens normal de rotation de l'arbre d'entraînement ④ jusqu'à ce qu'il n'avance plus sans tourner l'arbre d'entraînement ④. Sur cette position, serrer les vis N° 1 et N° 2 de la vis de fixation de la came de coupe du fil ⑦ dans l'ordre indiqué tout en poussant la came de coupe du fil ③ contre le rouleau ②.

1. Si un fil au nombre de filaments élevés est utilisé, la formation de boucle de fil peut être irrégulière. Si une boucle défectueuse se propage dans cet état, corriger la synchronisation de la came de coupe du fil en alignant le trait de repère sur le couvercle de poulie avec le point de repère rouge, au lieu du point de repère vert, sur le volant.

2. Le point d'alignement entre la came de coupe du fil ③ et le rouleau ② correspond à la position (F) à partir de laquelle le galet suiveur ① se met à se déplacer. La position (G) à laquelle on sent que la came de coupe du fil ③ entre en contact avec le rouleau ② pour la première fois pendant le réglage n'est pas la bonne position d'alignement.

\* Veiller à corriger avec soin la synchronisation de la came de coupe du fil, étant donné qu'elle affecte considérablement la synchronisation de la propagation de la boucle.

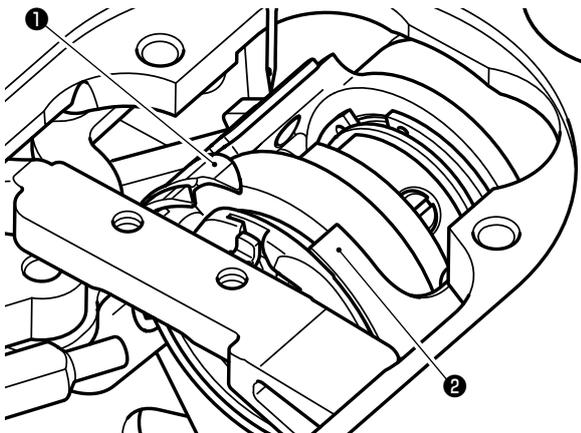


### 7-3-3. Vérification de l'unité du couteau

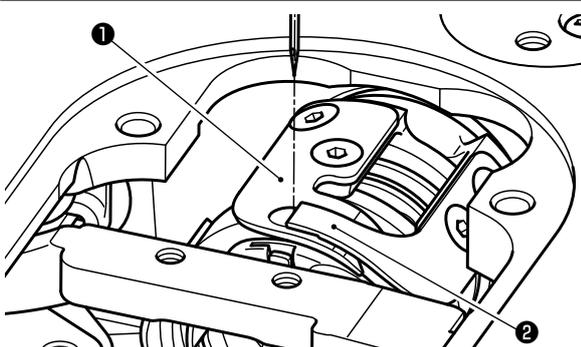
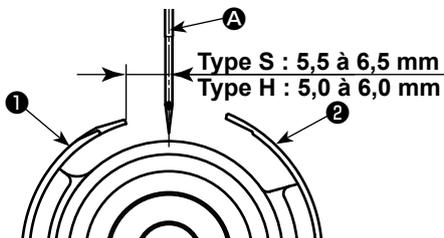


#### AVERTISSEMENT :

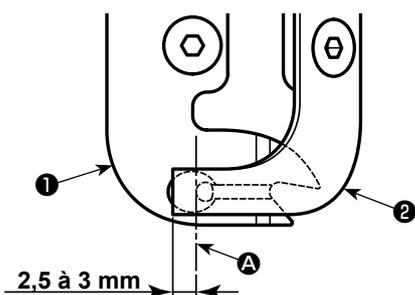
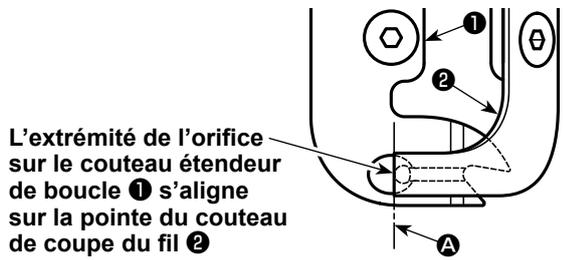
Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



État de veille du couteau



État d'alignement de la partie saillante du couteau étendeur de boucle et du couteau de coupe du fil



État de l'engagement du couteau

- 1) Vérifier que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF. Retirer la jauge (pied presseur, plaque à aiguille et griffe d'entraînement) d'autour de l'aiguille.
- 2) À l'état de veille du couteau étendeur de boucle, ①, la distance depuis le centre de l'aiguille ④ à la pointe du couteau étendeur de boucle ① est comprise entre 5,5 et 6,5 mm (Type H : 5,0 et 6,0 mm).



Il faut savoir que si la distance entre le couteau étendeur de boucle ① et le centre de l'aiguille ④ est réduite, la boucle du fil gênera probablement le couteau étendeur de boucle ①.

\* Se reporter à "7-3-4. Réglage de l'unité du couteau" p. 74 pour savoir comment procéder au réglage.

- 3) L'objectif du réglage de la position d'alignement du couteau étendeur de boucle ① et du couteau de coupe du fil ② (extrémité de l'orifice sur le couteau étendeur de boucle ① et pointe du couteau de coupe du fil ②) est d'aligner la position d'alignement précédemment mentionnée sur le centre de l'aiguille ④.



Il faut savoir que si la position d'alignement du couteau étendeur de boucle et du couteau de coupe du fil ne s'aligne pas sur le centre de l'aiguille ④, la longueur du fil restant sur le tissu après la coupe du fil sera plus importante.

- 4) Le degré d'engagement entre le couteau étendeur de boucle ① et le couteau de coupe du fil ② est compris entre 2,5 et 3 mm comme mesuré depuis le centre de l'aiguille ④.



Il faut savoir que si le degré d'engagement entre eux est insuffisant, la coupe du fil sera défectueuse.

\* Se reporter à "7-3-4. Réglage de l'unité du couteau" p. 74 pour savoir comment procéder au réglage.



Il se peut que le fil d'aiguille soit coupé trop court si un fil comme un fil continu susceptible de provoquer une formation de boucle de fil irrégulière est utilisé ou si la coupe du fil est réalisée à une position où il n'y a pas de tissu. Si ce phénomène se produit, il doit être corrigé en procédant comme indiqué ci-dessous.

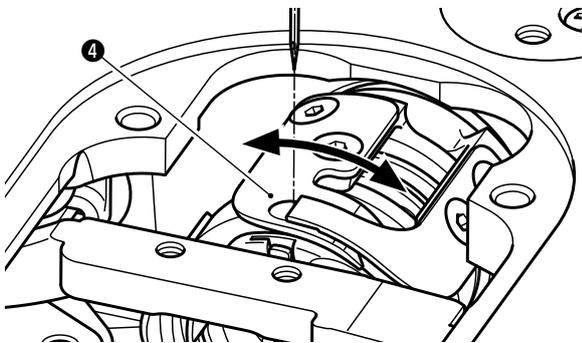
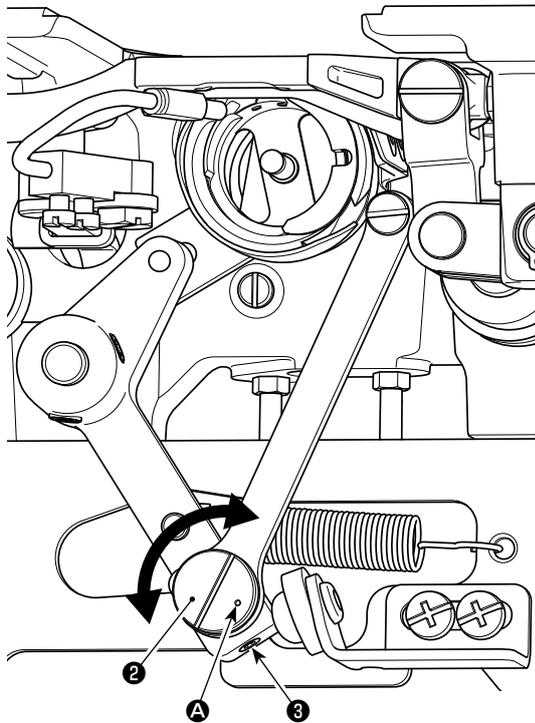
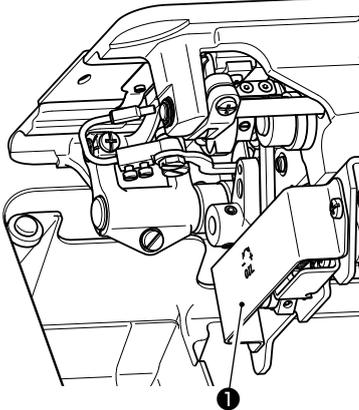
- Augmenter la course du ressort du releveur de fil par rapport à la valeur standard.
- Augmenter le pas pour la coupe du fil pendant la couture condensée par rapport au pas standard.
- Désactiver l'opération de couture condensée lors de la coupe du fil à une position où il n'y a pas de tissu.

### 7-3-4. Réglage de l'unité du couteau



#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



- 1) Vérifier que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF. Retirer la jauge (pied presseur, plaque à aiguille et griffe d'entraînement) d'autour de l'aiguille.
- 2) Incliner la tête de la machine à coudre.
- 3) Déposer le couvercle protecteur ①.
- 4) Desserrer les vis de fixation de la cheville excentrique du couteau étendeur de boucle ③ (deux pièces). Tourner la cheville excentrique du couteau étendeur ② avec un tournevis plat pour régler précisément la position du sens rotationnel du couteau étendeur de boucle ④.
- 5) Après le réglage, serrer les vis de fixation de la cheville excentrique du couteau étendeur de boucle ③ (deux pièces).
- 6) Remettre en place le couvercle protecteur ①.



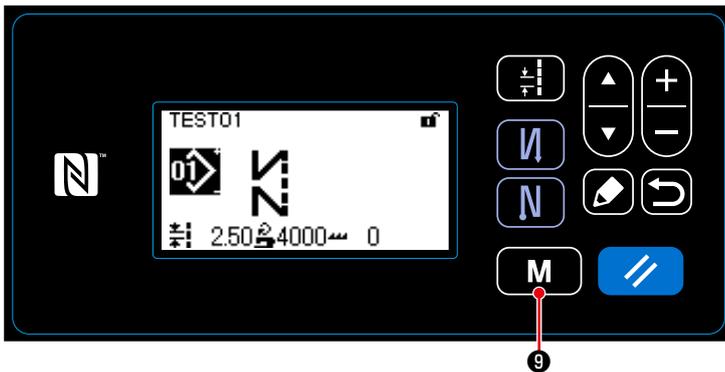
La position du point de repère **A** sur la cheville excentrique du couteau étendeur de boucle ② doit être réglée uniquement depuis le côté opérateur.

### 7-3-5. Réglage de la vitesse de coupe du fil

La vitesse de coupe du fil est réglée sur 300 sti/min (Type H : 220 sti/min) à la sortie d'usine. Cela signifie que la coupe du fil haute vitesse a été sélectionnée.

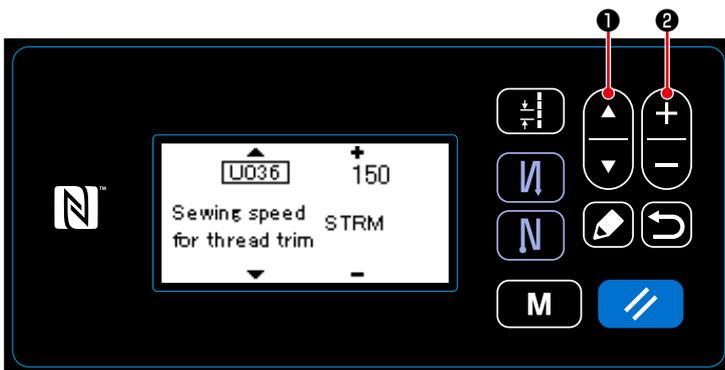
Selon le type de fil utilisé, la vitesse de coupe du fil doit être augmentée. Toutefois, si un fil fragile (par exemple, un fil au nombre de filaments élevés ou un fil de coton) est utilisé, la vitesse de coupe du fil doit être diminuée pour réduire les dégâts infligés au fil.

La vitesse de coupe du fil doit être réglée conformément au procédé de couture.



#### [Comment régler]

1) Appuyer sur **M** 9.



2) Appuyer sur **▲▼** 1 pour aligner le curseur sur " U036 ". Saisir une vitesse de coupe du fil avec **+ -** 2.

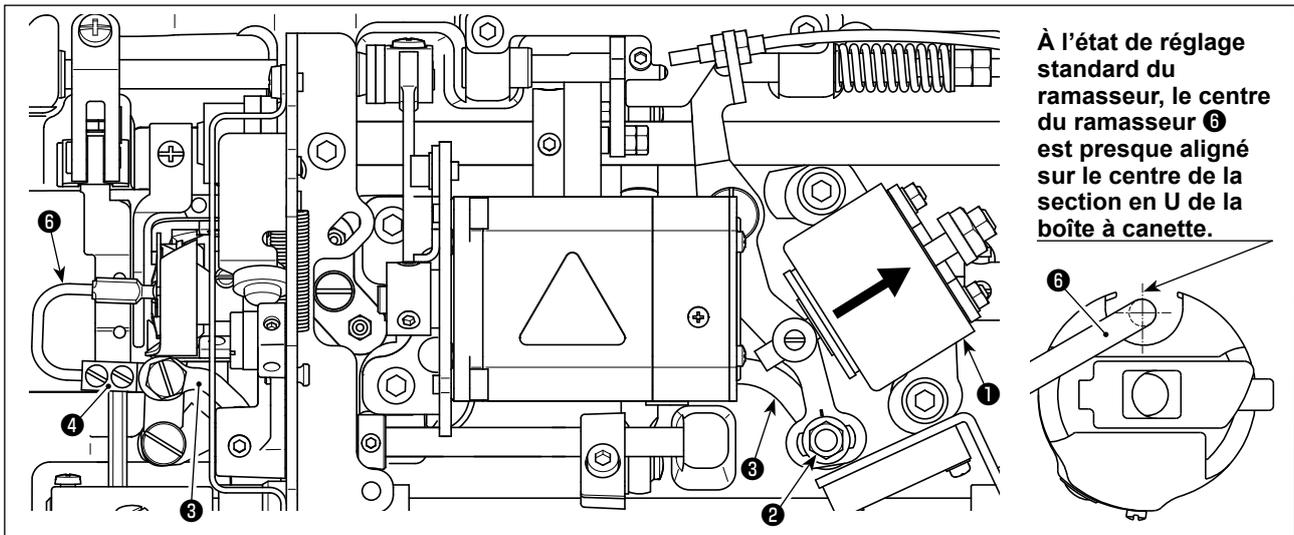
N°	Élément	Plage de réglage	Unité
U036	<b>Vitesse pendant la coupe du fil</b> Le nombre maximal de tours pendant la coupe du fil est différent selon la tête de la machine.	150 à Max. de coupe du fil	sti/min

## 7-4. Réglage du ramasseur

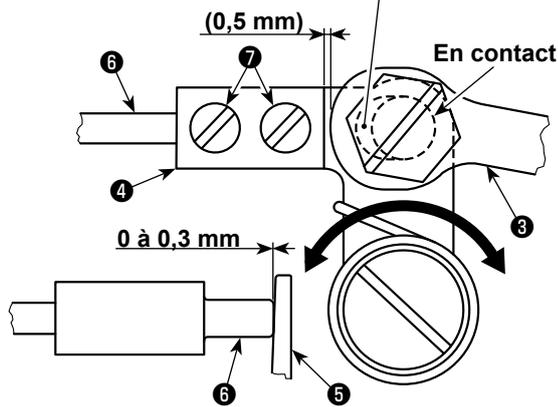


### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Une fois que le réglage standard est exécuté correctement, un espace en forme de fente se crée dans le maillon du ramasseur 3 pour permettre au ramasseur d'effectuer le retour nécessaire (fonction d'amortisseur).



Le dispositif du ramasseur sert à stabiliser le ralenti de la canette au moment de la coupe du fil.



S'il est nécessaire de vérifier le réglage du ramasseur, installer d'abord la boîte à canette et la canette dans le crochet, puis vérifier le ramasseur.

### 7-4-1. Vérification du réglage standard

- 1) Vérifier que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF. Incliner la machine à coudre.
- 2) Placer manuellement le solénoïde de coupe du fil 1 à l'état rétracté.
- 3) À cette étape, la valeur de réglage standard de l'écartement entre le maillon du ramasseur 3 et le bras du ramasseur 4 est de 0,5 mm. À ce moment, un écartement de 0 à 0,3 mm est prévu entre la canette 5 et le ramasseur 6.

### 7-4-2. Réglage standard

- 1) Desserrer l'écrou de la goupille du maillon du ramasseur 2 (9 mm). Procéder au réglage en déplaçant le maillon du ramasseur 3 à droite et à gauche.
- 2) Après le réglage, serrer l'écrou de la goupille du maillon du ramasseur 2.

### 7-4-3. Réglage standard (réglage sur la position de la pointe)

- 1) Desserrer les vis de fixation du ramasseur 7 (deux pièces). Régler la position du ramasseur.
- 2) Après le réglage, serrer les vis de fixation du ramasseur 7 (deux pièces).



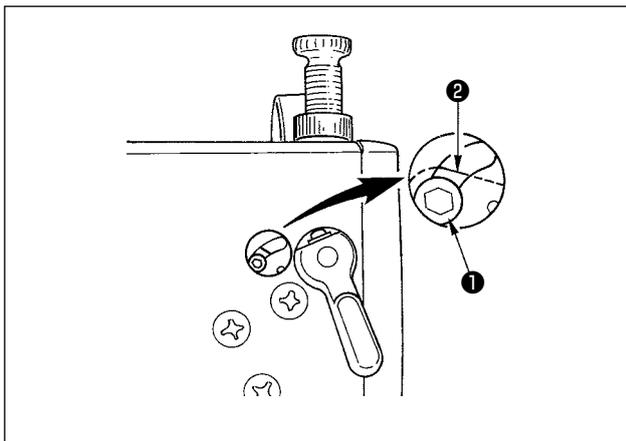
1. En l'absence d'écartement entre la canette 5 et la pointe du ramasseur 6, appuyer fortement sur la canette 5. La canette ne fournit pas la longueur requise de fil de canette au moment de la coupe du fil. Dans ce cas, le fil de canette sera probablement coupé court et le fil glissera en début de couture.
2. En présence d'un écartement trop important entre la canette 5 et la pointe du ramasseur 6, le fil requis pour la coupe du fil peut glisser hors de la pointe du ramasseur et la longueur du fil d'aiguille restant sur la pointe de l'aiguille après la coupe du fil sera court. De plus, la canette 5 ralentira fréquemment au moment de la coupe du fil provoquant des problèmes en début de couture.

## 7-5. Mécanisme d'annulation de libération de tension du fil



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Avec le mécanisme d'annulation de libération de tension du fil, la couture est exécutée sans diminution de tension du fil d'aiguille, même lorsqu'on relève le pied presseur pendant la couture. (Ce mécanisme maintient la tension du fil, même lorsqu'on soulève légèrement le pied presseur avec la genouillère sur une partie où plusieurs épaisseurs de tissu sont superposées.)

### [Comment annuler la libération de tension du fil]

- 1) Retirer le chapeau de la tête de la machine et desserrer la vis de commutation de libération de tension du fil ❶ à l'aide d'une clé hexagonale.
- 2) Fixer la vis ❶ en haut du secteur de commutation de libération de tension du fil ❷.

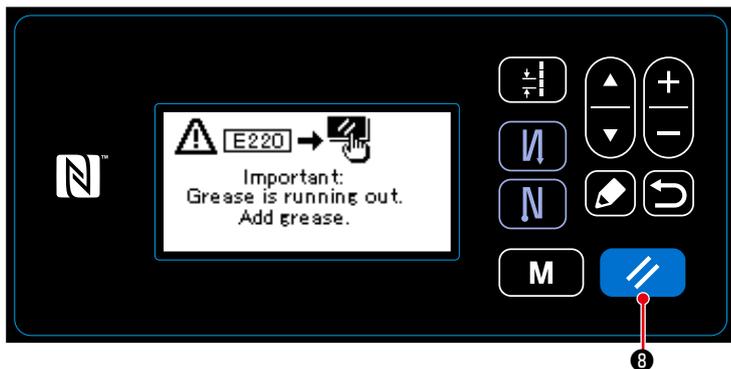
Le disque de tension ne s'ouvre pas lorsqu'on relève le pied presseur et la tension du fil d'aiguille est maintenue. (Le disque de tension ne s'ouvre que lors de la coupe du fil.)



**Ne pas utiliser la vis ❶ sur une autre position que le haut ou le bas du secteur de commutation de libération du fil ❷.**

**\* A la sortie d'usine, la vis se trouve en bas du secteur de commutation.**

## 7-6. Alarme de graisse insuffisante



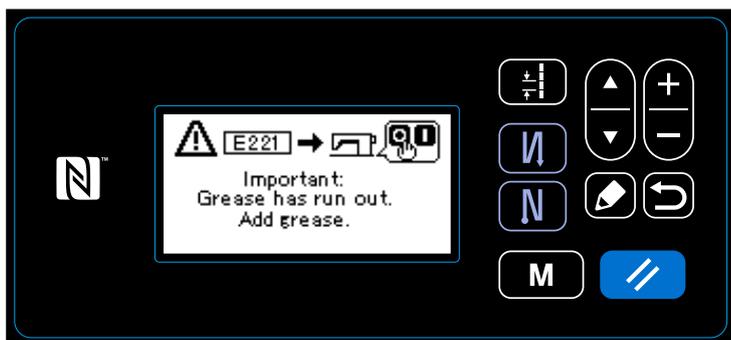
### 7-6-1. À propos de l'alarme de graisse insuffisante

Lorsque le moment est venu de procéder à la maintenance de la graisse, le message d'erreur " E220 Avertissement de graisse insuffisante " s'affiche.

Cette erreur est réinitialisée en appuyant sur  8. À cet état, la machine à coudre peut être utilisée continuellement pendant une certaine période.

**Attention** Une fois que le message d'erreur E220 s'affiche, veiller à ajouter de la graisse pour la maintenance.

\* Se reporter à "[7-6-3. À propos de la réinitialisation de l'erreur K118](#)" p. 79 si l'erreur est réinitialisée (K118).

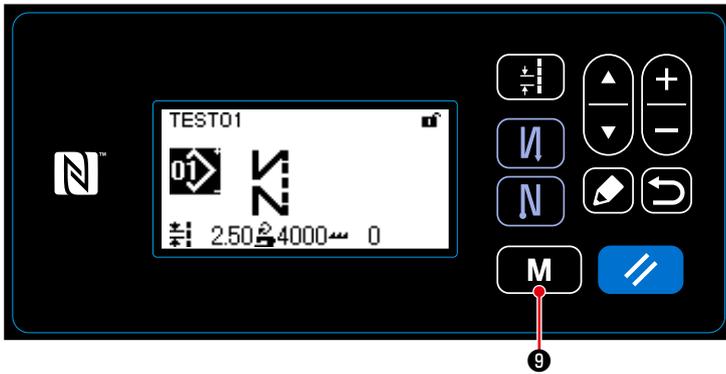


### 7-6-2. E221 Erreur de graisse insuffisante

Si le message d'erreur " E220 " n'est pas réinitialisé, le message d'erreur " E221 Erreur de graisse insuffisante " s'affiche.

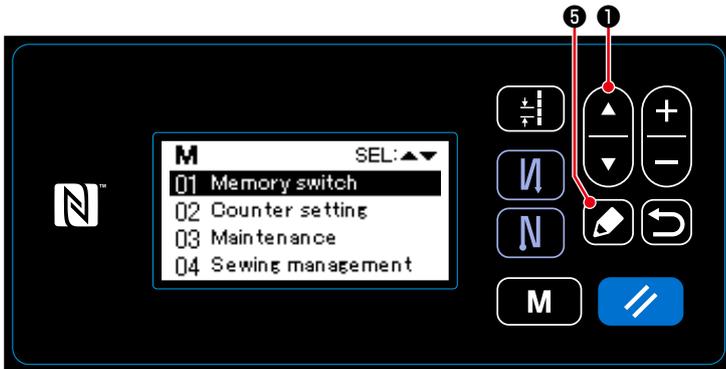
Dans ce cas, la machine à coudre cesse de fonctionner. Veiller à ajouter de la graisse et à réinitialiser l'erreur (K118).

\* Se reporter à "[7-6-3. À propos de la réinitialisation de l'erreur K118](#)" p. 79 si l'erreur est réinitialisée (K118).

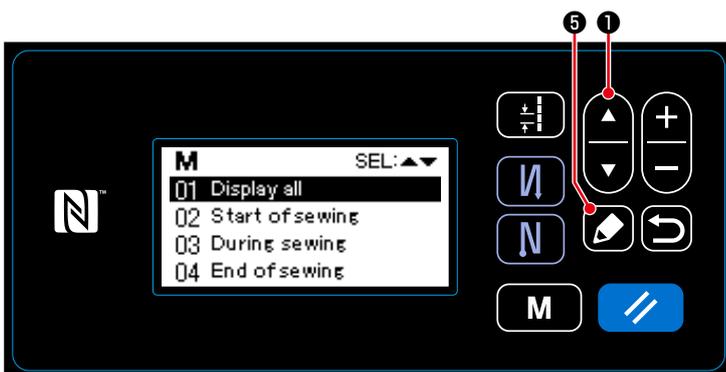


### 7-6-3. À propos de la réinitialisation de l'erreur K118

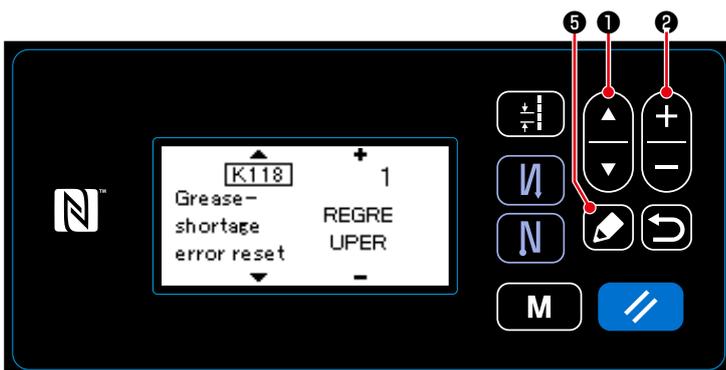
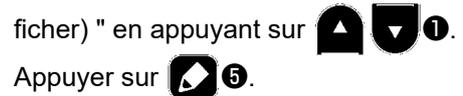
1) Maintenir la touche **M** <sup>9</sup> enfoncée pendant six secondes.



2) Sélectionner " 01 Memory switch (l'interrupteur logiciel) " en appuyant sur



3) Sélectionner " 01 Display all (Tout afficher) " en appuyant sur



4) Sélectionner " K118 " en appuyant sur



5) Appuyer sur **+** **-** <sup>2</sup> pour placer le réglage sur " 1 ". Appuyer ensuite sur



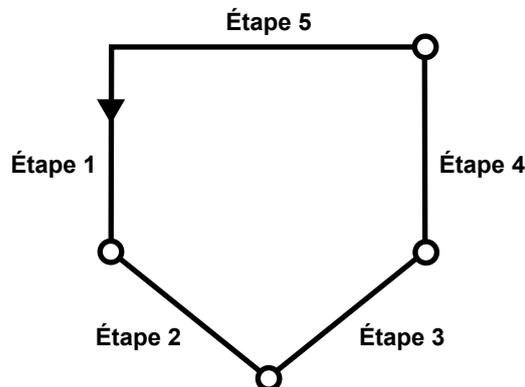
Ceci réinitialise l'erreur pour rétablir le fonctionnement normal de la machine à coudre. La machine à coudre peut fonctionner normalement jusqu'à la prochaine période de maintenance.

## 8. COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE (APPLICATION)

### 8-1. Réglage de la couture de forme polygonale

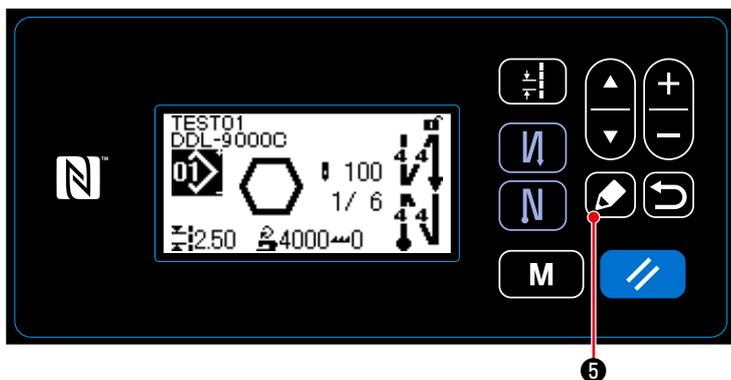
Un programme de couture de forme polygonale consiste en 20 étapes (maximum) de programmes de couture à dimension constante. Les conditions de couture spécifiques peuvent être réglées étape par étape.

<Exemple de programme>



#### 8-1-1. Modifier la méthode

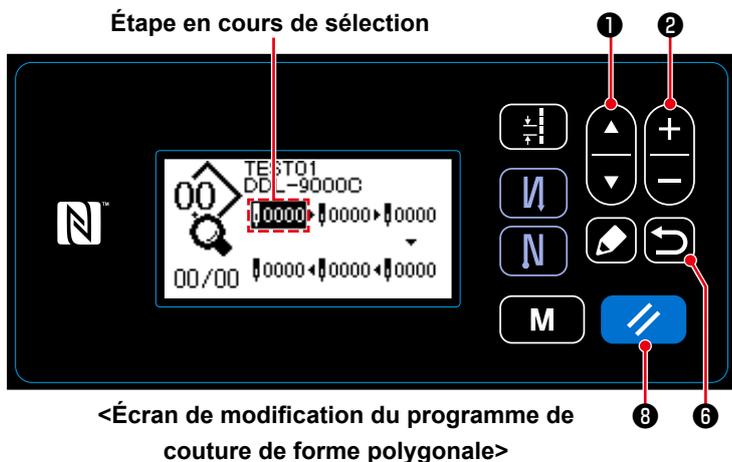
##### ① Affichage de l'écran de modification du programme de couture de forme polygonale



Maintenir enfoncé  5 pendant une seconde sur l'écran de couture qui apparaît lorsque la couture de forme polygonale est sélectionnée. Ensuite, l'écran de modification de la couture de forme polygonale s'affiche.

<Écran de couture (Programme de couture de forme polygonale)>

##### ② Sélection de l'étape à modifier

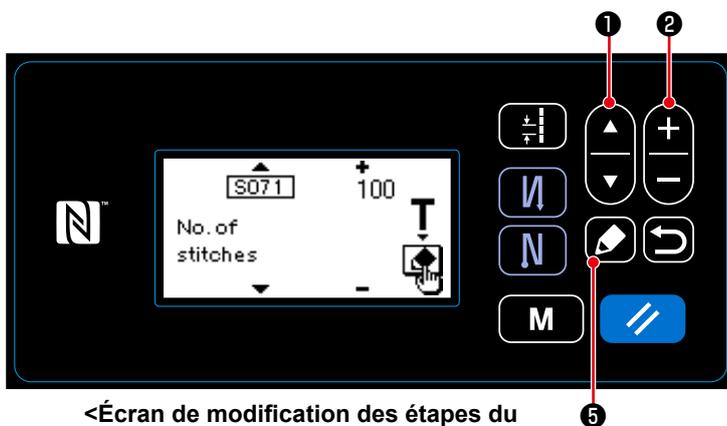


1. Sélectionner une étape en appuyant sur   1 . (L'étape en cours de sélection s'affiche dans la vidéo inversée.)

2. Si une ou plusieurs étapes ne sont pas utilisées, une ou plusieurs autres étapes peuvent être ajoutées en procédant comme indiqué ci-dessous. La procédure d'ajout d'étapes est annulée et l'écran de couture est rétabli en appuyant sur  6 . (L'étape s'affiche comme étape de tentative "  " pendant la procédure d'ajout. L'étape de tentative est confirmée comme étape ajoutée en réglant le nombre de points et le pas.)

- Une étape est ajoutée après l'étape actuellement sélectionnée en appuyant sur " + " ou avant l'étape actuellement sélectionnée en appuyant sur " - "   ② .
  - Une étape est ajoutée à la fin des étapes en appuyant sur " ▼ " de   ① alors que la première étape est sélectionnée.
  - Une étape est ajoutée à la fin des étapes en appuyant sur " ▲ " de   ① alors que la dernière étape est sélectionnée.
3. L'étape sélectionnée peut être effacée en appuyant sur  ⑧ . Toutes les étapes dans un programme de couture de forme polygonale peuvent être effacées en maintenant le bouton enfoncé pendant une seconde.

### ③ Réglage du nombre de points et du pas de l'étape sélectionné



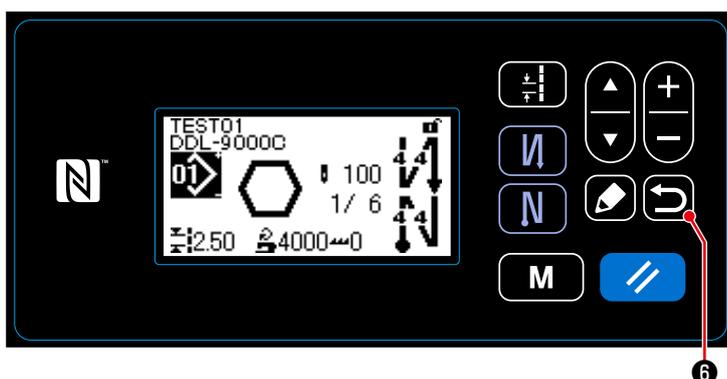
<Écran de modification des étapes du programme de couture de forme polygonale>

1. Appuyer sur  ⑤ pendant qu'une étape est sélectionnée. Ensuite, l'écran de modification des étapes de la couture de forme polygonale s'affiche.
2. Sélectionner un élément à modifier en appuyant sur   ① . Modifier ensuite l'élément en appuyant sur   ② . Les éléments modifiables dans cette procédure sont les mêmes que ceux du programme de couture modifiable.

Se reporter à "[4-2-4.\(2\) Réglage des éléments pour les étapes de la couture de forme polygonale](#)" p.36.

- \* L'écran d'apprentissage s'affiche en appuyant sur  ⑤ pendant la sélection du nombre de points. (Uniquement si le nombre de points est modifiable.) Se reporter à "[4-2-6. Fonction d'apprentissage](#)" p.38.

### ④ Exécuter la couture avec le programme de couture modifié

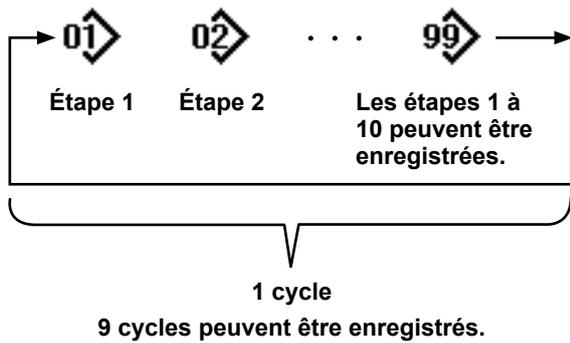


<Écran de couture (Programme de couture de forme polygonale)>

Appuyer sur  ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de modification de la de couture de forme polygonale. Cet écran reflète les données réglées dans la procédure ci-dessus.

Appuyer à nouveau sur  ⑥ pour rétablir l'écran de couture du programme de couture de forme polygonale modifié.

## 8-2. Cycle de programmes

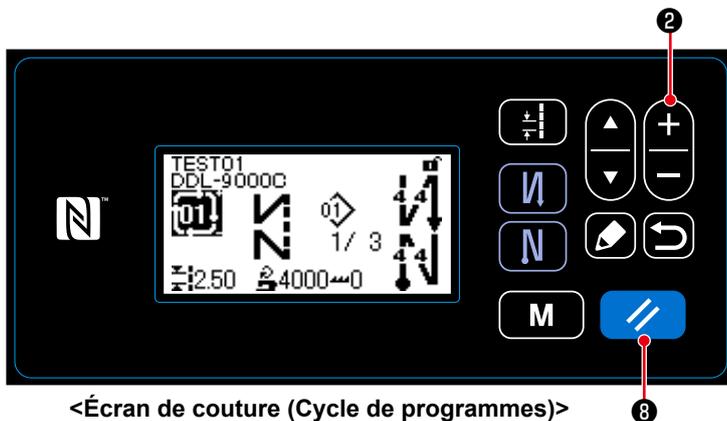


Il est possible de combiner plusieurs programmes de couture différents en un seul cycle de programmes pour la couture.

Jusqu'à 10 programmes peuvent être saisis dans un cycle de programmes. Cette fonction se révèle pratique si plusieurs programmes différents sont régulièrement répétés dans un processus de couture d'articles.

Jusqu'à 9 cycles de programmes peuvent être enregistrés. Copier le cycle de programmes au besoin.

### 8-2-1. Sélection du cycle de programmes



Appuyer sur **+** **-** 2 sur l'écran de couture.

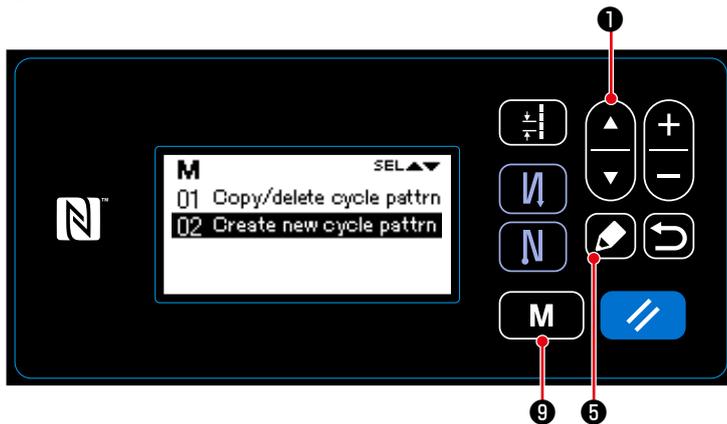
Les programmes enregistrés s'affichent en ordre. Les cycles de programmes s'affichent après les programmes de couture. La couture est activée en sélectionnant le numéro de cycle de programmes souhaité.

Aucun cycle de programmes n'est réglé par défaut à la sortie d'usine. Créer un nouveau cycle de programmes en se reportant à **"8-2-2. Création d'un nouveau cycle de programmes" p.83.**

\* Il est possible de revenir à l'étape précédente et de coudre le programme à nouveau en appuyant sur **//** 8 sur l'écran de couture de cycle de programmes.

## 8-2-2. Création d'un nouveau cycle de programmes

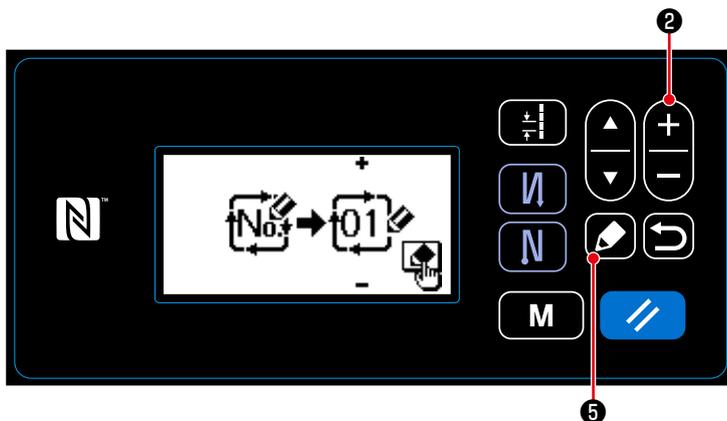
### ① Sélection de la fonction de création d'un nouveau cycle de programmes



<Écran de gestion du cycle de programmes>

1. Appuyer sur **M** ⑨ sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 04 Cycle management (Gérer les cycles de programmes) " en appuyant sur **▲** **▼** ① . Appuyer ensuite sur **▶** ⑤ pour afficher l'écran de gestion de cycle de programmes.
3. Sélectionner " 02 Create new cycle pattn (Créer un nouveau cycle de programmes) " en appuyant sur **▲** **▼** ① . Appuyer ensuite sur **▶** ⑤ pour afficher l'écran de création du nouveau cycle de programmes.

### ② Sélection d'un numéro de cycle de programmes

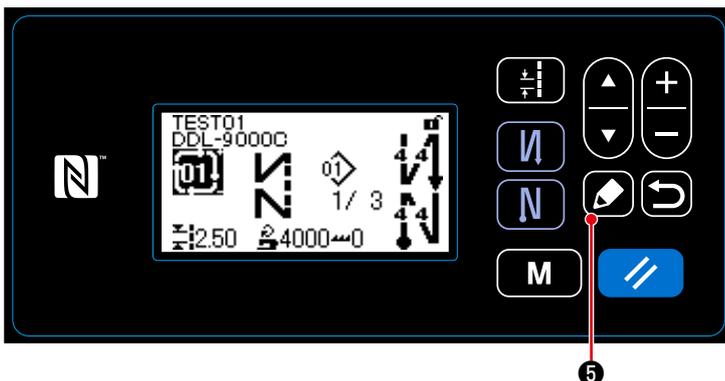


<Écran de sélection du numéro de création du nouveau cycle de programmes>

1. Sélectionner le numéro 1 en appuyant sur **+** **-** ② .
2. Appuyer sur **▶** ⑤ pour confirmer les données et rétablir l'écran de gestion du cycle de programmes.

## 8-2-3. Modification des cycles de programmes

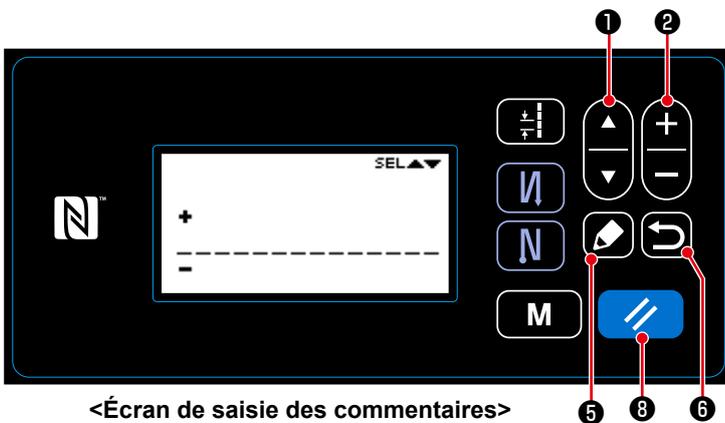
### ① Affichage de l'écran de modification du cycle de programmes



<Écran de couture (Cycle de programmes)>

L'écran de modification du cycle de programmes s'affiche en appuyant sur  5 sur l'écran de couture qui apparaît lorsque le cycle de programmes est sélectionné.

### ② Modification des commentaires pour un cycle de programmes



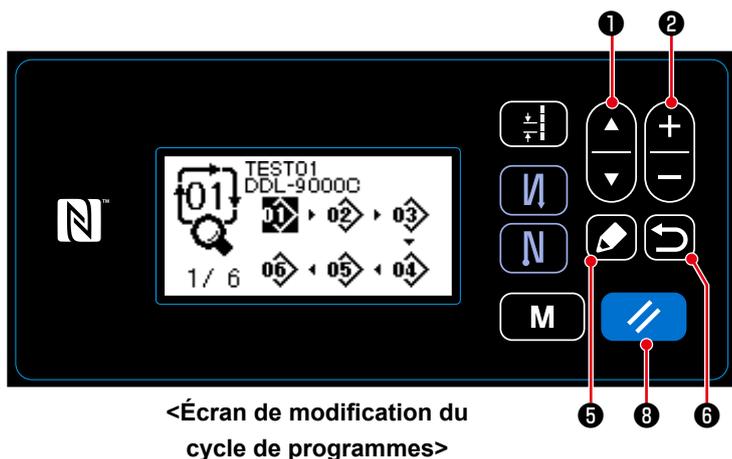
<Écran de saisie des commentaires>

1. Sélectionner un commentaire en appuyant sur   1. Sélectionner un commentaire en appuyant sur  5 pour afficher l'écran de saisie des commentaires.
2. Sélectionner le nombre de caractères à modifier en appuyant sur   1. Appuyer ensuite sur   2 pour saisir un nouveau caractère. (Les symboles " +/- " s'affichent en haut et en bas du caractère sélectionné.)

3. Le caractère sélectionné peut être effacé en appuyant sur  8. Tous les caractères peuvent être effacés en maintenant le bouton enfoncé pendant une seconde.
4. Appuyer sur  6 pour confirmer les données et rétablir l'écran de modification du cycle de programmes.

Un caractère peut être saisi  
A-Z, 0-9, ., +, -, /, #, (espace) et (retour à la ligne)

### ③ Modification des étapes pour un cycle de programmes



1. Sélectionner une étape en appuyant sur   ①.

2. Le numéro de programme d'une étape peut être modifié en appuyant sur   ② pendant que l'étape est sélectionnée.

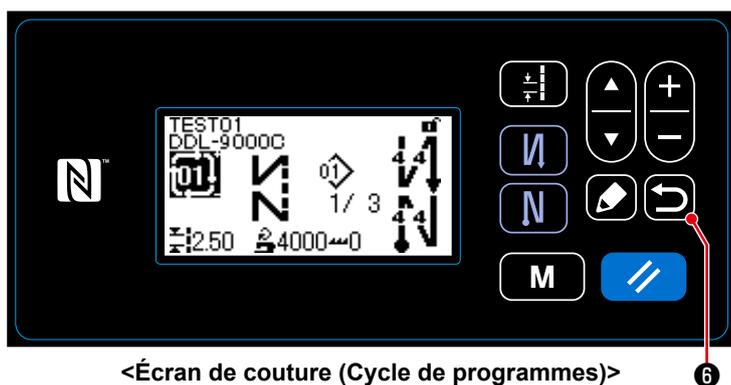
3. L'ajout d'une étape peut être annulé et l'écran de couture s'affiche en appuyant sur  ⑥. (L'étape s'affiche comme étape de tentative "  " pendant la procédure d'ajout. L'étape de tentative est confirmée comme étape ajoutée en réglant le numéro du programme.)

- Appuyer sur  ⑤ pour ajouter une étape avant l'étape qui est sélectionnée.

- Une étape est ajoutée à la fin des étapes en appuyant sur " ▲ " de   ① alors que la dernière étape est sélectionnée.

4. L'étape sélectionnée peut être effacée en appuyant sur  ⑧. Toutes les étapes incluses dans un cycle de programmes peuvent être effacées en maintenant  ⑧ enfoncé pendant une seconde.

### ④ Confirmation des données modifiées



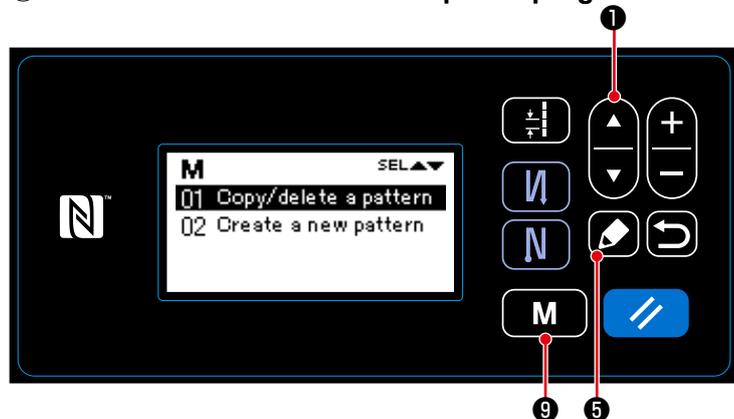
Appuyer sur  ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de couture du cycle de programmes modifié.

## 8-3. Copie d'un programme

Le programme sélectionné (programme de couture et cycle de programmes) peut être copié sur tout autre programme du numéro spécifié. Le programme existant ne peut pas être écrasé. Commencer par le supprimer et copier le programme sélectionné.

### 8-3-1. Copie d'un programme de couture

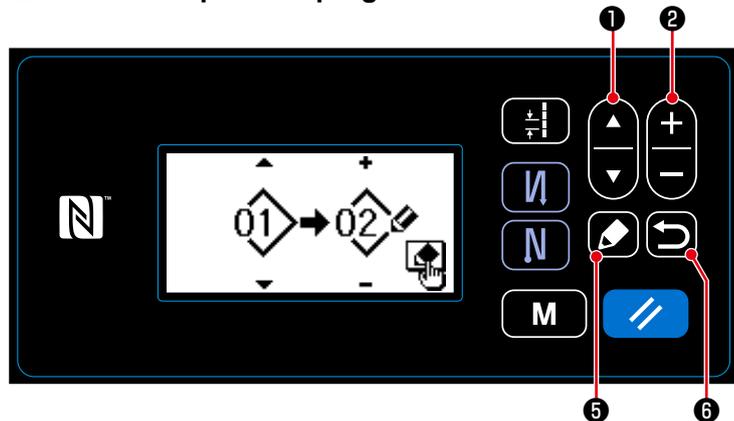
#### ① Sélection de la fonction de copie de programme de couture



<Écran de gestion du programme de couture>

1. Appuyer sur **M** ⑨ sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 03 Sewing management (Gérer les programmes de couture) " en appuyant sur **▲ ▼** ① . Appuyer ensuite sur **📄** ⑤ pour afficher l'écran de gestion du programme de couture.
3. Sélectionner " 01 Copy/delete a pattern (Copier/Supprimer un programme) " en appuyant sur **▲ ▼** ① . Appuyer ensuite sur **📄** ⑤ pour afficher l'écran de copie/suppression du programme de couture.

#### ② Création/copie d'un programme de couture



<Écran de copie/suppression du programme de couture>

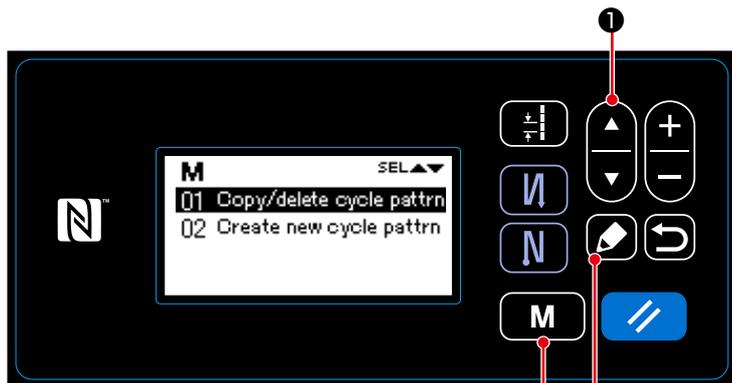
1. Sélectionner un numéro de programme source en appuyant sur **▲ ▼** ① . Sélectionner un numéro de programme cible en appuyant sur **+ -** ② .

2. Exécuter ou annuler la copie du programme en procédant comme indiqué ci-dessous.

- Appuyer sur **📄** ⑤ pour exécuter la copie. Ensuite, l'écran de gestion du programme de couture est rétabli.
- Appuyer sur **↶** ⑥ pour afficher l'écran de confirmation de l'annulation de la copie. Appuyer à nouveau sur **↶** ⑥ pour annuler la copie. Ensuite, l'écran de gestion du programme de couture est rétabli.

## 8-3-2. Copie d'un programme de cycle

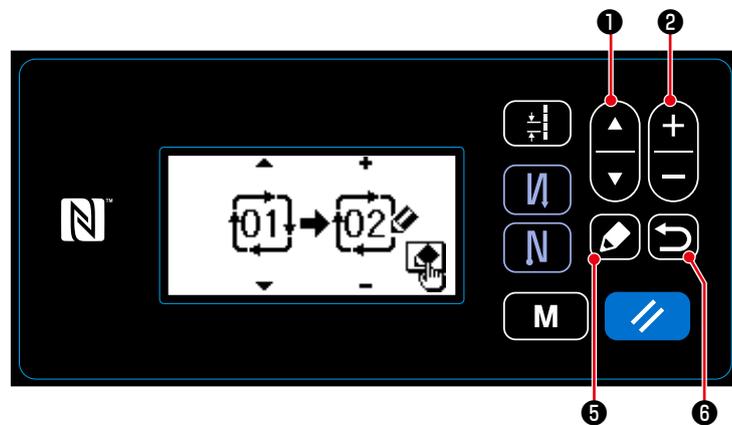
### ① Sélection de la fonction de copie de programme de cycle



<Écran de gestion du programme de cycle>

1. Appuyer sur **M** 9 sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 04 Cycle management (Gérer les cycles de programmes) " en appuyant sur **▲ ▼** 1 . Appuyer ensuite sur **▶** 5 pour afficher l'écran de gestion de cycle de programmes.
3. Sélectionner " 01 Copy/delete cycle patrn (Copier/Supprimer un programme) " en appuyant sur **▲ ▼** 1 . Appuyer ensuite sur **▶** 5 pour afficher l'écran de copie/suppression du cycle de programmes.

### ② Création/copie d'un programme de cycle



<Écran de copie/suppression du programme de cycle>

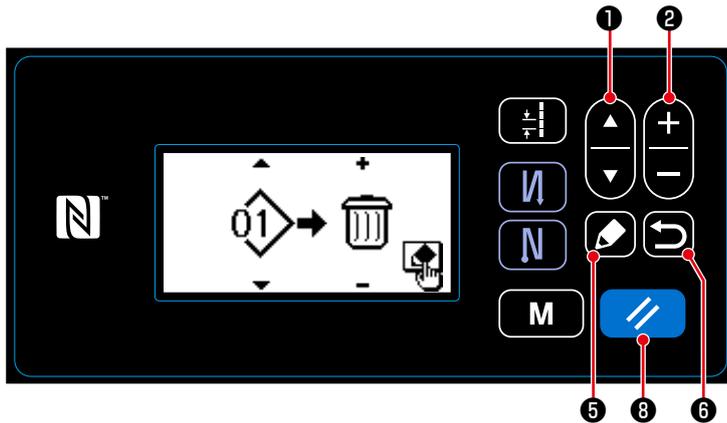
1. Sélectionner un numéro de programme source en appuyant sur **▲ ▼** 1 . Sélectionner un numéro de programme cible en appuyant sur **+ -** 2 .

2. Exécuter ou annuler la copie du programme en procédant comme indiqué ci-dessous.

- Appuyer sur **▶** 5 pour exécuter la copie. Ensuite, l'écran de gestion du cycle de programmes est rétabli.
- Appuyer sur **↶** 6 pour afficher l'écran de confirmation de l'annulation de la copie. Appuyer à nouveau sur **↶** 6 pour annuler la copie. Ensuite, l'écran de gestion du cycle de programmes est rétabli.

## 8-4. Suppression d'un programme

### 8-4-1. Suppression d'un programme de couture

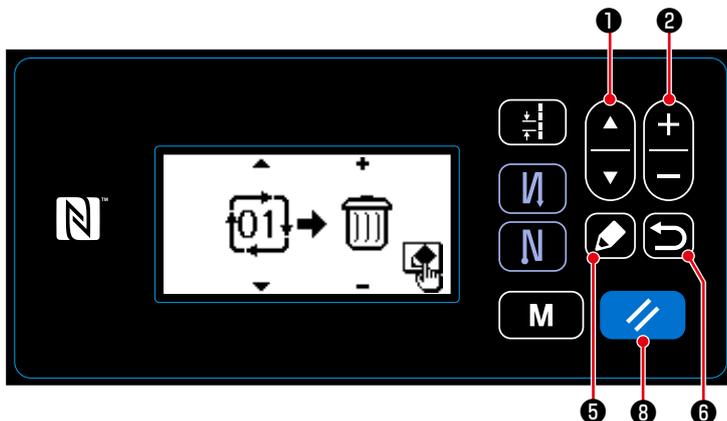


<Écran de copie/suppression du programme de couture>

1. Afficher l'écran de copie/suppression du programme de couture en se reportant à **"8-3-1. Copie d'un programme de couture"** p.86.
2. Sélectionner un numéro de programme de couture à supprimer en appuyant sur ①. Sélectionner la corbeille en appuyant sur ②.

3. Appuyer sur ⑤ pour afficher l'écran de confirmation de la suppression. Appuyer sur ⑧ pour supprimer le programme.
4. Exécuter ou annuler la suppression en procédant comme indiqué ci-dessous.
  - Appuyer sur ⑧ pour exécuter la suppression. Ensuite, l'écran de gestion du programme de couture est rétabli.
  - Appuyer sur ⑥ pour annuler la suppression. Ensuite, l'écran de copie/suppression du programme de couture est rétabli.

### 8-4-2. Suppression d'un programme de cycle

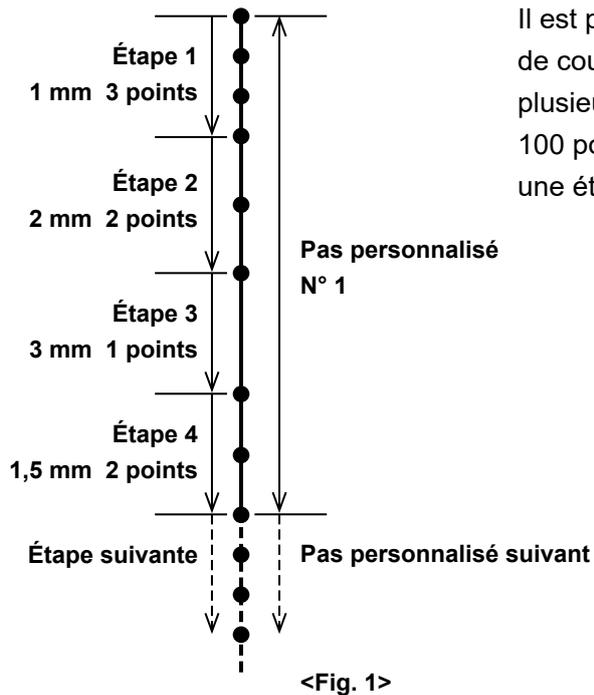


<Écran de copie/suppression du programme de cycle>

1. Afficher l'écran de copie/suppression du programme de cycle en se reportant à **"8-3-2. Copie d'un programme de cycle"** p.87.
2. Sélectionner un numéro de programme de cycle à supprimer en appuyant sur ①. Sélectionner la corbeille en appuyant sur ②.

3. Appuyer sur ⑤ pour afficher l'écran de confirmation de la suppression. Appuyer sur ⑧ pour supprimer le programme.
4. Exécuter ou annuler la suppression en procédant comme indiqué ci-dessous.
  - Appuyer sur ⑧ pour exécuter la suppression. Ensuite, l'écran de gestion du programme de cycle est rétabli.
  - Appuyer sur ⑥ pour annuler la suppression. Ensuite, l'écran de copie/suppression du programme de cycle est rétabli.

## 8-5. Pas personnalisé

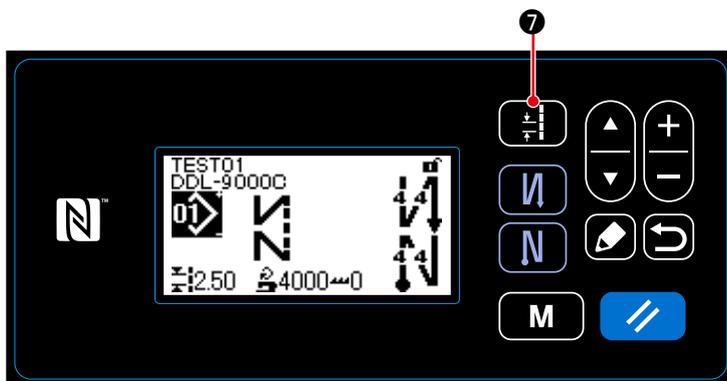


Il est possible d'enregistrer un maximum de 20 designs de couture différents, lesquels sont chacun constitués de plusieurs pas différents (10 étapes maximum).  
100 points maximum du même pas peuvent être réglés en une étape.

### 8-5-1. Sélection d'un pas personnalisé

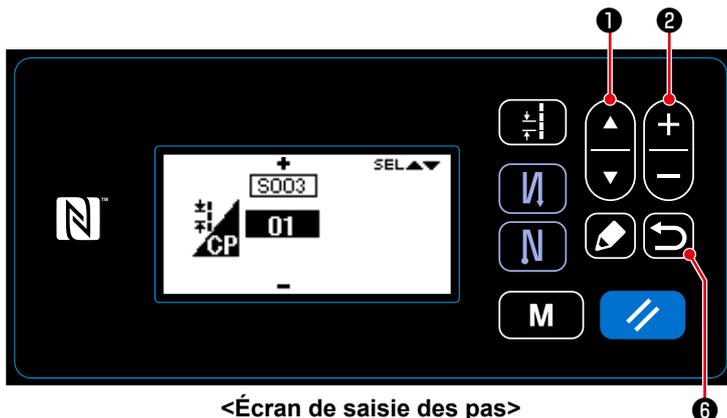
Sélectionner un pas personnalisé déjà créé.

#### ① Affichage de l'écran de saisie du pas



Appuyer sur  7 sur l'écran de couture pour afficher l'écran de saisie du pas.

#### ② Sélection d'un pas personnalisé

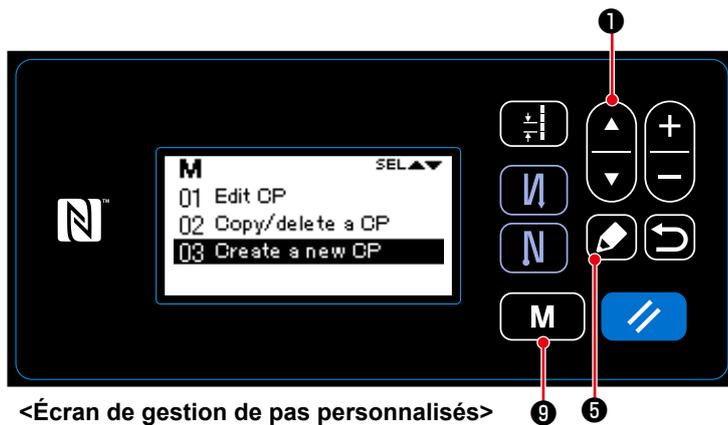


1. Sélectionner un pas personnalisé avec   1.
2. Appuyer sur   2 pour afficher le numéro du pas personnalisé souhaité.
3. Appuyer sur  6 pour confirmer la sélection et afficher l'écran de couture.

## 8-5-2. Création d'un nouveau pas personnalisé

Créer le nouveau pas personnalisé N° 1 donné en exemple à la <Fig. 1>.

### ① Sélectionner la fonction de création d'un nouveau pas personnalisé

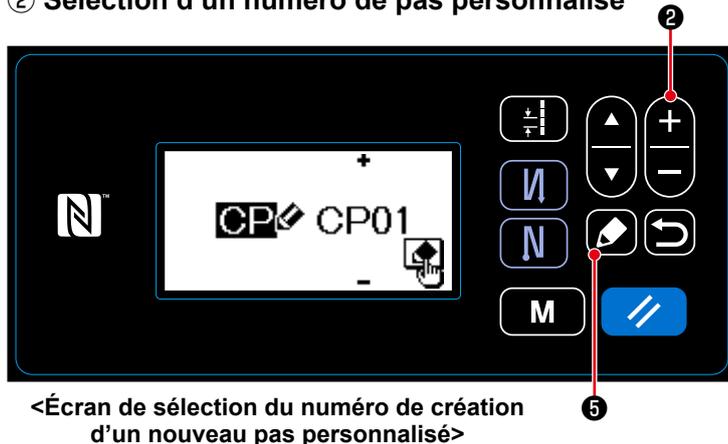


1. Appuyer sur **M** 9 sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 05 CP management (Gérer les pas personnalisés) " en appuyant sur **▲ ▼** 1 . Appuyer ensuite sur **↵** 5 pour afficher l'écran de gestion de pas personnalisés.

### 3. Sélectionner " 03 Create a new CP (Créer un nouveau pas personnalisé) " en appuyant sur **▲ ▼**

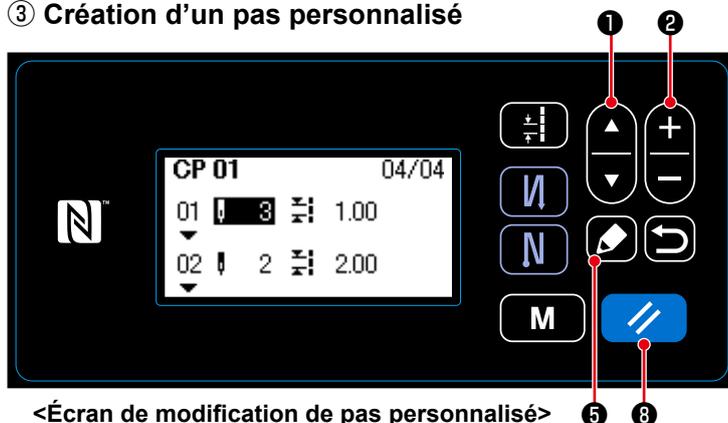
- 1 . Appuyer ensuite sur **↵** 5 pour afficher l'écran de création du nouveau pas personnalisé.

### ② Sélection d'un numéro de pas personnalisé



1. Sélectionner le numéro 1 en appuyant sur **+** **-** 2 .
2. Appuyer sur **↵** 5 pour afficher l'écran de création de nouveau pas personnalisé.

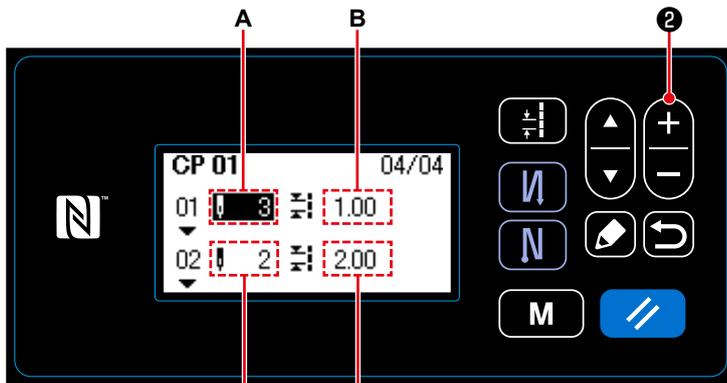
### ③ Création d'un pas personnalisé



1. Sélectionner le nombre de points ou le pas en appuyant sur **▲ ▼** 1 .
2. La valeur numérique sélectionnée peut être modifiée en appuyant sur **+** **-** 2 .

3. Si une ou plusieurs étapes ne sont pas utilisées, une ou plusieurs autres étapes peuvent être ajoutées avant l'étape sélectionnée en appuyant sur **↵** 5 .

4. Appuyer sur **≡** 8 pour effacer l'étape qui est sélectionnée.



- 1) Lors du réglage du nombre de points  
Le nombre de points peut être saisi dans une plage comprise entre 0 et 100.

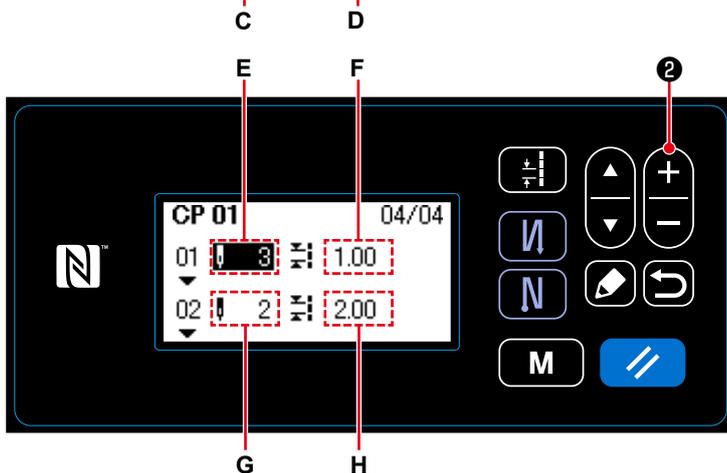
Régler le nombre de points **A** pour l'étape 1 sur 3 en appuyant sur



- 2) Lors du réglage du pas

Le pas peut être saisi dans une plage comprise entre -5,00 et 5,00 mm.

Régler le pas **B** pour l'étape 1 sur 1,00 mm en appuyant sur .



- 3) Procéder au réglage suivant de la même manière.

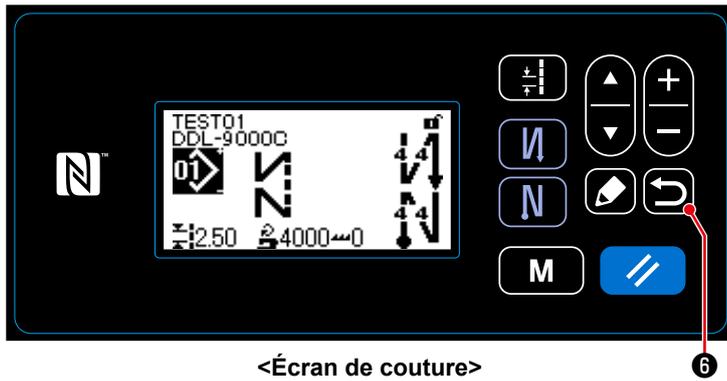
Pour l'étape 2, régler le nombre de points **C** sur 2 et le pas **D** sur 2,00 mm.

Pour l'étape 3, régler le nombre de points **E** sur 1 et le pas **F** sur 3,00 mm.

Pour l'étape 4, régler le nombre de points **G** sur 2 et le pas **H** sur 1,50 mm.

<Écran de modification de pas personnalisé>

#### ④ Confirmation de la valeur numérique



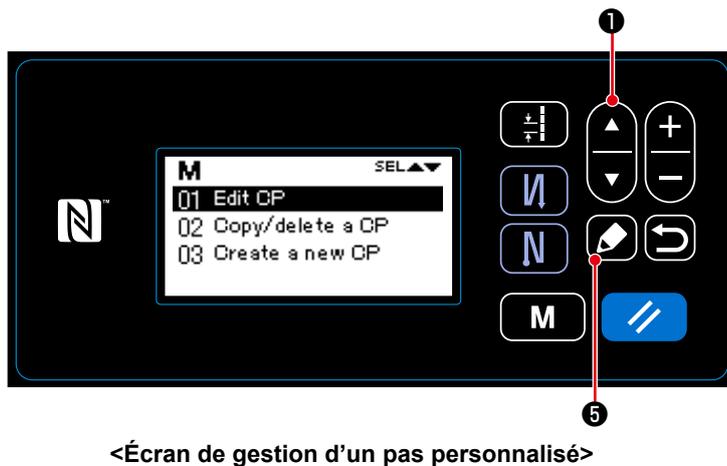
Appuyer sur  ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de gestion de pas personnalisés.

Appuyer à nouveau sur  ⑥ pour rétablir l'écran de mode.

Appuyer à nouveau sur  ⑥ pour rétablir l'écran de couture.

### 8-5-3. Fonction de modification de pas personnalisé

#### ① Sélection de la fonction de modification de pas personnalisé



1. Afficher l'écran de gestion de pas personnalisé en se reportant à **"8-5-2. Création d'un nouveau pas personnalisé" p.90.**

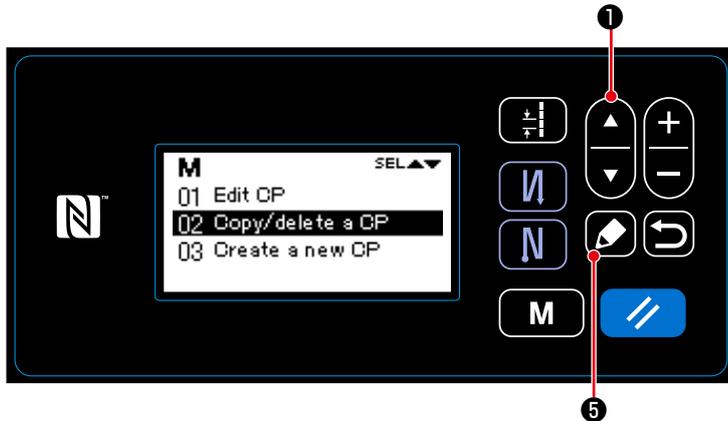
2. Sélectionner " 01 Edit CP (Modifier le pas personnalisé) " en appuyant sur   ① . Appuyer ensuite sur  ⑤ pour afficher l'écran de gestion de pas personnalisés.

Ci-après, les étapes de la procédure à suivre sont les mêmes que celles de la création d'un nouveau pas personnalisé. Se reporter à **"8-5-2. Création d'un nouveau pas personnalisé" p.90.**

## 8-5-4. Copie/suppression d'un pas personnalisé

### (1) Copie d'un pas personnalisé

#### ① Sélection de la fonction de copie d'un pas personnalisé



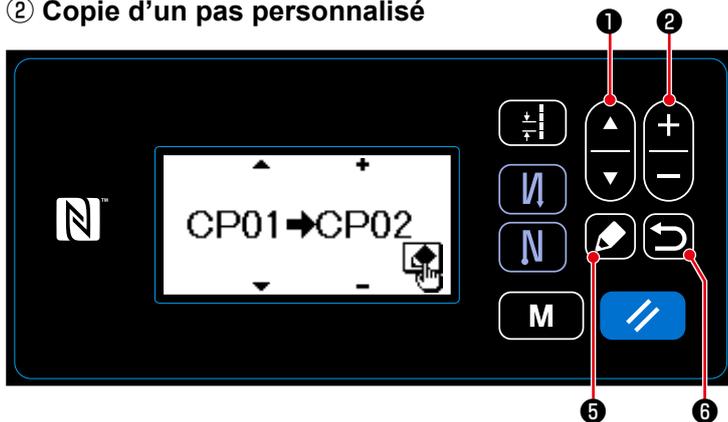
<Écran de gestion d'un pas personnalisé>

1. Afficher l'écran de gestion de pas personnalisé en se reportant à "**8-5-2. Création d'un nouveau pas personnalisé**" p.90.

2. Sélectionner " 02 Copy/delete a CP (Copie/suppression d'un pas personnalisé) " en appuyant sur  

① . Appuyer ensuite sur  ⑤ pour afficher l'écran de copie/suppression d'un pas personnalisé.

#### ② Copie d'un pas personnalisé



<Écran de copie/suppression d'un pas personnalisé>

1. Sélectionner un numéro de programme source en appuyant sur   ① .

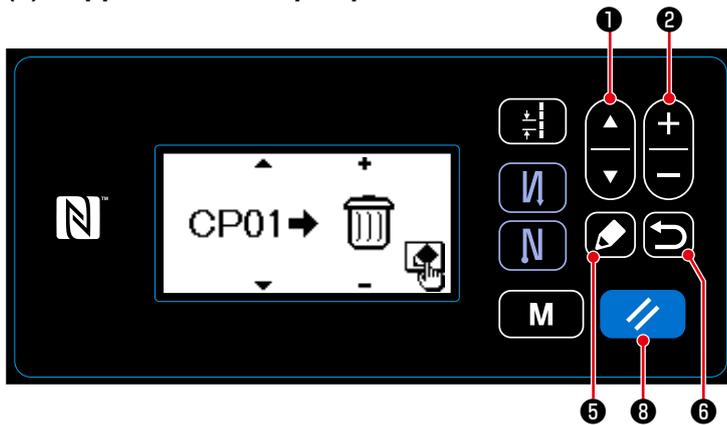
Sélectionner un numéro de programme cible en appuyant sur   ② .

2. Exécuter ou annuler la copie du programme en procédant comme indiqué ci-dessous.

- Appuyer sur  ⑤ pour exécuter la copie. Ensuite, l'écran de gestion d'un pas personnalisé est rétabli.

- Appuyer sur  ⑥ pour afficher l'écran de confirmation de l'annulation de la copie. Appuyer à nouveau sur  ⑥ pour annuler la copie. Ensuite, l'écran de mode est rétabli.

## (2) Suppression d'un pas personnalisé



<Écran de copie/suppression d'un pas personnalisé>

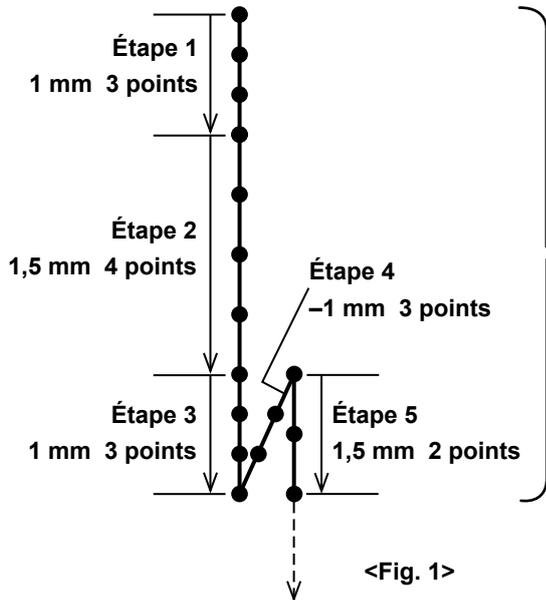
1. Afficher l'écran de copie/suppression d'un pas personnalisé en se reportant à "**8-5-4.(1) Copie d'un pas personnalisé**" p.93.
2. Sélectionner un numéro d'un pas personnalisé à supprimer en appuyant sur   ① . Sélectionner la corbeille en appuyant sur   ② .

3. Appuyer sur  ⑤ pour afficher l'écran de confirmation de la suppression.

4. Exécuter ou annuler la suppression en procédant comme indiqué ci-dessous.

- Appuyer sur  ⑧ pour exécuter la suppression. Ensuite, l'écran de gestion d'un pas personnalisé est rétabli.
- Appuyer sur  ⑥ pour annuler la suppression. Ensuite, l'écran de copie/suppression d'un pas personnalisé est rétabli.

## 8-6. Programme de couture condensée personnalisée



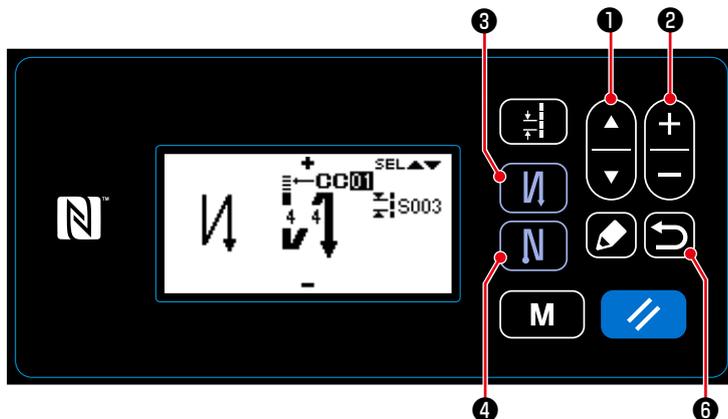
Les points de couture condensée peuvent être cousus tout en spécifiant les points d'insertion de l'aiguille à sa guise en réglant une couture condensée personnalisée.

Jusqu'à 20 étapes peuvent être créées dans un programme de couture condensée personnalisée. Pour chaque étape, jusqu'à neuf programmes différents de début et de fin de couture peuvent être enregistrés.

Couture condensée personnalisée N° 1

### 8-6-1. Sélection de la couture condensée personnalisée

Sélectionner de la couture condensée personnalisée déjà créé.



<Écran de modification pour la couture à entraînement inverse (début)>

1. Sur l'écran de couture, maintenir **N** **3** enfoncé pendant une seconde pour afficher l'écran de modification de la couture à entraînement inverse (au début).
2. Sélectionner la couture condensée personnalisée A en appuyant sur **▲ ▼** **1**.
3. Sélectionner un numéro de la couture condensée personnalisée en appuyant sur **+ -** **2**.
4. Appuyer sur **↵** **6** pour confirmer les données et rétablir l'écran de couture.

\* La couture condensée personnalisée de points à entraînement inverse (à la fin) peut être sélectionnée de la même manière.

Appuyer sur **N** **4** pour afficher l'écran de modification de la couture à entraînement inverse (à la fin).

## 8-6-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée

Créer le nouveau couture condensée personnalisée N° 1 donné en exemple à la <Fig. 1>.

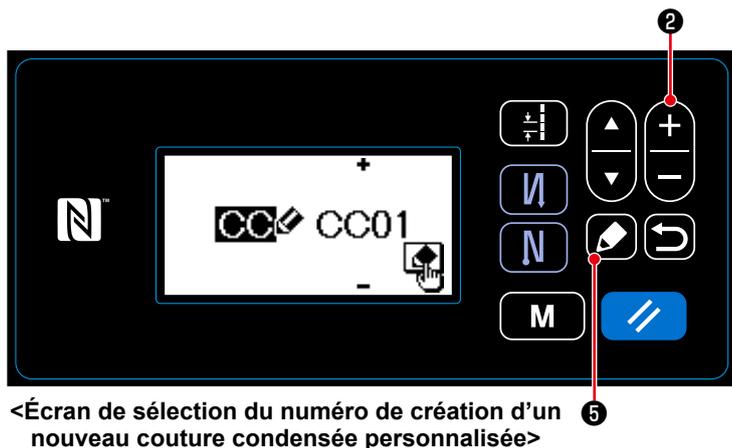
### ① Sélectionner la fonction de création d'un nouveau couture condensée personnalisée



1. Appuyer sur **M** 9 sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 06 CC management (Gérer la couture condensée personnalisée) " en appuyant sur 1 . Appuyer ensuite sur 5 pour afficher l'écran de gestion de la couture condensée personnalisée.

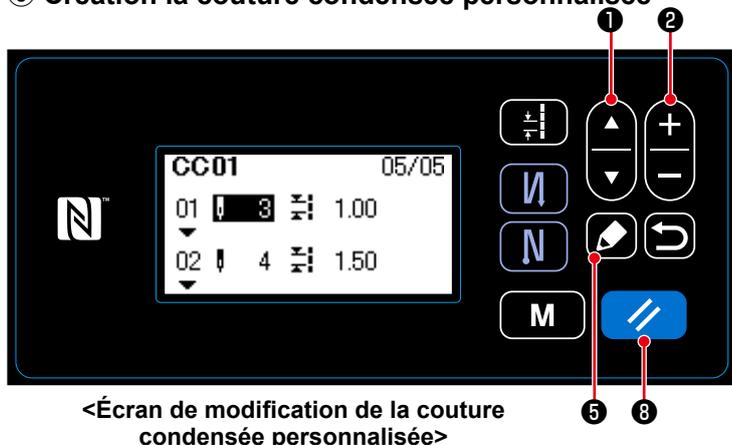
3. Sélectionner " 03 Create a new CC (Créer un nouveau couture condensée personnalisée) " en appuyant sur 1 . Appuyer ensuite sur 5 pour afficher l'écran de création du nouveau couture condensée personnalisée.

### ② Sélection d'un numéro de la couture condensée personnalisée

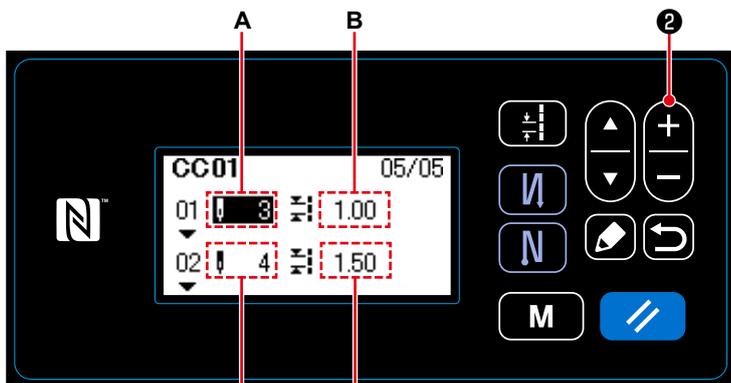


1. Sélectionner le N° 1 en appuyant sur 2 .
2. Appuyer sur 5 pour afficher l'écran de création de nouveau couture condensée personnalisée.

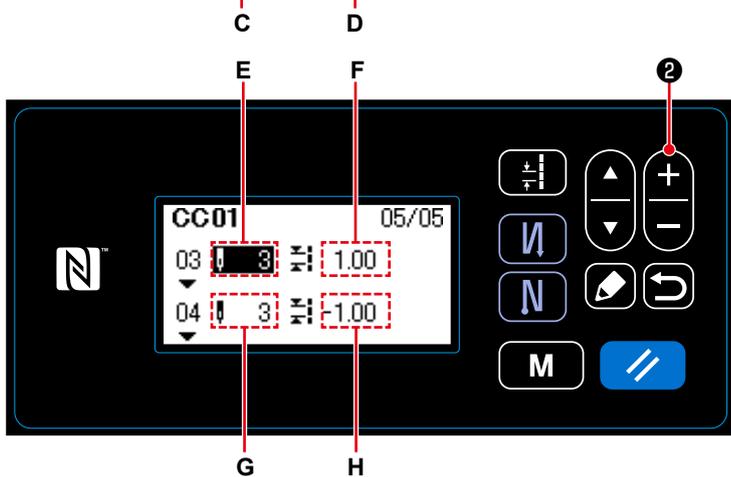
### ③ Création la couture condensée personnalisée



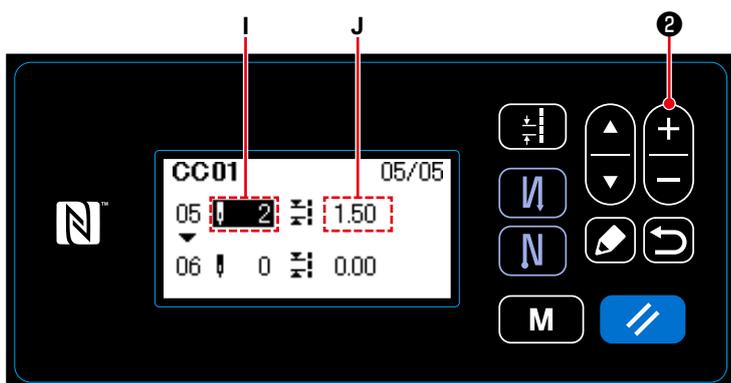
1. Sélectionner le nombre de points ou le pas en appuyant sur 1 .
2. La valeur numérique sélectionnée peut être modifiée en appuyant sur 2 .
3. Si une ou plusieurs étapes ne sont pas utilisées, une ou plusieurs autres étapes peuvent être ajoutées avant l'étape sélectionnée en appuyant sur 5 .
4. Appuyer sur 8 pour effacer l'étape qui est sélectionnée.



- 1) Lors du réglage du nombre de points  
Le nombre de points peut être saisi dans une plage comprise entre 0 et 100. Réglez le nombre de points **A** pour l'étape 1 sur 3 en appuyant sur   .



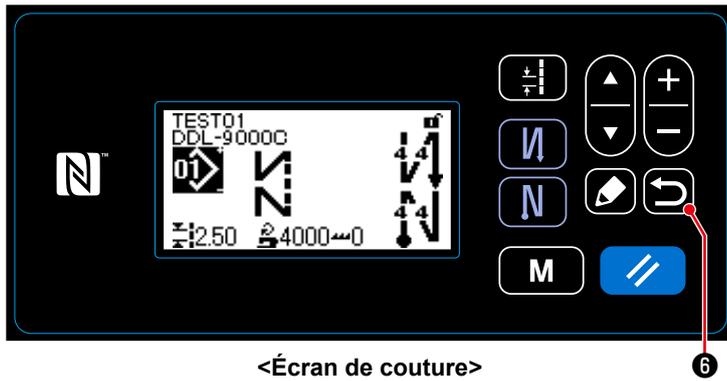
- 2) Lors du réglage du pas  
Le pas peut être saisi dans une plage comprise entre -5,00 et 5,00 mm. Réglez le pas **B** pour l'étape 1 sur 1,00 mm en appuyant sur   .



- 3) Procéder au réglage suivant de la même manière.  
Pour l'étape 2, réglez le nombre de points **C** sur 4 et le pas **D** sur 1,50 mm. Pour l'étape 3, réglez le nombre de points **E** sur 3 et le pas **F** sur 1,00 mm. Pour l'étape 4, réglez le nombre de points **G** sur 3 et le pas **H** sur -1,00 mm. Pour l'étape 5, réglez le nombre de points **I** sur 2 et le pas **J** sur 1,50 mm.

<Écran de modification de la couture condensée personnalisée>

#### ④ Confirmation de la valeur numérique



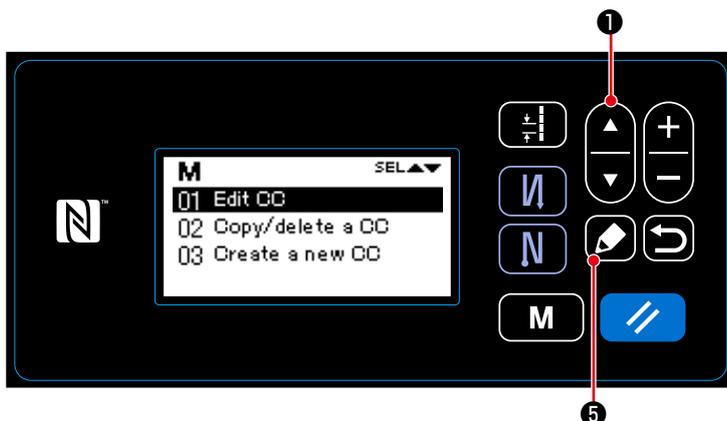
Appuyer sur  ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de création de la nouvelle couture condensée personnalisée.

Appuyer sur  ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de gestion de la couture condensée personnalisée.

Appuyer à nouveau sur  ⑥ pour rétablir l'écran de couture.

### 8-6-3. Fonction de modification de la couture condensée personnalisée

#### ① Sélection de la fonction de modification de la couture condensée personnalisée



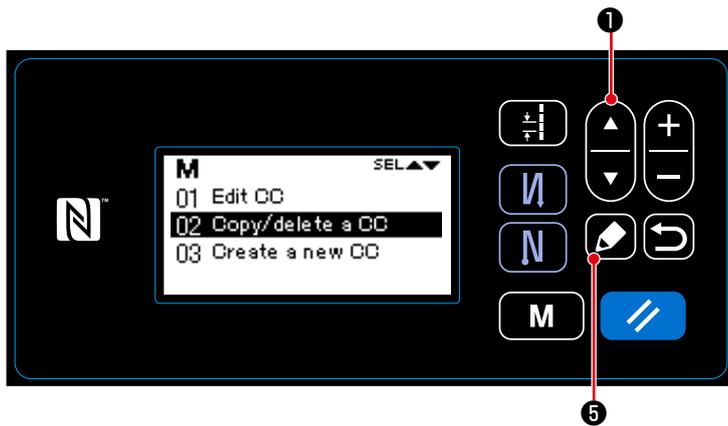
1. Afficher l'écran de gestion de pas personnalisé en se reportant à "**8-6-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée**" p.96.
2. Sélectionner " 01 Edit CC (Modifier la couture condensée personnalisée) " en appuyant sur   ① . Appuyer ensuite sur  ⑤ pour afficher l'écran de gestion de la couture condensée personnalisée.

Ci-après, les étapes de la procédure à suivre sont les mêmes que celles de la création d'un nouveau pas personnalisé. Se reporter à "**8-6-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée**" p.96.

## 8-6-4. Copie/suppression la couture condensée personnalisée

### (1) Copie la couture condensée personnalisée

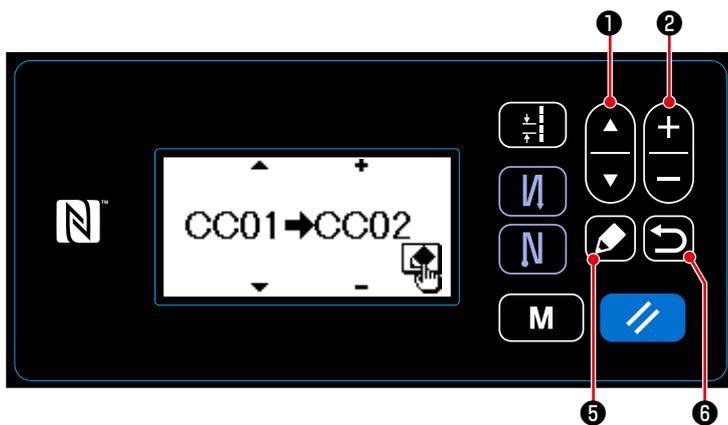
#### ① Sélection de la fonction de copie la couture condensée personnalisée



<Écran de gestion de la couture condensée personnalisée>

1. Afficher l'écran de gestion de la couture condensée personnalisée en se reportant à "[8-6-2. Création d'un nouveau couture condensée personnalisée](#)" p.96.
2. Sélectionner " 02 Copy/delete a CC (Copie/suppression la couture condensée personnalisée) " en appuyant sur ① . Appuyer ensuite sur ⑤ pour afficher l'écran de copie/suppression la couture condensée personnalisée.

#### ② Copie la couture condensée personnalisée



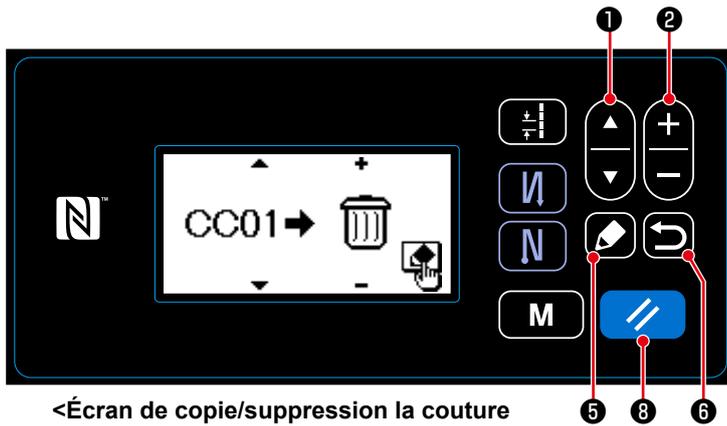
<Écran de copie/suppression d'un pas personnalisé>

1. Sélectionner un numéro de la couture condensée personnalisée source en appuyant sur ① . Sélectionner un numéro de la couture condensée personnalisée cible en appuyant sur ② .

2. Exécuter ou annuler la copie du programme en procédant comme indiqué ci-dessous.

- Appuyer sur ⑤ pour exécuter la copie. Ensuite, l'écran de gestion de la couture condensée personnalisée est rétabli.
- Appuyer sur ⑥ pour afficher l'écran de confirmation de l'annulation de la copie. Appuyer à nouveau sur ⑥ pour annuler la copie. Ensuite, l'écran de gestion de la couture condensée personnalisée est rétabli.

## (2) Suppression la couture condensée personnalisée



<Écran de copie/suppression la couture condensée personnalisée>

1. Afficher l'écran de copie/suppression la couture condensée personnalisée en se reportant à "**8-6-4.(1) Copie la couture condensée personnalisée**" p.99.

2. Sélectionner un numéro de la couture condensée personnalisée à supprimer en appuyant sur   ①. Sélectionner la corbeille en appuyant sur

  ②.

3. Appuyer sur  ⑤ pour afficher l'écran de confirmation de la suppression.

4. Exécuter ou annuler la suppression en procédant comme indiqué ci-dessous.

- Appuyer sur  ⑧ pour exécuter la suppression. Ensuite, l'écran de gestion de la couture condensée personnalisée est rétabli.

- Appuyer sur  ⑥ pour annuler la suppression. Ensuite, l'écran de copie/suppression la couture condensée personnalisée est rétabli.



## 8-7-2. Fonction de communication

Les données peuvent être entrées/sorties grâce à une clé USB.

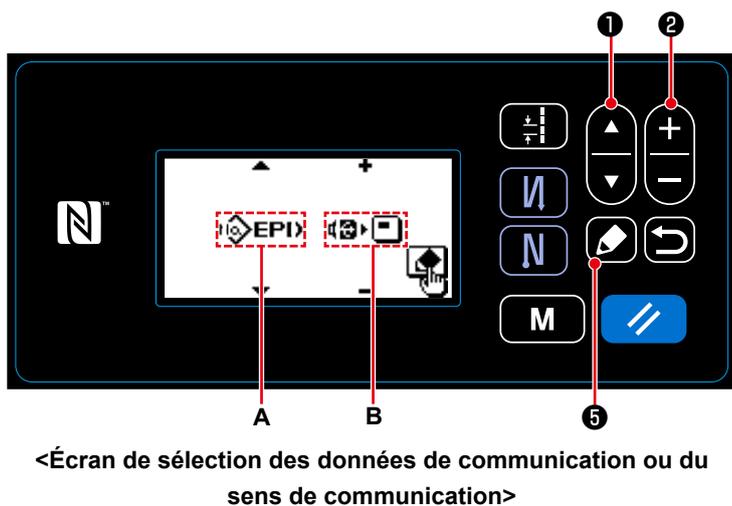
### (1) Comment utiliser la fonction de communication

#### ① Sélection de la fonction de communication



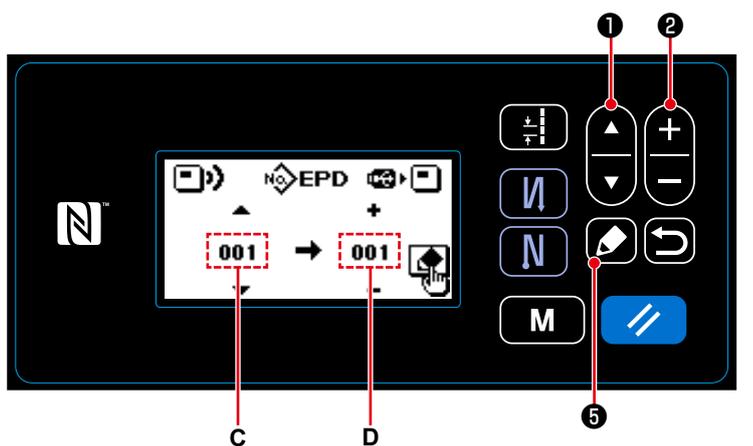
1. Appuyer sur **M** ⑨ sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner "09 Communication" en appuyant sur ①. Appuyer ensuite sur ⑤ pour afficher l'écran de sélection des données ou du sens de communication.

#### ② Sélection des données de communication et du sens de communication



1. Sélectionner les données de communication **A** en appuyant sur ①. (Se reporter à "[8-7-2.\(2\) Liste des formats des données de communication](#)" p.103.)
  2. Sélectionner les données de communication **B** en appuyant sur ②.
- : Les données stockées sur le panneau de commande sont écrites sur la clé USB.
- : Les données stockées sur la clé USB sont écrites sur le panneau de commande.
3. Appuyer sur ⑤ pour afficher l'écran de sélection du numéro des données de communication.

### ③ Sélection du numéro des données cibles



<Écran de sélection du numéro des données de communication>

1. Sélectionner le numéro des données sources **C** en appuyant sur ①.
2. Sélectionner le numéro des données cibles **D** en appuyant sur ②.
3. Appuyer sur ⑤ pour afficher l'écran de communication et écrire les données.

Une fois l'écriture des données terminée, l'écran de sélection du numéro des données de communication est rétabli.

\* Si l'invite d'écran " POWER OFF " s'affiche après l'écriture des données, mettre la machine hors tension.

### (2) Liste des formats des données de communication

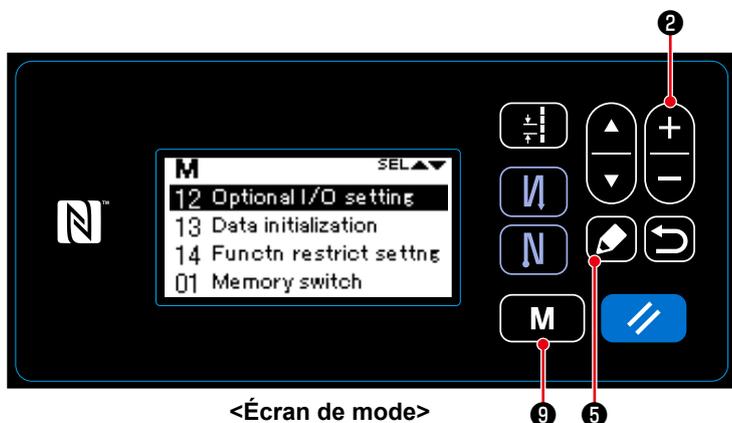
Désignation de donnée	Pictogramme	Extension	Description des données
Données de couture		DDL00XXX.EPD (XXX:001~999)	Le format de données des formes de couture et le nombre de points créés sur la machine à coudre. Ce format est propre à la DDL-9000C.
Données de pas personnalisé		VD00XXX.VDT (XXX:001~999)	Il s'agit de données de point de pénétration d'aiguille créées avec PM-1 et d'un format de données pouvant être utilisé en commun par les machines à coudre JUKI.
Données de couture condensée personnalisée		VD00XXX.VDT (XXX:001~999)	Il s'agit de données de point de pénétration d'aiguille créées avec PM-1 et d'un format de données pouvant être utilisé en commun par les machines à coudre JUKI.

## 8-8. Comment régler les fonctions

### 8-8-1. Comment basculer sur le mode de réglage des fonctions

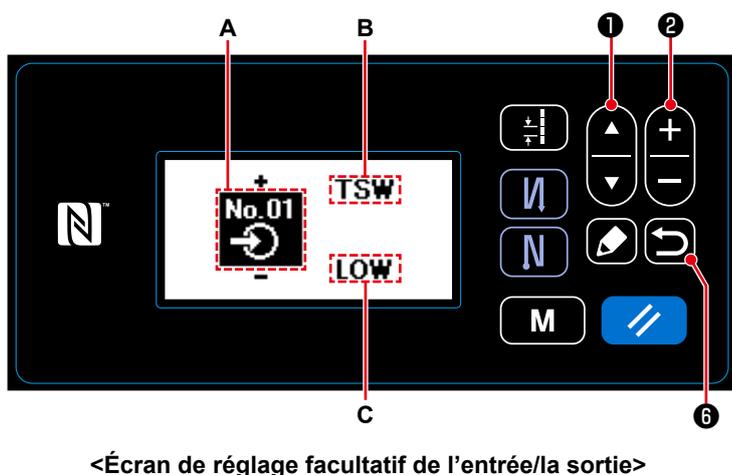
#### (1) Réglage facultatif de l'entrée/la sortie

##### ① Sélection de la fonction de réglage facultatif de l'entrée/la sortie



1. Maintenir **M** ⑨ enfoncé pendant six secondes sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 12 Optional I/O setting (Réglage facultatif de l'entrée/la sortie) " en appuyant sur **+** **-** ② . Appuyer ensuite sur **↵** ⑤ pour afficher l'écran de réglage facultatif de l'entrée/la sortie.

##### ② Réglage facultatif de l'entrée/la sortie



1. Sélectionner le numéro du port d'entrée/sortie **A** en appuyant sur **+** **-** ② .
2. Sélectionner la fonction **B** en appuyant sur **▲** **▼** ① . Régler ensuite la fonction en appuyant sur **+** **-** ② . (Se reporter à "[8-8-2. Liste des réglages de fonctions](#)" p.105 pour les fonctions sélectionnables.)

3. Sélectionner le niveau **C** ÉLEVÉ/BAS en appuyant sur **▲** **▼** ① . Régler ensuite le niveau ÉLEVÉ/BAS en appuyant sur **+** **-** ② .
4. Appuyer sur **↵** ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de mode.

## 8-8-2. Liste des réglages de fonctions

### (1) Liste des fonctions d'entrée

	Abréviation	Élément de fonction
0	NOP	Pas de fonction
1	HS	Couture avec correction du relevage/abaissement de l'aiguille
2	BHS	Couture avec correction de l'entraînement inverse
3	EBT	Fonction d'annulation simple de la couture à entraînement inverse (à la fin)
4	TSW	Fonction de coupe-fil
5	FL	Fonction de soulèvement du pied presseur
6	OHS	Couture avec correction 1 point
7	SEBT	Fonction d'annulation de la couture à entraînement inverse (au début) (à la fin)
8	LINH	Fonction d'interdiction d'enfoncement de la partie avant de la pédale
9	TINH	Fonction d'interdiction de la sortie du coupe-fil
10	LSSW	Entrée de commande basse vitesse
11	HSSW	Entrée de commande haute vitesse
12	USW	Fonction de soulèvement de l'aiguille
13	BT	Entrée du commutateur de couture à entraînement inverse
14	SOFT	Entrée de l'interrupteur de départ
15	OSSW	Entrée du commutateur de commande de vitesse en une phase
16	BKOS	Entrée du commutateur de commande de vitesse en une phase à entraînement inverse
17	SFSW	Entrée du contacteur de sécurité
18	AUBT	Commutateur d'annulation/ajout de la couture à entraînement inverse automatique
19	CUNT	Entrée du compteur de couture
20	OTSW	Commutateur une pression
21	ED	Entrée du capteur d'extrémité du tissu

### (2) Liste des fonctions de sortie

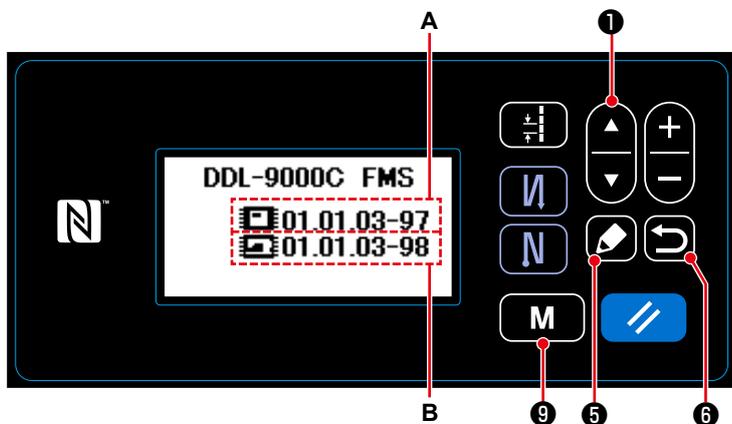
	Abréviation	Élément de fonction
0	NOP	Pas de fonction
1	TRM	Sortie du coupe-fil
2	NIP	Sortie du presseur de fil
3	FL	Sortie de soulèvement du pied presseur
4	BT	Sortie de couture à entraînement inverse
5	SSTA	Sortie de l'état d'arrêt de la machine à coudre
6	COOL	Sortie du refroidisseur d'aiguille
7	LSWO	Sortie de la commande de rotation

### 8-8-3. Détails de chaque fonction de sélection

Différentes fonctions peuvent être sélectionnées sur l'écran de mode.

#### (1) Vérification des informations de la version

##### ① Affichage des informations de la version



<Écran des informations de la version>

1. Appuyer sur **M** 9 sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 07 Version (Afficher la version) " en appuyant sur

① . Appuyer ensuite sur 5 pour afficher l'écran des informations de la version.

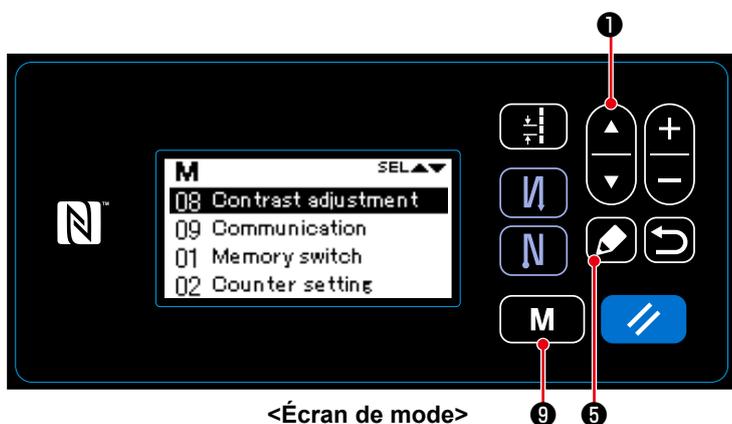
**A** représente la version du logiciel du panneau. **B** représente la version du logiciel du corps principal.

3. Appuyer sur 6 pour rétablir l'écran de mode.

Appuyer à nouveau sur 6 pour rétablir l'écran de couture.

#### (2) Réglage du contraste de l'écran LCD du panneau de commande

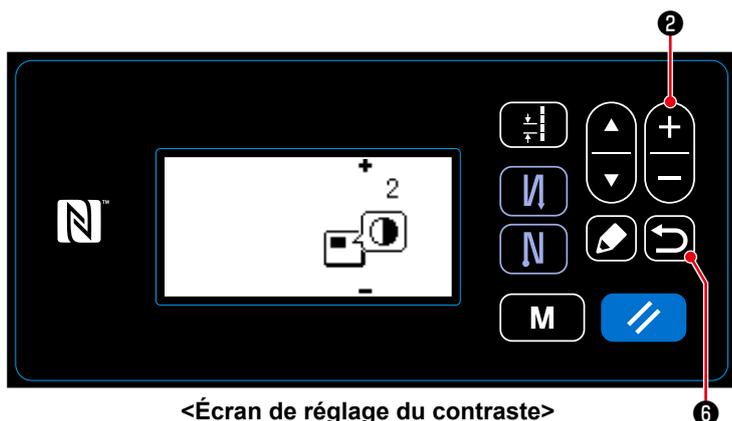
##### ① Sélection de la fonction de réglage du contraste



<Écran de mode>

1. Appuyer sur **M** 9 sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 08 Contrast adjustment (Régler le contraste) " en appuyant sur 1 . Appuyer ensuite sur 5 pour afficher l'écran de réglage du contraste.

##### ② Réglage du contraste



<Écran de réglage du contraste>

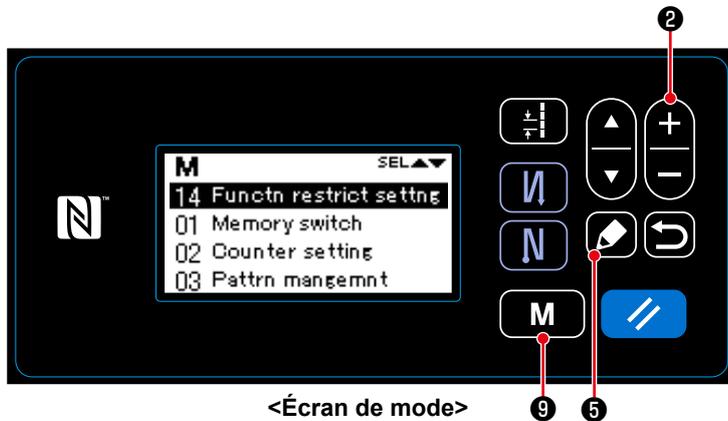
1. Régler le contraste en appuyant sur 2 .  
Plage de réglage : 0 (sombre) à 4 (clair)
2. Appuyer sur 6 pour confirmer les données et rétablir l'écran de mode.  
Appuyer à nouveau sur 6 pour rétablir l'écran de couture.

### (3) Réglage du verrouillage des touches et du mot de passe

Les opérations de touches spécifiques peuvent être interdites pour désactiver la modification des données en activant le verrouillage des touches.

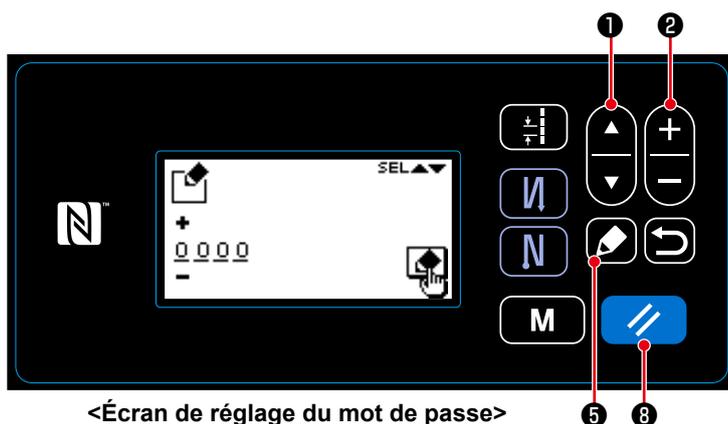
De plus, le basculement du statut du verrouillage des touches entre activé et désactivé peut être interdit en réglant un mot de passe à quatre chiffres.

#### ① Sélection de la fonction de réglage de restrictions des fonctions



1. Maintenir **M** ⑨ enfoncé pendant six secondes sur l'écran de couture pour afficher l'écran de mode.
2. Sélectionner " 14 Functn restrict settng (Régler la restriction des fonctions) " en appuyant sur **+** **-** ② . Appuyer ensuite sur **↵** ⑤ pour afficher l'écran de gestion du réglage de restriction des fonctions.

#### ② Réglage d'un mot de passe

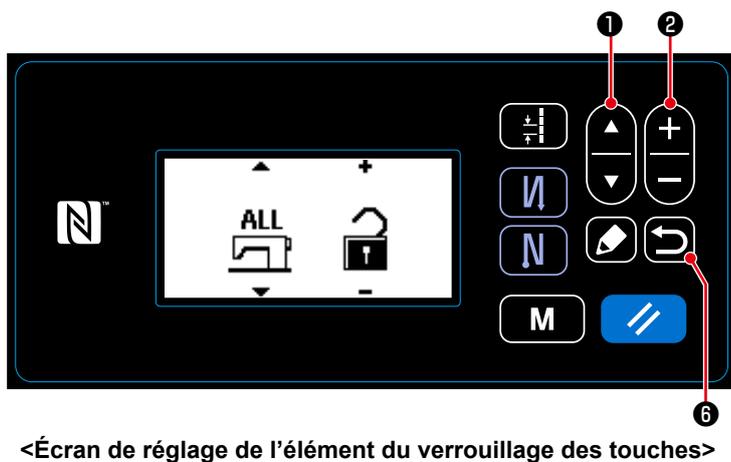
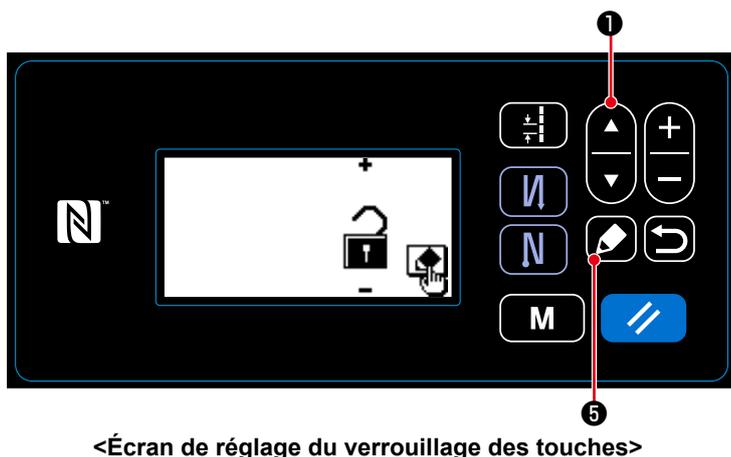


1. Sélectionner " 01 Password setting (Réglage du mot de passe) " en appuyant sur **▲** **▼** ① . Appuyer ensuite sur **↵** ⑤ pour afficher l'écran de réglage du mot de passe. (Initialement, quatre chiffres " 0000 " sont affichés.)

2. Sélectionner lequel des quatre chiffres sera modifié en appuyant sur **▲** **▼** ① . Ensuite, saisir un nouveau chiffre en appuyant sur **+** **-** ② . (Les symboles " +/- " s'affichent en haut et en bas du chiffre sélectionné.)
3. Seul le chiffre sélectionné peut être effacé en appuyant sur **↵** ⑧ . Tous les chiffres peuvent être ramenés à " 0000 " en maintenant le bouton enfoncé pendant une seconde.
4. Appuyer sur **↵** ⑤ pour confirmer les quatre chiffres du mot de passe et rétablir l'écran de gestion du réglage de restriction des fonctions.

\* Le statut du mot de passe peut être ramené à " non réglé " en maintenant **↵** ⑧ enfoncé pendant trois secondes.

### ③ Réglage du verrouillage des touches



1. Sélectionner " 02 Function-limit change (Changer le réglage de restriction des fonctions) " en appuyant sur ① sur l'écran de gestion du réglage de restriction des fonctions. Appuyer ensuite sur ⑤ pour afficher l'écran de réglage du verrouillage des touches.
2. Appuyer sur ⑤ pour afficher l'écran de réglage de l'élément du verrouillage des touches.
3. Sélectionner la fonction en appuyant sur ① . Régler ensuite l'activation ou la désactivation du verrouillage des touches sur la fonction sélectionnée en appuyant sur ② .
4. Appuyer sur ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de réglage de l'élément du verrouillage des touches.

5. Régler le verrouillage des touches sur activé en appuyant sur ② sur l'écran de réglage du verrouillage des touches.
6. Appuyer sur ⑥ pour confirmer les données et rétablir l'écran de gestion du réglage de restriction des fonctions.

\* Il faut savoir que le verrouillage des touches sera désactivé quel que soit le réglage des éléments du verrouillage des touches sur l'écran de réglage de l'élément du verrouillage des touches, une fois que le verrouillage des touches est réglé sur désactivé sur l'écran de réglage du verrouillage des touches comme illustré dans le tableau ci-dessous.

Réglage sur l'écran de réglage du verrouillage des touches	Réglage sur l'écran de réglage de l'élément du verrouillage des touches (réglage de verrouillage des touches fonction par fonction)	Statut du verrouillage des touches
Le verrouillage des touches est activé	Fonction 1 : Le verrouillage des touches est activé	Le verrouillage des touches est activé
	Fonction 2 : Le verrouillage des touches est désactivé	Le verrouillage des touches est désactivé
	...	...
Le verrouillage des touches est désactivé	Fonction 1 : Le verrouillage des touches est activé	Le verrouillage des touches est désactivé
	Fonction 2 : Le verrouillage des touches est désactivé	Le verrouillage des touches est désactivé
	...	...

\* Si le mot de passe est configuré et si le verrouillage des touches est activé, l'écran de saisie du mot de passe s'affiche lorsque la touche de mode est enfoncée sur l'écran de couture. (Se reporter à la description donnée ci-dessous pour connaître la marche à suivre.)

Une fois que le mot de passe correct est saisi, la saisie du mot de passe n'est plus nécessaire tant que la machine est sous tension.

Il faut savoir que même si le mot de passe est réglé, l'écran de mode peut s'afficher sans saisir le mot de passe si le verrouillage des touches est désactivé.

Mot de passe	Verrouillage des touches	Saisie du mot de passe avant d'afficher l'écran de mode
Déjà configuré	Activé	Nécessaire
Déjà configuré	Désactivée	Inutile



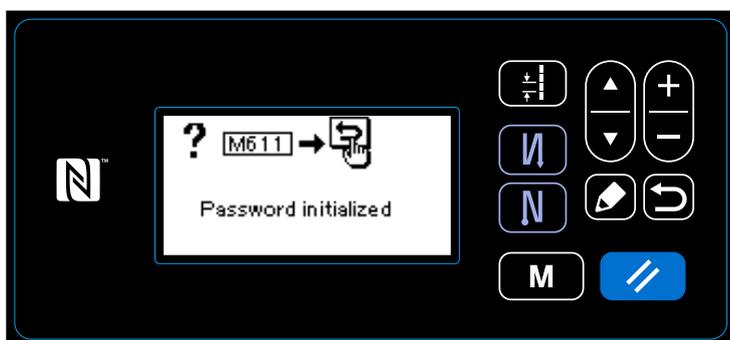
<Écran de saisie du mot de passe>

1. Saisir le mot de passe sur l'écran de saisie du mot de passe. Appuyer ensuite sur 5 . (Se reporter à "**8-8-3.(3) ② Réglage d'un mot de passe**" p.107 pour savoir comment saisir le mot de passe.)
2. Si le bon mot de passe est saisi, l'écran de mode s'affiche.

3. Si un mot de passe erroné est saisi, l'écran d'erreur s'affiche.

Appuyer sur 8 pour réinitialiser l'erreur et rétablir l'écran de saisie du mot de passe.

\* En cas d'oubli du mot de passe, il est possible de ramener le statut de réglage du mot de passe sur " non réglé ". (Même si la procédure décrite ci-dessous est effectuée, toutes les données autres que les données du mot de passe ne seront pas effacées.)



<Écran du message de réinitialisation réussie du mot de passe>

1. Ouvrir la boîte de commande. Placer le commutateur DIP 2 sur la PCI du corps principal sur ON. Ensuite, mettre la machine sous tension.
2. Après l'affichage de l'écran du message de réinitialisation réussie du mot de passe, mettre la machine hors tension.
3. Remplacer le commutateur DIP 2 sur OFF. Lorsque la machine à coudre est remise sous tension, elle démarre à l'état " mot de passe non réglé ".

## 8-9. Interface externe

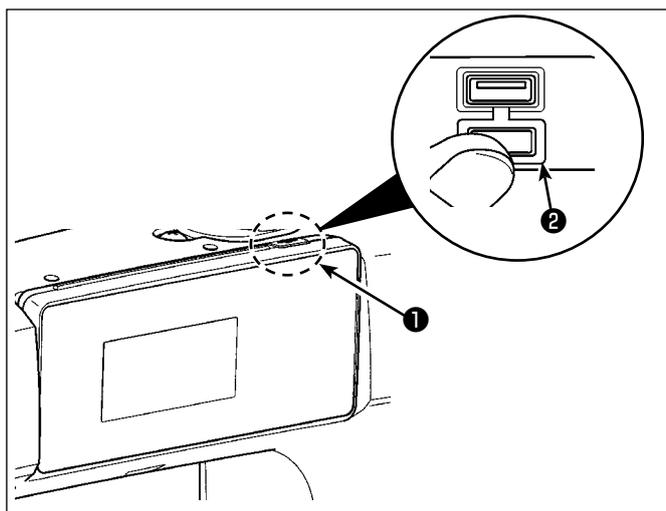
### 8-9-1. USB

#### (1) À propos de la clé USB

Les données de couture, les données du pas personnalisé et les données de couture condensée personnalisée peuvent être copiées sur une clé USB en vente dans le commerce.

Se reporter à "**8-7-2. Fonction de communication**" p.102 pour en savoir plus sur la manière de copier les données de couture sur une clé USB.

#### ① Emplacement du connecteur USB



#### 1. Emplacement d'insertion de la clé USB

Le connecteur USB est prévu en haut ① du panneau de commande.

Pour utiliser une clé USB, retirer le cache du connecteur ② et insérer la clé USB dans le connecteur USB.

\* Si une clé USB n'est pas utilisée, le connecteur USB doit impérativement être protégé avec le cache du connecteur ②.

Si de la poussière ou autre pénètre dans le connecteur USB, cela peut provoquer une défaillance.

#### ② Précautions à prendre lors de la manutention d'un dispositif USB

- Ne pas insérer dans le connecteur USB autre chose qu'une clé USB, sous peine de provoquer une défaillance.
- Ne pas laisser le dispositif ou le câble USB connecté au port USB pendant que la machine est en fonctionnement. Les vibrations de la machine risquent d'endommager la partie port, entraînant la perte des données enregistrées sur le dispositif USB ou l'endommagement du dispositif USB ou de la machine à coudre.
- Ne pas insérer ou retirer un dispositif USB pendant la lecture d'un programme ou de données de couture.  
Cela risque de détériorer ou de faire dysfonctionner les données.
- Lorsque l'espace de stockage d'un dispositif USB est partitionné, une seule partition est accessible.
- Ne jamais forcer pour insérer la clé USB dans le connecteur USB et bien vérifier le sens de la clé USB. Forcer pour insérer la clé USB peut provoquer une défaillance.
- JUKI decline toute responsabilité en cas de perte de données enregistrées dans le dispositif USB qui serait causée suite à l'utilisation de ce dernier avec cette machine à coudre.
- En principe, il ne faut connecter qu'une seule clé USB sur le panneau de commande. Si deux dispositifs ou supports d'enregistrement sont connectés ou insérés, la machine en reconnaîtra un seul.
- Ne pas éteindre la machine pendant l'accès aux données sur le lecteur flash USB.

#### ③ Spécifications USB

- Se conformer à la norme USB 1.1
- Dispositifs compatibles \*1..... Mémoire USB
- Format compatible..... FAT 12, FAT 16, FAT 32
- Taille du support d'enre- ..... 4,1Mo à (2TB)  
gistrement compatible
- Courant de consommation ..... Le courant de consommation prescrit pour les dispositifs USB compatibles est 500 mA maximum.

\*1: JUKI ne garantit pas le fonctionnement de tous les dispositifs compatibles. Certains peuvent ne pas fonctionner dû à un problème de compatibilité.

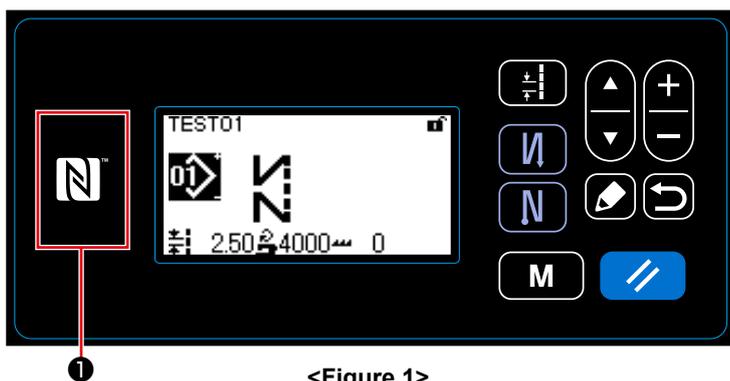
## 8-9-2. NFC

Le panneau de commande prend en charge NFC (Near Field Communication).

Les données de couture, les informations sur l'entretien ou autres peuvent être consultées, modifiées, copiées, etc. sur un appareil Android (comme une tablette ou un smartphone) sur lequel est installée l'application JUKI pour Android [JUKI Smart App] grâce à la fonction de communication NFC.

Se reporter au mode d'emploi pour [JUKI Smart App] pour en savoir plus sur l'application JUKI pour Android [JUKI Smart App].

### ① Emplacement de l'antenne NFC



<Figure.1>



<Figure.2>

#### 1. Emplacement de l'antenne NFC

Lors de la communication NFC entre la machine à coudre et une tablette ou un smartphone, rapprocher l'antenne de la tablette ou du smartphone du repère NFC ❶ comme illustré sur la Figure. 2.

\* Si la communication NFC échoue, un message d'erreur s'affichera sur l'écran de la tablette ou du smartphone.

En cas d'affichage du message d'erreur sur l'écran, réessayer la communication NFC.

### ② Précautions à prendre lors de la manutention d'un dispositif NFC

- L'emplacement de l'antenne NFC dépend de la tablette ou du smartphone utilisés. Veiller à lire le mode d'emploi de l'appareil avant d'utiliser la fonction de communication NFC.
- Pour utiliser la fonction de communication NFC, placer le réglage de fonction de communication NFC sur " Activer " tout en se reportant au mode d'emploi de la tablette ou du smartphone.